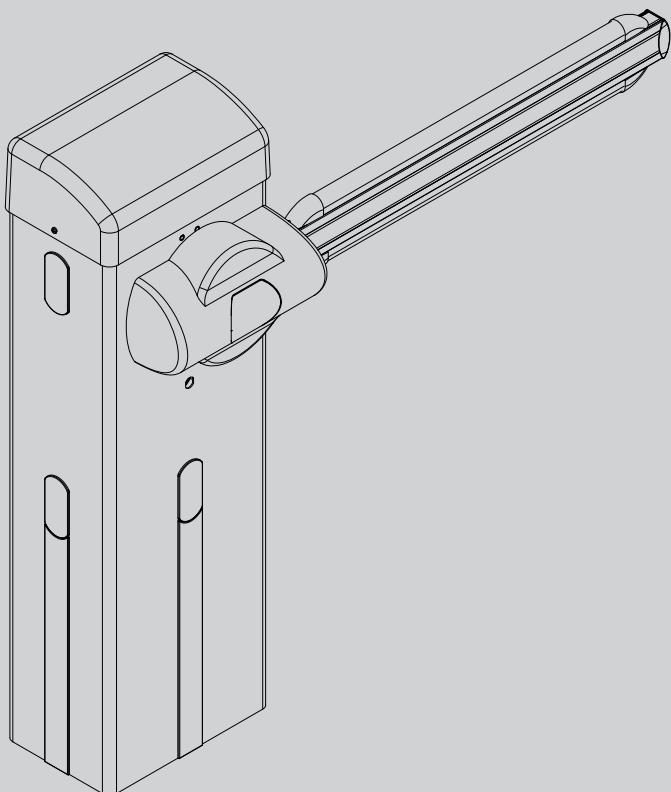




D812433 00101_04 04-04-17

AUTOMATIZAÇÃO ELECTROMECÂNICA PARA BARREIRA VEICULAR
ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΙΚΟΣ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΜΠΑΡΕΣ ΟΧΗΜΑΤΩΝ
ELETROMECHANICZNY AUTOMAT DO SZLABANÓW SAMOCHODOWYCH
ДОРОЖНЫЙ ЭЛЕКТРОМЕХАНИЧЕСКИЙ ШЛАГБАУМ
ELEKTROMECHANICKÝ AUTOMATICKÝ SYSTÉM PRO SILNIČNÍ ZÁVORU
TAŞIT BARİYERLERİ İÇİN ELEKTROMEKANİK OTOMASYON SİSTEMİ



INSTRUÇÕES DE USO E DE INSTALAÇÃO
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I INSTALACJI
РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
NAVOD K OBSLUZE A INSTALACI
KULLANIM VE MONTAJ BİLGİLERİ

GIOTTO BT A 30-60S U
GIOTTO BT A 30-60 U

BFT

 U-LINK



((ER-Ready))



AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE
INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV
= UNI EN ISO 9001:2008 =
UNI EN ISO 14001:2004

ADVERTÊNCIAS PARA O UTILIZADOR (P)

ATENÇÃO! Instruções importantes relativas à segurança. Ler e seguir com atenção todas as Advertências e as Instruções que acompanham este produto pois que um uso impróprio pode causar danos a pessoas, animais ou coisas. Guardar as instruções para consultas futuras e transmiti-las a eventuais substitutos no uso da instalação. Este produto deverá ser destinado ao uso para o qual foi expressamente instalado. Qualquer outro uso deve ser considerado impróprio e, portanto, perigoso. O construtor não deve ser considerado responsável por eventuais danos causados por usos impróprios, errados e irrazoáveis.

SEGURANÇA GERAL

Agradecendo-lhe pela preferência dada a este produto, a Empresa tem a certeza de que do mesmo irá obter os desempenhos necessários para o Seu uso. Este produto cumpre com as normas reconhecidas pela técnica e com as disposições relativas à segurança se for correctamente instalado por pessoal qualificado e experiente (instalador profissional).

Se o automatismo for instalado e utilizado correctamente, satisfaz os padrões de segurança no uso. Todavia, é oportuno observar algumas regras de comportamento para evitar problemas acidentais:

- Manter crianças, pessoas e coisas fora do raio de acção do automatismo, especialmente durante o movimento.
- Não permitir que pessoas e crianças fiquem paradas na área de acção do automatismo.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade não inferior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, sem experiência ou sem os conhecimentos necessários, contanto que sejam monitorizados ou que tenham recebido previamente instruções acerca do uso seguro do aparelho e da compreensão dos perigos inerentes ao mesmo. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção destinam-se a ser efetuadas pelo utilizador e não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças devem ser vigiadas para se acertar de que não brinquem com o aparelho. Não permitir às crianças de brincar com os dispositivos de controle fixos. Manter os telecomandos afastados das crianças.
- Evitar operar em proximidade de dobradiças ou órgãos mecânicos em movimento.
- Não impedir o movimento do perfil e não tentar abrir manualmente a porta se o accionador não tiver sido desbloqueado com o específico desbloqueio.
- Não entrar no raio de acção da porta ou do portão motorizados durante o relativo movimento.
- Não deixar transmissores ou outros dispositivos de comando ao alcance de crianças para evitar accionamentos involuntários.
- A activação do desbloqueio manual poderia causar movimentos incontroláveis da porta em presença de avarias mecânicas ou de condições de desequilíbrio.
- No caso de dispositivo de abrir estores: vigiar o estore em movimento e manter afastadas as pessoas enquanto não estiver completamente fechada. Prestar atenção quando se acciona o desbloqueio, se presente, porque o estore aberto poderia cair

rapidamente em presença de desgaste ou roturas.

- A rotura ou o desgaste de órgãos mecânicos da porta (parte guiada) tais como por exemplo, cabos, molas, suportes, articulações, guias poderia criar perigos. Fazer controlar periodicamente a instalação por pessoal qualificado e experiente (instalador profissional) de acordo com o indicado pelo instalador ou pelo fabricante da porta.
- Para efectuar qualquer operação de limpeza externa, deve-se interromper a alimentação de rede.
- Manter limpos os elementos ópticos das fotocélulas e os dispositivos de sinalização luminosa. Controlar que ramos e arbustos não interfiram com os dispositivos de segurança.
- Não utilizar o automatismo se o mesmo precisar de intervenções de reparação. Em caso de avaria ou de mau funcionamento do automatismo, cortar a alimentação de rede ao automatismo, não efectuar qualquer tentativa de reparação ou intervenção directa e dirigir-se apenas a pessoal qualificado e experiente (instalador profissional) para efectuar a necessária reparação ou manutenção. Para consentir o acesso, activar o desbloqueio de emergência (se presente).
- Para efectuar qualquer intervenção directa no automatismo ou na instalação não prevista do presente manual, servir-se de pessoal qualificado (instalador profissional).
- Com uma frequência pelo menos anual fazer verificar a integridade e o correcto funcionamento do automatismo por pessoal qualificado e experiente (instalador profissional), em especial, de todos os dispositivos de segurança.
- As intervenções de instalação, manutenção e reparação devem ser documentadas e a relativa documentação deve ser conservada à disposição do utilizador.
- O desrespeito de indicado acima pode criar situações de perigo.

Tudo aquilo que não é expressamente previsto no manual de uso, não é permitido. O bom funcionamento do operador é garantido só se forem respeitadas as prescrições indicadas neste manual. A empresa não se responsabiliza pelos danos provocados pelo incumprimento das indicações contidas neste manual. Deixando inalteradas as características essenciais do produto, a Empresa reserva-se o direito de efectuar em qualquer momento as alterações que ela achar necessárias para melhorar técnica, construtiva e comercialmente o produto, sem comprometer-se em actualizar esta publicação.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ (EL)

ΠΡΟΣΟΧΗ! Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας. Διαβάστε και τηρείτε σχολαστικά όλες τις Προειδοποιήσεις και τις Οδηγίες που συνοδεύουν το προϊόν, καθώς η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα ή βλάβες. Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση και παραδώστε τις σε ενδεχόμενους μελλοντικούς χρήστες της εγκατάστασης.

Αυτό το προϊόν πρέπει να προορίζεται μόνο για τη χρήση για την οποία έχει ρητά εγκατασταθεί. Οποιαδήποτε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται

ακατάλληλη και επομένως επικίνδυνη. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ενδεχόμενες ζημιές από ακατάλληλη, λανθασμένη και παράλογη χρήση.

ΓΕΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που δείχατε σε αυτό το προϊόν. Η Εταιρείας μας είναι βέβαιη ότι οι επιδόσεις του θα σας ικανοποιήσουν απόλυτα. Το παρόν προϊόν ανταποκρίνεται στα αναγνωρισμένα τεχνικά πρότυπα και στους κανονισμούς σχετικά με την ασφάλεια αν εγκατασταθεί σωστά από εξειδικευμένο και έμπειρο τεχνικό (επαγγελματίας εγκαταστάτη).

Ο αυτοματισμός ανταποκρίνεται στα στάνταρ ασφαλούς χρήσης, εάν έχει εγκατασταθεί και χρησιμοποιείται σωστά. Ωστόσο είναι σκόπιμο να τηρούνται ορισμένοι κανόνες συμπεριφοράς για την αποφυγή ατυχημάτων:

- Άνθρωποι και αντικείμενα πρέπει να βρίσκονται εκτός της ακτίνας δράσης του αυτοματισμού, ιδίως κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν ή να στέκονται μέσα στην ακτίνα δράσης του μηχανισμού.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά με ηλικία άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες ψυχοφυσικές ικανότητες ή με ανεπαρκή εμπειρία ή γνώση, αρκεί να επιβλέπονται με προσοχή και να εκπαιδεύονται στον ασφαλή τρόπο χρήσης της συσκευής και στους κινδύνους που αυτή επιφέρει. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να εκτελείται από το χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα χειριστήρια. Φυλάσσετε τα τηλεχειριστήρια μακριά από παιδιά.
- Αποφεύγετε τη λειτουργία κοντά σε μεντεσέδες ή μηχανικά όργανα σε κίνηση.
- Μην εμποδίζετε την κίνηση της πόρτας και μην επιχειρείτε να ανοίξετε με το χέρι την πόρτα εάν δεν έχετε ξεμπλοκάρει τον ενεργοποιητή με τον ειδικό σύστημα αποσύμπλεξης.
- Μην εισέρχεστε εντός της ακτίνας δράσης της μηχανοκίνητης πόρτας ή καγκελόπορτας κατά τη λειτουργία τους.
- Φυλάξτε τα τηλεχειριστήρια ή άλλα συστήματα ελέγχου μακριά από παιδιά, προκειμένου να αποφύγετε την ακούσια ενεργοποίηση.
- Η ενεργοποίηση της χειροκίνητης αποσύμπλεξης μπορεί να προκαλέσει ανεξέλεγκτη κίνηση της πόρτας σε περίπτωση μηχανικής βλάβης ή συνθηκών αστάθειας.
- Σε περίπτωση μηχανισμού ανοίγματος ρολών: παρακολουθείτε τα ρολά σε κίνηση και κρατάτε μακριά τα άτομα μέχρι να κλείσουν εντελώς. Προσέξτε όταν ενεργοποιείτε την αποσύμπλεξη, αν υπάρχει, επειδή τα ανοιχτά ρολά μπορεί να κατέβουν γρήγορα σε περίπτωση φθοράς ή θραύσης.
- Η θραύση ή η φθορά των μηχανικών οργάνων της πόρτας (κινούμενο εξάρτημα), όπως π.χ. συρματόσχοινα, ελατήρια, στηρίγματα, μεντεσέδες, οδηγοί... μπορεί να είναι επικίνδυνη. Η εγκατάσταση

πρέπει να ελέγχεται περιοδικά από εξειδικευμένο και έμπειρο τεχνικό (επαγγελματίας εγκαταστάτη) σύμφωνα με τα όσα υποδεικνύονται από τον εγκαταστάτη ή από τον κατασκευαστή της πόρτας.

- Πριν από τον εξωτερικό καθαρισμό πρέπει να διακόπτετε την ηλεκτρική τροφοδοσία.
- Διατηρείτε καθαρούς τους φακούς των φωτοκυττάρων και των συστημάτων φωτεινής σήμανσης. Βεβαιωθείτε οτια συστήματα ασφαλείας δεν καλύπτονται από κλαδιά και θάμνους.
- Μη χρησιμοποιείτε το μηχανισμό εάν απαιτεί επισκευή. Σε περίπτωση βλάβης ή δυσλειτουργίας του αυτοματισμού, διακόψτε την τροφοδοσία, μην προσπαθήστε να τον επισκευάσετε ή να επέμβετε άμεσα και απευθυνθείτε μόνο σε εξειδικευμένο και έμπειρο τεχνικό (επαγγελματίας εγκαταστάτη) για την απαραίτητη επισκευή ή συντήρηση. Για να επιτρέψετε την πρόσβαση, ενεργοποιήστε το σύστημα αποσύμπλεξης έκτακτης ανάγκης (εάν υπάρχει).
- Για οποιοιαδήποτε άμεση επέμβαση στον αυτοματισμό ή στην εγκατάσταση που δεν προβλέπεται από τις παρούσες οδηγίες, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο και έμπειρο τεχνικό (επαγγελματίας εγκαταστάτη).
- Τουλάχιστον μία φορά το χρόνο η ακεραιότητα και η σωστή λειτουργία του αυτοματισμού πρέπει να ελέγχεται από εξειδικευμένο και έμπειρο τεχνικό (επαγγελματίας εγκαταστάτη) και ειδικά όλες οι διατάξεις ασφαλείας.
- Οι επεμβάσεις εγκατάστασης, συντήρησης και επισκευής πρέπει να καταγράφονται και τα σχετικά έγγραφα να είναι στη διάθεση του χρήστη.
- Η μητήρηση των παραπάνω μπορεί να δημιουργήσει καταστάσεις κινδύνου.

Όλα όσα δεν προβλέπονται ρητά από τις οδηγίες χρήσης, πρέπει να θεωρούνται ιωσητικά. Η καλή λειτουργία του ενεργοποιητή εξασφαλίζεται μόνον εάν τηρούνται οι οδηγίες που αναγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η εταιρεία δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες που οφείλονται στη μη τήρηση των οδηγιών του παρόντος εγχειρίδιου.

Διατηρώντας αμετάβλητα τα βασικά χαρακτηριστικά του προϊόντος, η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα να επιφέρει ανά πάσα στιγμή τις αλλαγές που θεωρεί αναγκαίες για την τεχνική, κατασκευαστική και εμπορική βελτίωση του προϊόντος, χωρίς καμία υποχέωση ενημέρωσης του παρόντος φυλλαδίου.

OSTRZEŻENIA DLA UŻYTKOWNIKA (PL)

UWAGA! Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa. Należy przeczytać i dokładnie stosować się do Zaleceń oraz do Instrukcji dołączonych do produktu, ponieważ nieprawidłowa eksploatacja może spowodować obrażenia osób, zwierząt oraz uszkodzenie przedmiotów. Instrukcję należy przechować w celu umożliwienia skorzystania z niej w przyszłości oraz przekazać ją ewentualnym nowym użytkownikom urządzenia. Produkt ten należy eksploatować wyłącznie w sposób, do jakiego jest on przeznaczony. Każdy

innego sposobu użytkowania jest uznawany za nieprawidłowy, a zatem stwarzający zagrożenie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane nieprawidłową, błędną lub nieracjonalną eksploatacją.

BEZPIECZEŃSTWO OGÓLNE

Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu. Jesteśmy przekonani, że sprosta on Państwa oczekiwaniom. Jeżeli produkt ten jest prawidłowo zainstalowany przez osoby o odpowiednich umiejętnościach i kwalifikacjach (zawodowy monter), spełnia wymogi norm technicznych oraz przepisów z zakresu bezpieczeństwa.

Prawidłowo zainstalowana i użytkowana automatyka spełnia standardy bezpiecznej eksploatacji. Niemniej jednak należy przestrzegać pewnych zasad postępowania, aby uniknąć przypadkowych zdarzeń.

- Dzieci, osoby i przedmioty powinny się znajdować poza zasięgiem działania automatyki, szczególnie podczas jej pracy.

- Nie pozwalaj dzieciom na zabawy lub przebywanie w zasięgu działania automatyki.

- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, pod warunkiem że są one nadzorowane lub otrzymały informacje na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały grożące niebezpieczeństwo. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja, za które odpowiada użytkownik, nie powinny być wykonywane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.

- Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom na zabawę nieruchomoimi urządzeniami sterowniczymi. Piloty przechowywać poza zasięgiem dzieci.

- Nie wykonywać żadnych czynności w pobliżu zawiasów ani poruszających się mechanizmów.

- Nie blokować ruchu skrzydła i nie próbować ręcznie otworzyć drzwi/bramy, jeśli siłownik nie został uprzednio odblokowany przy użyciu specjalnego mechanizmu.

- Nie wkracać na obszar działania bramy napędzanej silnikowo podczas jej pracy.

- Nie zostawiać pilotów radiowych ani innych urządzeń sterowniczych w zasięgu dzieci, aby nie dopuścić do przypadkowego uruchomienia urządzenia.

- Aktywacja ręcznego odblokowania w połączeniu z awariami mechanicznymi lub niewyważeniem elementów mogłaby spowodować niekontrolowany ruch bramy.

- W przypadku mechanizmu podnoszącego bramy roletowe: obserwować ruch bramy roletowej i nie pozwalaj nikomu na zbliżanie się aż nie będzie całkowicie zamknięta. Jeżeli korzystamy z mechanizmu zwalniającego, należy zachować ostrożność, ponieważ w przypadku zużycia części lub ich uszkodzenia podniesiona brama może gwałtownie spaść.

- Uszkodzenie lub zużycie mechanicznych części bramy (części przesuwne), takich jak na przykład kabli, sprężyn, wsporników, zawiasów, prowadnic... może być przyczyną zaistnienia niebezpiecznej sytuacji. Należy dokonywać okresowych przeglądów instalacji. Przeglądy należy zlecać osobom o

odpowiednich umiejętnościach i kwalifikacjach (zawodowy monter), zgodnie z zaleceniami montera lub producenta bramy.

- Przed każdym czyszczeniem elementów zewnętrznych należy odłączyć zasilanie.
- Utrzymywać czystość elementów optycznych fotokomórek oraz sygnalizatory świetlne. Sprawdzić czy gałęzie i krzewy nie zakłócają pracy zabezpieczeń (fotokomórek).
- Jeżeli automatyka wymaga naprawy, nie wolno jej używać. W przypadku awarii lub nieprawidłowej pracy automatyki należy odciąć zasilanie sieciowe i nie wykonywać samodzielnego naprawiania żadnych czynności bez pośrednionego urzęduzenia, lecz zwrócić się do osób o odpowiednich umiejętnościach i kwalifikacjach (zawodowy monter), które wykonają niezbędne naprawy lub czynności konserwacyjne. Aby umożliwić im dostęp do urządzenia, włączyć odblokowanie awaryjne (jeżeli jest).
- W przypadku wykonywania jakiejkolwiek czynności bezpośrednio na automatyce lub na instalacji, której nie zostało przedstawiona w niniejszej instrukcji, należy zwrócić się do osób o odpowiednich umiejętnościach i kwalifikacjach (zawodowy monter).
- Co najmniej raz w roku zlecać osobom o odpowiednich umiejętnościach i kwalifikacjach (zawodowy monter) przegląd integralności i pracy automatyki, w szczególności wszystkich zabezpieczeń.
- Czynności montażowe, konserwacyjne oraz naprawy należy odnotowywać, a odpowiednią dokumentację przechowywać i udostępniać użytkownikowi.
- Nie zastosowanie się do powyższego może być przyczyną zaistnienia niebezpiecznych sytuacji.

Wszelkie zagadnienia, które nie zostały wyraźnie przedstawione w instrukcji obsługi, należy uznać za niedozwolone. Prawidłową pracę urządzenia zapewnia wyłącznie przestrzeganie zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia w każdym momencie modyfikacji, dzięki którym poprawią się parametry techniczne, konstrukcyjne i handlowe produktu, pozostawiając niezmienione jego cechy podstawowe, bez konieczności aktualizacji niniejszej publikacji.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (РУССКИЙ)

ВНИМАНИЕ! Важные инструкции по технике безопасности. Прочтите и внимательно соблюдайте все меры предосторожности и инструкции, сопровождающие изделие, поскольку использование не по назначению может причинить вред людям, животным или имуществу. Сохраните инструкции, чтобы можно было проконсультироваться с ними в будущем и передать их всем иным возможным пользователям установки. Это изделие должно быть использовано только в целях, для которых оно было специально

установлено. Любое другое использование будет считаться использованием не по назначение и, следовательно, опасным. Изготовитель не будет нести ответственность за возможный ущерб, вызванный использованием не по назначению, ошибочной или неразумной эксплуатацией.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Наша Компания благодарит Вас за выбор данного изделия и выражает уверенность в том, что с ним Вы приобретете все эксплуатационные качества, необходимые для Ваших целей.

Данное изделие соответствует нормам, действующим в технической сфере, а также предписаниям по технике безопасности, если оно было надлежащим образом установлено квалифицированным и опытным персоналом (профессиональным монтажником).

Автоматическое оборудование при правильном монтаже и эксплуатации удовлетворяет стандартам по безопасности использования. Тем не менее, для предупреждения случайных неполадок рекомендуется соблюдать некоторые правила поведения:

- В радиусе действия автоматики, особенно при ее работе, не должно находиться детей и взрослых, а также всевозможных предметов.
- Не разрешайте детям играть или находиться в радиусе действия автоматики.
- Прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, либо не имеющими опыта или требуемых знаний, только под присмотром или после получения ими инструкций по безопасной эксплуатации прибора и при понимании связанных с ним опасностей. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание, которые должны осуществляться пользователем, не должны осуществляться детьми без присмотра.
- Необходимо присматривать за детьми, чтобы быть уверенным, что они не играют с механизмом. Не разрешайте детям играть с фиксированными регуляторами. Хранить пульты дистанционного управления в недоступном для детей месте.
- Избегайте работы вблизи шарниров или движущихся механических органов.
- Запрещается препятствовать движению створки или пытаться открыть вручную дверь, если не был разблокирован исполнительный механизм при помощи специальной рукоятки разблокирования.
- Нельзя находиться в радиусе действия моторизованной двери или моторизованных ворот во время их движения.
- Не оставляйте пульт радиоуправления или другие управляющие устройства в зоне досягаемости детей, чтобы не допустить непроизвольного запуска автоматики.
- Подключение устройства ручного разблокирования может вызвать неконтролируемые движения двери при наличии механических повреждений или условий нарушения равновесия.
- Если есть устройство открытия рольставен:

внимательно следите за движущимися рольставнями, не подпускайте близко людей, пока они не закроются полностью. Необходимо с большой осторожностью включать разблокирование, если оно есть, поскольку открытые рольставни могут быстро упасть в случае износа или поломок.

- Поломка или износ таких механических компонентов двери (ведомой части), как, например, кабелей, пружин, опор, петель, направляющих, может породить опасность. Поручайте периодическую проверку установки квалифицированному и опытному персоналу (профессиональному монтажнику) согласно указаниям монтажника или изготовителя двери.
 - Для проведения любых операций наружной очистки отключайте оборудование от электросети.
 - Содержите в чистоте оптические устройства фотоэлементов и устройств световой сигнализации. Проверяйте, чтобы ветки и кустарники не мешали работе предохранительных устройств.
 - Не используйте автоматическое устройство, если оно требует ремонта. В случае повреждения или неисправностей в работе автоматики отключите электропитание, не пытайтесь отремонтировать или провести любые работы непосредственно на автоматике, обратитесь за помощью к квалифицированному и опытному персоналу (профессиональному монтажнику) для осуществления необходимого ремонта или техобслуживания. Для обеспечения доступа включите аварийное разблокирование (если есть).
 - Для проведения непосредственно на автоматике или установке любых работ, не предусмотренных в данном руководстве, обращайтесь к квалифицированному и опытному персоналу (профессиональному монтажнику).
 - Ежегодно поручайте проверку целостности и правильной работы автоматики квалифицированному и опытному персоналу (профессиональному монтажнику), в особенностях предохранительных устройств.
 - Операции по установке, техобслуживанию и ремонту должны быть задокументированы, а соответствующая документация должна быть в распоряжении пользователя.
 - Несоблюдение вышеуказанных требований может привести к возникновению опасных ситуаций.
- Все, что прямо не предусмотрено в настоящем руководстве по эксплуатации, не разрешено. Исправная работа исполнительного механизма гарантируется только при соблюдении указаний, приведенных в данном руководстве. Компания не несет ответственность за ущерб, причиненный в результате несоблюдения указаний, приведенных в данном руководстве. Оставляя неизменными существенные характеристики изделия, Компания оставляет за собой право в любой момент по собственному усмотрению и без предварительного уведомления вносить в изделие надлежащие изменения, улучшающие его технические,**

КОНСТРУКТИВНЫЕ И КОММЕРЧЕСКИЕ СВОЙСТВА.

UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE (CZ)

POZOR! Důležité bezpečnostní pokyny. Pozorně si přečtěte a dodržujte upozornění a pokyny, které doprovázejí tento výrobek, protože nesprávná instalace může způsobit škody na lidech, zvířatech nebo věcech. Návod si uložte pro pozdější potřebu a poskytněte jej případným dalším osobám používajícím zařízení.

Tento výrobek se smí používat pouze k účelu, ke kterému byl výslově instalován. Každé jiné použití se považuje za nevhodné a tedy nebezpečné. Výrobce nemůže být zodpovědný za případné škody, které vznikly nesprávným, chybným nebo neracionálním používáním.

BEZPEČNOST OBECNĚ

Děkujeme, že jste si vybrali tento výrobek. Jsme si jisti, že jeho vlastnosti zcela uspokojí Vaše potřeby. Tento výrobek odpovídá uznávaným technickým normám a bezpečnostním předpisům, pokud je správně nainstalovaný kvalifikovaným a odborným personálem (profesionální instalační technik).

Pokud se automatický systém instaluje a používá správně, splňuje při používání bezpečnostní standard. Je však nutné dodržovat některá pravidla chování, aby nedocházelo k náhodným nehodám:

- Děti, osoby a věci musí být mimo akční rádius automatického systému, zvláště pak během pohybu.
- Nenechte děti hrát si nebo setrvávat v akčním rádiu automatického systému.
- Spotřebič smí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a jsou si vědomy případných nebezpečí. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu, které má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Dětí musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se zařízením nebudou hrát. Nedovolte dětem hrát s ovládacími prvky. Dálkové ovládání nepatří do rukou dětem.
- Zamezte činnostem v blízkosti závěsů nebo pohybujících se mechanických orgánů.
- Nezastavujte pohyb křídel vrat a nesnažte se vrata otevřít ručně, pokud nedošlo k odjištění akčního člena příslušným kolečkem.
- Nevstupujte do akčního rádia dveří nebo vrat s motorovým pohonem během jejich činnosti.
- Rádiové ovládání či jiná ovládací zařízení nechávejte v dosahu dětí, aby nedocházelo k nechtěnému ovládání.
- Ruční odjištění by mohlo způsobit nekontrolované pohyby vrat, pokud zároveň došlo k mechanickým závadám nebo stavu nevyvážení.
- V případě mechanismů na otvírání žaluzií: sledujte žaluzii při pohybu a udržujte všechny osoby v bezpečné vzdálenosti, dokud žaluzie není úplně zavřená. Dávejte pozor, když se provádí odjištění, pokud existuje, protože otevřená žaluzie by v případě opotřebení nebo poškození mohla rychle spadnout.
- Poškození nebo opotřebení mechanických orgánů

dveří (vedená část), jako například kabely, pružiny, držáky, závěsy, vedení... by mohlo způsobit nebezpečí. Pravidelně nechte zařízení zkontovalovat kvalifikovaným a zkušeným personálem (profesionální instalační technik) podle údajů instalačního technika nebo výrobce dveří.

- Pro jakoukoli činnost při vnějším čištění odpojte elektrické napájení.
- Optiku fotobuněk a zařízení pro světelnu signalizaci udržujte v čistotě. Zajistěte, aby větve a dřeviny nerušily bezpečnostní zařízení.
- Automatický systém nepoužívejte, pokud vyžaduje opravu. V případě závady nebo vadné činnosti automatického systému odpojte přívod elektrického proudu do automatického systému, vyhněte se jakémukoli pokusu o opravu nebo přímý zásah a obracejte se výhradně na kvalifikovaný a zkušený personál (profesionální instalační technik), který potřebnou opravu nebo údržbu provede. Pro umožnění vstupu, aktivujte nouzové odjištění (pokud existuje).
- Projakýkoli přímý zásah do automatického systému nebo zařízení, který není uveden v tomto návodu k obsluze, využijte kvalifikovaný a zkušený personál (profesionální instalační technik).
- Alespoň jednou za rok nechte zkontovalovat neporušenost a správnou činnost automatického systému kvalifikovaným a zkušeným personálem (profesionálním instalačním technikem), zvláště pak všechna bezpečnostní zařízení.
- Činnost při instalaci, údržbě a opravách se musí dokumentovat a příslušná dokumentace musí být uchovávána k dispozici uživatele.
- Nedodržení výše uvedeného může způsobit nebezpečné situace.

Vše, co není výslově uvedeno v návodu k obsluze, není povolené. Správná činnost systému je zaručena, pouze pokud se dodržují předpisy uvedené v tomto návodu. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nedodržením pokynů uvedených v této příručce.

Při neměnnosti základních vlastností výrobku si výrobce vyhrazuje právo provést kdykoli úpravy, které považuje za vhodné pro technické, konstrukční a obchodní zlepšení výrobku, aniž by musel upravovat tuto publikaci.

KULLANICI İÇİN UYARILAR (TUR)

DİKKAT! Önemli güvenlik bilgileri. Bu ürünün uygun kullanımını insanlara, hayvanlara veya eşyalara zarar verebileceğinden ürünle birlikte verilen Uyarılar ve Talimatlar dikkatle okunmalı ve uygulanmalıdır. Bu talimatları ileride kullanmak üzere saklayın ve tesisi olası olarak başkalarına devredilmesi halinde, bunları yeni kullanıcılarına aktarın.

Bu ürün, sadece ilişkin olarak kurulmuş olduğu kullanım amacı çerçevesinde kullanılmalıdır. Her diğer kullanım uygun olmadığından tehlikeli dir. Üretici, uygun olmayan, hatalı ve mantıksız kullanımlardan kaynaklanabilecek olası zararlardan sorumlu tutulamaz.

GENEL EMNİYET

D812433_00101_04
Bu ürünü aldığınız için teşekkür ederiz. Firmamız ürünün performansından ziyadesiyle memnun kalacağınızdan emindir.

Bu ürün, nitelikli ve uzman personel (profesyonel kurucu) tarafından doğru şekilde kurulması halinde, güvenliğe ilişkin teknik usuller ve yönetmelikler tarafından kabul gören standartlara uygundur. Otomasyon sistemi, doğru şekilde kurulmuş olması ve kullanılması halinde, kullanımındaki güvenlik standartlarını karşılar. Her halükarda beklenmedik problemlerin önlenmesi için bazı davranış kurallarına uyulması gereklidir:

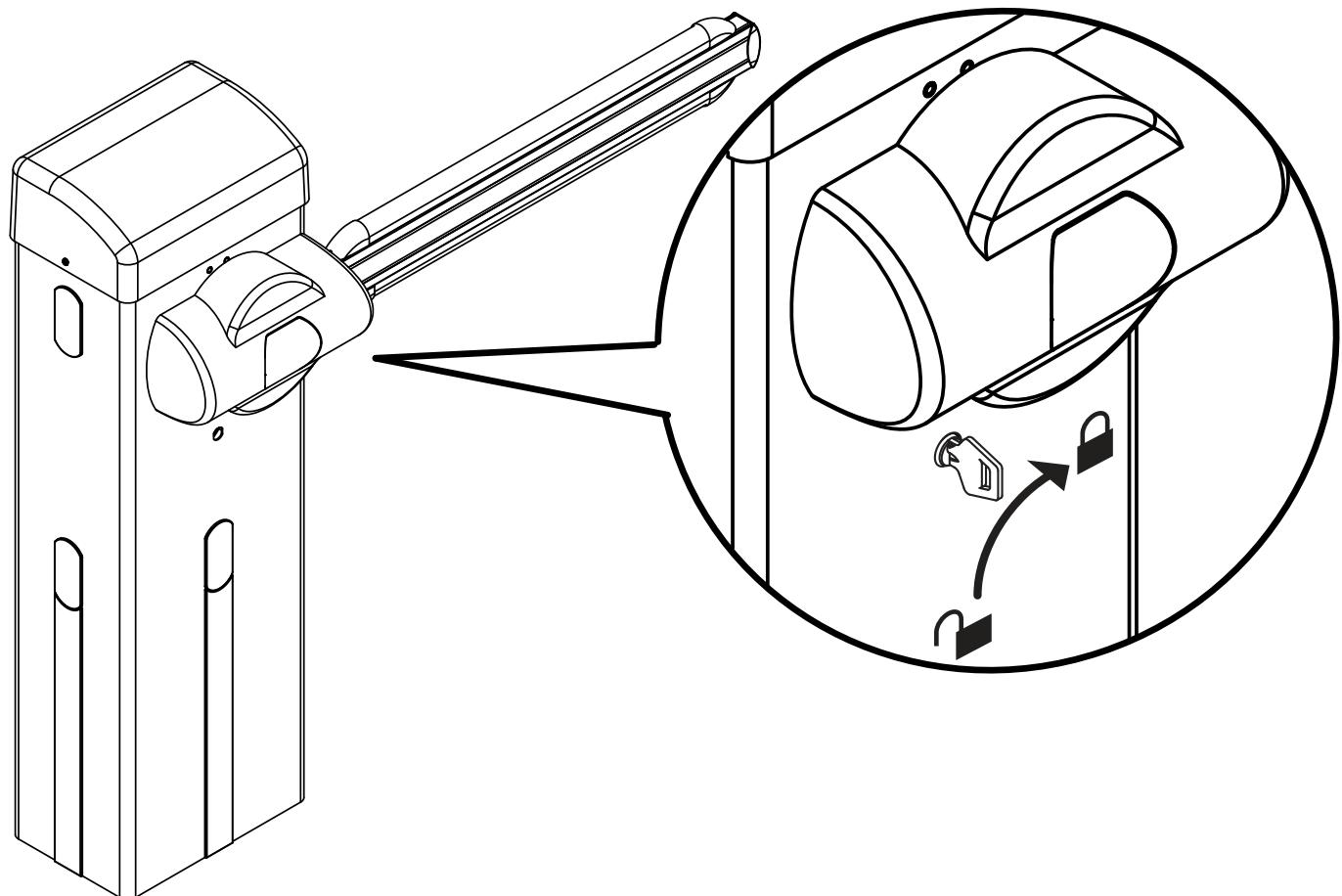
- Çocukları, kişileri ve eşyaları, özellikle hareket esnasında, otomasyon sisteminin etki alanının dışında tutun.
- Çocukların otomasyon sisteminin etki alanında durmasına veya oyun oynamasına izin vermeyin.
- Cihaz; 8 yaşından küçük olmayan çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri tam gelişmemiş kişiler veya cihazı hiç kullanmamış veya cihaz hakkında gerekli bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından, sadece denetim altında tutuldukları sürece veya cihazın güvenlik içinde kullanımına dair ve bundan kaynaklanabilecek tehlikeleri anlayabilecek şekilde bilgilendirildikten sonra kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından yapılması gereken temizleme ve bakım işlemleri, kendilerine nezaret eden biri olmadığı sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocuklar, aparat ile oynamadıklarından emin olmak için denetim altında tutulmalıdır. Çocukların sabit kontrol aygıtları ile oynamalarına izin vermeyiniz. Tele kumandaları çocuklardan uzak tutunuz.
- Menteşeler veya hareket halindeki mekanik organlar yakınında işlem görmekten kaçının.
- Kanadın hareketini engellemeyin ve aktüatör özel serbest bırakma mekanizması ile serbest bırakılmamış ise, kapıyı elle açmayı denemeyin.
- Motorize kapıların veya bahçe kapılarının hareketleri esnasında bunların etki alanına girmeyin.
- Radyokumandalarınveyadiğerkumandacihazlarının kazara işletilmelerini önlemek için, bunları çocukların ulaşabilecekleri yerlerde bırakmayın.
- Elle serbest bırakma sisteminin etkinleştirilmesi, mekanik arızalar veya dengesizlik şartları mevcudiyetinde kapının kontrollsüz hareketlerine neden olabilir.
- Kepen açma durumunda: Hareket halindeki kepengi denetleyin ve kepenk tamamen kapanana kadar kişileri uzak tutun. Serbest bırakma (mevcut ise) işteildiğinde

dikkat edin; çünkü açık bir kepenk, aşınma veya bozulma mevcudiyetinde hızlı şekilde düşebilir.

- Kapının, kablolar, yayar, mesnetler, menteşeler ve kılavuzlar gibi (yönlendirilen kısmı) mekanik organlarının kırılması veya aşınması tehlikelere neden olabilir. Tesisi, kurucu veya kapının üreticisi tarafından belirtilenler uyarınca nitelikli ve uzman personele (profesyonel kurucu) düzenli olarak kontrol ettirin.
- Her dış temizlik işlemi için, şebekeden enerji beslemesini kesin.
- Fotosellerin optiklerini ve ışıklı sinyal cihazlarını temiz tutun. Dalların ve çalıların emniyet cihazlarını etkilemediğini kontrol edin.
- Otomasyon sisteminin onarım müdahaleleri gerektirmesi halinde bunu kullanmayın. Otomasyon sisteminin arızalanması veya kötü işlemesi durumunda, otomasyon sistemi üzerindeki şebeke beslemesini kesin, hertürlü onarım denemesinden veya doğrudan müdahaleden kaçının ve gerekli onarım veya bakım için sadece nitelikli ve uzman personele (profesyonel kurucu) başvurun. Giriş sağlama için, acil durum serbest bırakma düzenini (mevcut ise) etkinleştirin.
- Otomasyon sistemi veya tesis üzerinde işbu kılavuzda öngörmeyen hertürlü direkt müdahale için nitelikli ve uzman personelden (profesyonel kurucu) yararlanın.
- En azından yılda bir defa otomasyon sisteminin ve özellikle tüm güvenlik cihazlarının sağlığını ve doğru işlediklerini nitelikli ve uzman personele (profesyonel kurucu) kontrol ettirin.
- Kurma, bakım ve onarım müdahaleleri belgelendirilmeli ve ilgili dokümantasyon ürün kullanıcısının emrine olmalıdır.
- Yukarıda belirtilenlere uyulmaması tehlike durumları yaratabilir.

Bu kullanım kılavuzunda açıkça öngörmeyenlerin tümü yasaktır. İşletme mekanizmasının iyi işlemesi, sadece bu kılavuzda belirtilen talimatlara uyulması halinde garanti edilir. Firma, bu kılavuzda belirtilen bilgilere uyulmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir. Firma, ürünün esas özelliklerini sabittuttarak, işbu yayımı güncellemektaahhüdünde bulunmaksızın ürünü teknik, imalat ve ticari nitelikleri açısından iyileştirmek için uygun gördüğü değişiklikleri her an uygulama hakkını saklı tutmuştur.

Fig. Y



MANUAL - ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ - RĘCZNY -
РУЧНОЙ - RUČNÍ - MANUEL

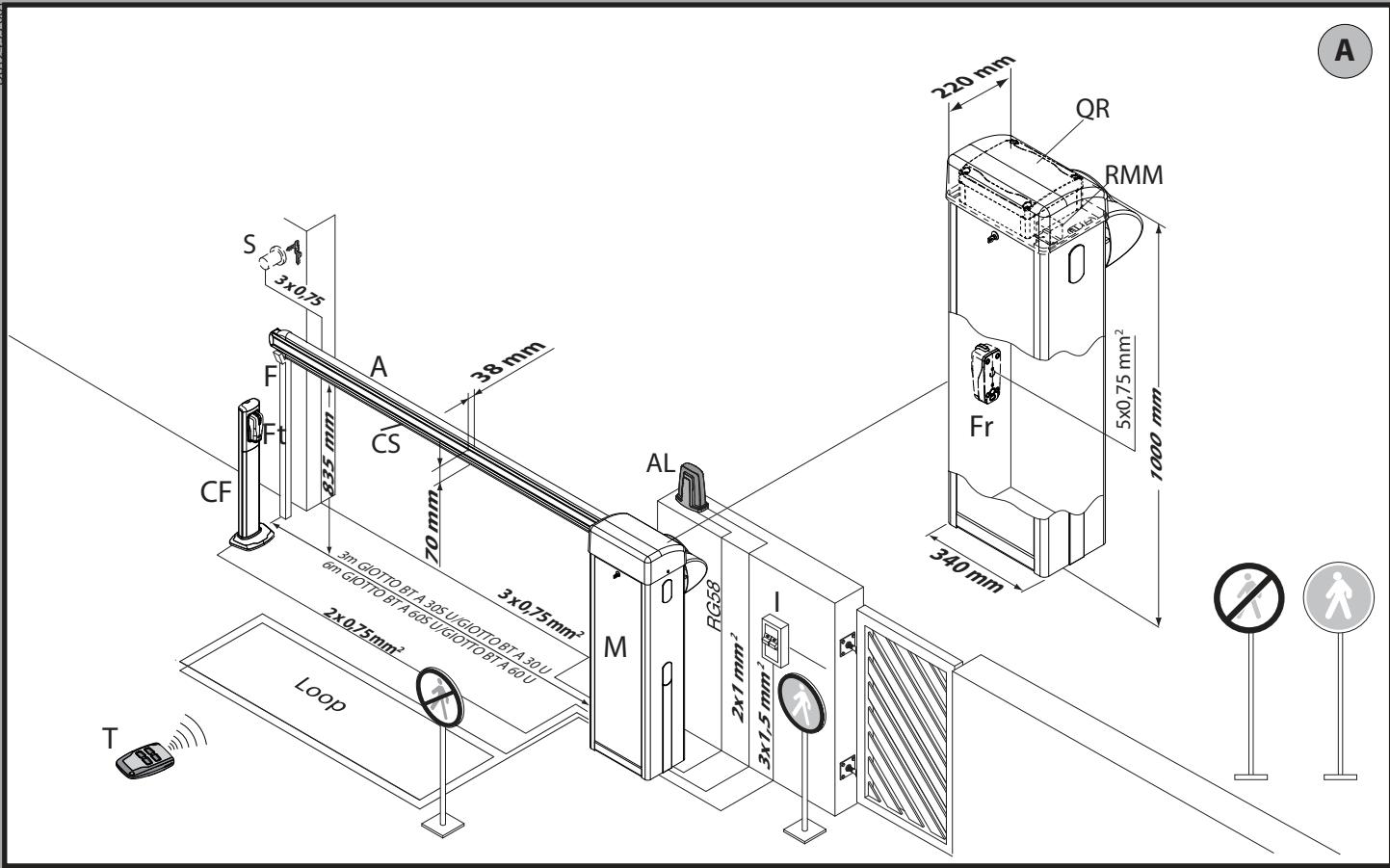


AUTOMÁTICO - АУТОМАТО - AUTOMATYCZNY -
АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ - AUTOMATICKÝ - OTOMATIK

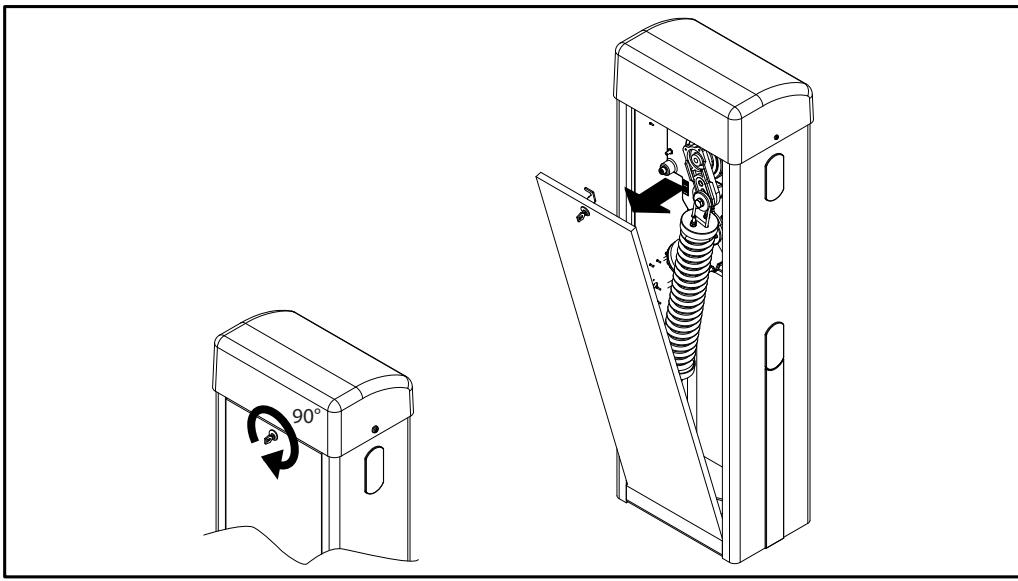
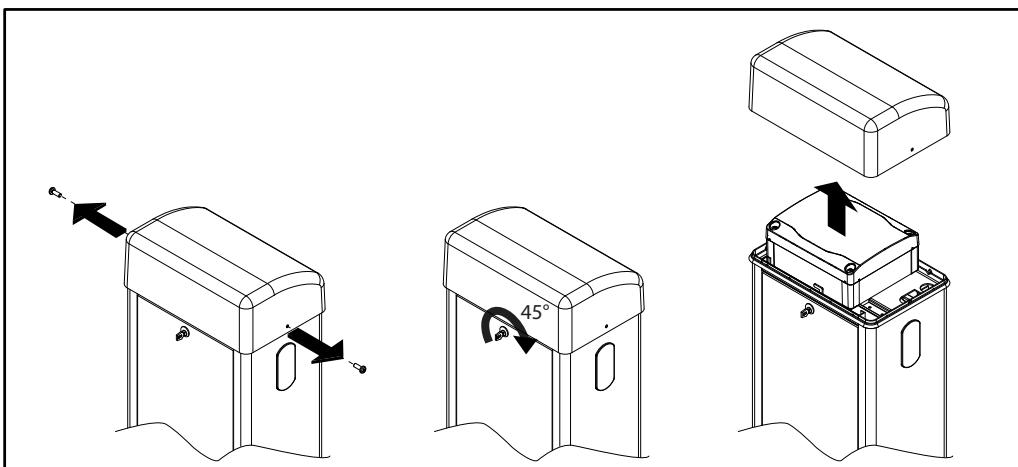
**INSTALAÇÃO RÁPIDA - ΓΡΗΓΟΡΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ - SZYBKA INSTALACJA
- БЫСТРАЯ УСТАНОВКА - RYCHLÁ INSTALACE - HIZLI KURMA**

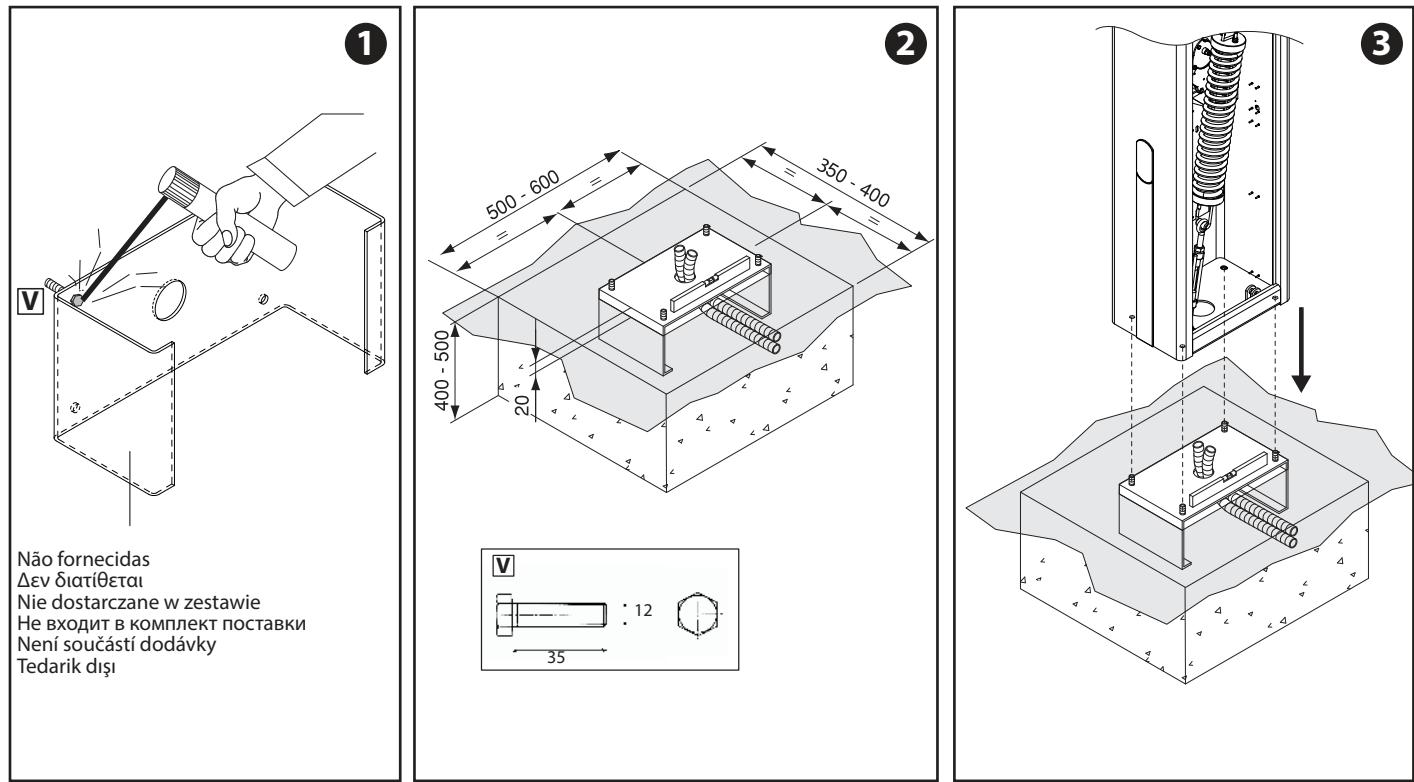
D812433_00101_04

A



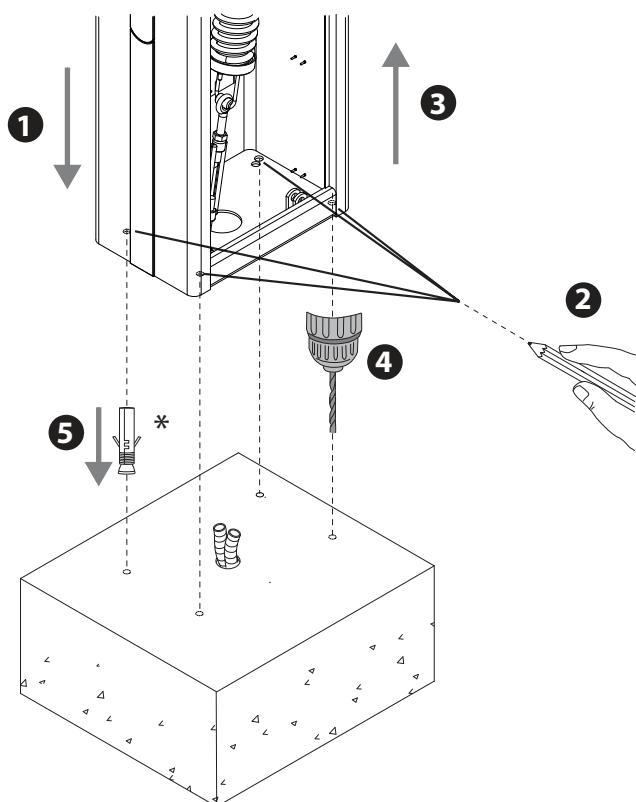
B

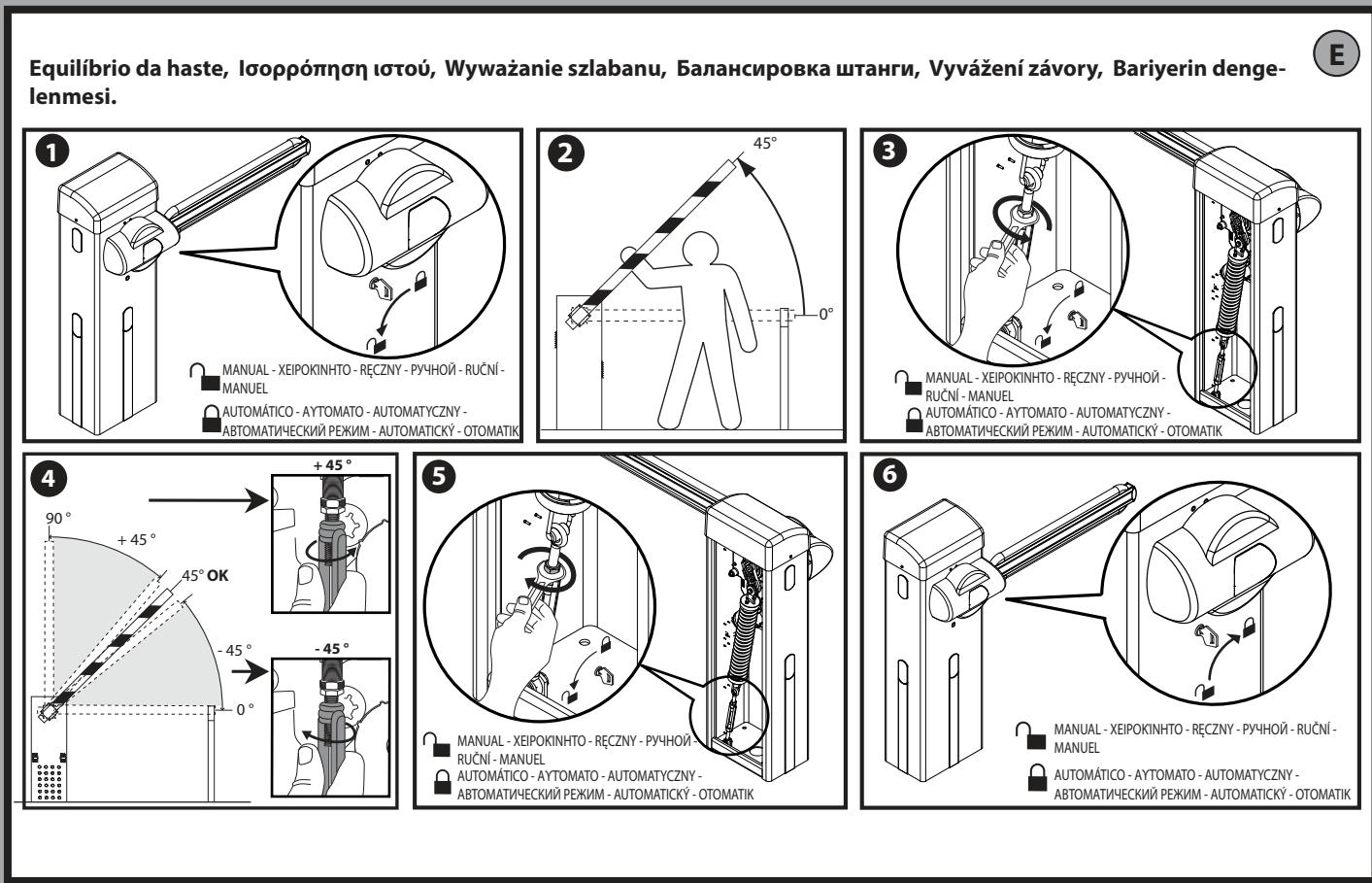
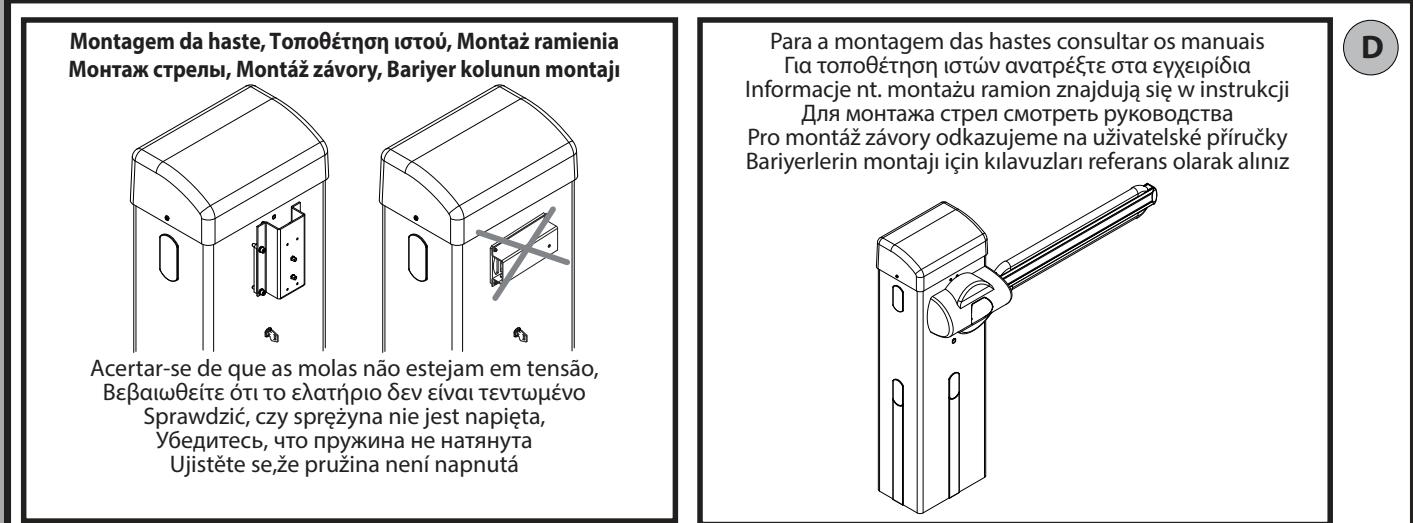
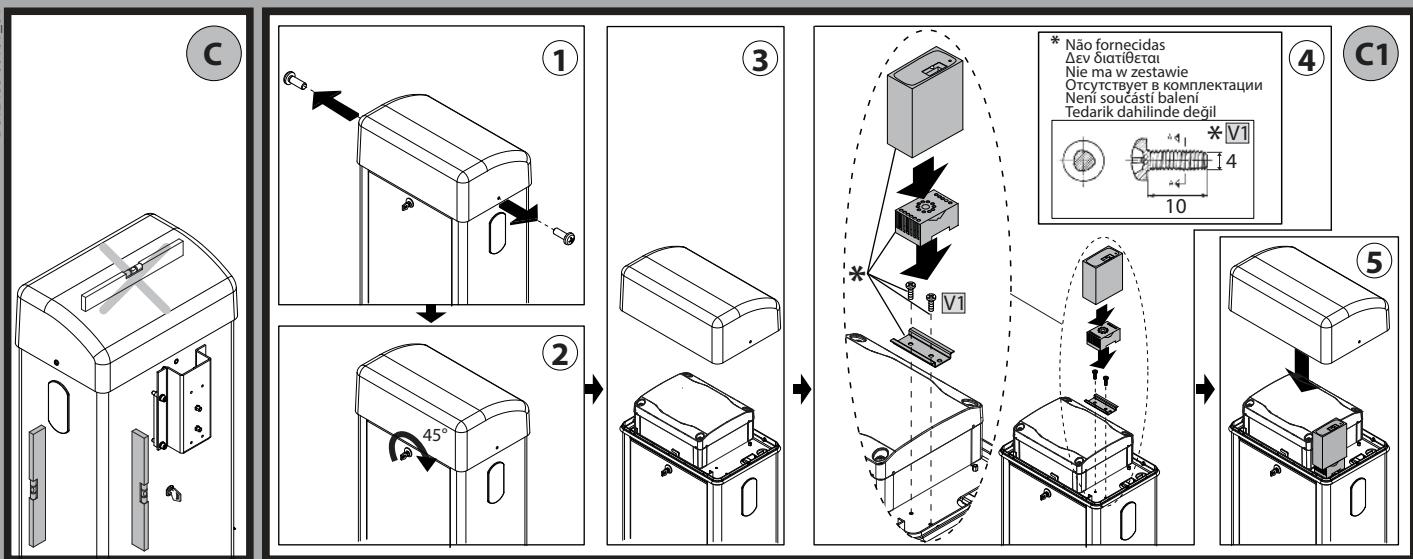




Não fornecidas
Δεν διατίθεται
Nie dostarczane w zestawie
Не входит в комплект поставки
Není součástí dodávky
Tedarık dışı

Com tirantes: / Με εντατήρες: / Z cięgnami: / С тягами: / Pomocí šroubů: / Gergi çubukları ile:

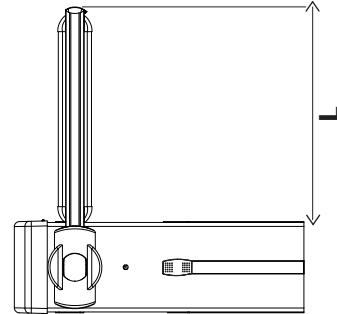




**GIOTTO BT A 30U / GIOTTO BT A 60U
GIOTTO BT A 30S U / GIOTTO BT A 60S U**

Acessórios: comprimento útil e equilíbrio da haste. / Eξαρτήματα: αφέλιμο μήκος μπάρας και αντίβαρο. / Akcesoria: użycieczna długość ramienia i wyważenie.
/ Дополнительные устройства: полезная длина стрелы и балансировка. / Příslušenství: užitečná délka závory a vyvážení. / Aksesuarları: Bariyer kolu uzunluğu ve dengeleme mesesi.

	SB	+ SB	+ SB	+ SB	+ PCA N (solo sopra l'asta)*1	+ PCA N + PCA N	+ PCA N + PCAN	+ PCA N + PCAN	+ PCA N + PCAN	+ PCA N + PCAN	+ SB	+ SB	+ SB	+ SB	+ PCA N (solo sotto l'asta)**2	+ PCA N + PCAN	+ PCA N + PCAN	+ PCA N + PCAN	+ PCA N + PCAN
KIT LIGHT		+ LIGHT		+ LIGHT		+ GA/ GAMA	+ GA/ GAMA	+ GA/ GAMA	+ GA/ GAMA	+ GA/ GAMA	+ LIGHT		+ LIGHT		+ LIGHT		+ LIGHT		+ LIGHT
GA AQ AT - GAMA AQ AT		+ GA/ GAMA		+ GA/ GAMA		+ BIR	+ BIR	+ BIR	+ BIR	+ BIR	+ BIR					+ BIR	+ BIR	+ BIR	+ BIR
BIR																			
GIOTTO BT A 60 S U		MINL	6 m	3,2 m	3,3 m	3,2 m	3,7 m	3,8 m	4 m	4,2 m	4,3 m	4,5 m	4,8 m	3,4 m	3,6 m	4,1 m	4,2 m	4,4 m	4,6 m
		MAXL	6 m	3,5 m	3,6 m	3,7 m	4,2 m	4,3 m	4,5 m	4,7 m	4,8 m	5 m	5 m	3,8 m	4 m	4,5 m	4,6 m	4,9 m	5 m
GIOTTO BT A 60 S U		MINL	4,4 m	2,4 m	2,5 m	2,6 m	2,9 m	2,9 m	3,1 m	3,2 m	3,3 m	3,5 m	3,7 m	2,7 m	2,7 m	2,8 m	3,2 m	3,3 m	3,4 m
		MAXL	5 m	3,3 m	3,3 m	3,5 m	3,9 m	4 m	4,2 m	4,3 m	4,4 m	4,7 m	5 m	3,5 m	3,6 m	3,7 m	4,2 m	4,3 m	4,5 m
GIOTTO BT A 30 S U		MINL	2,4 m	2,5 m	2,5 m	2,9 m	2,9 m										2,7 m	2,7 m	2,8 m
		MAXL	2,7 m	2,7 m	2,8 m	3 m	3 m									2,9 m	2,9 m	3 m	
GIOTTO BT A 30 S U		MINL	1,9 m	2 m	2,3 m	2,3 m	2,5 m	2,5 m	2,6 m	2,8 m	2,9 m	2,9 m	2,9 m	2,2 m	2,3 m	2,6 m	2,7 m	2,8 m	2,9 m
		MAXL	2,3 m	2,3 m	2,4 m	2,7 m	2,8 m	2,9 m	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m	2,5 m	2,6 m	3 m	3 m	3 m	3 m
GIOTTO BT A 30 S U		MINL	2,1 m	1 m	1,1 m	1,2 m	1,3 m	1,3 m	1,4 m	1,4 m	1,5 m	1,6 m	1,6 m	1,3 m	1,3 m	1,5 m	1,6 m	1,7 m	1,8 m
		MAXL	3 m	1,9 m	2 m	2 m	2,3 m	2,3 m	2,5 m	2,6 m	2,8 m	2,9 m	2,9 m	2,2 m	2,3 m	2,6 m	2,7 m	2,8 m	2,9 m



*1
(Apenas por cima da haste)
(μόνο πάνω από την μπάρα)
(tylko powyżej ramienia)
(только над стрелой)
(pouze nad závorou)
(Sadice bariyer kolu üstünde)

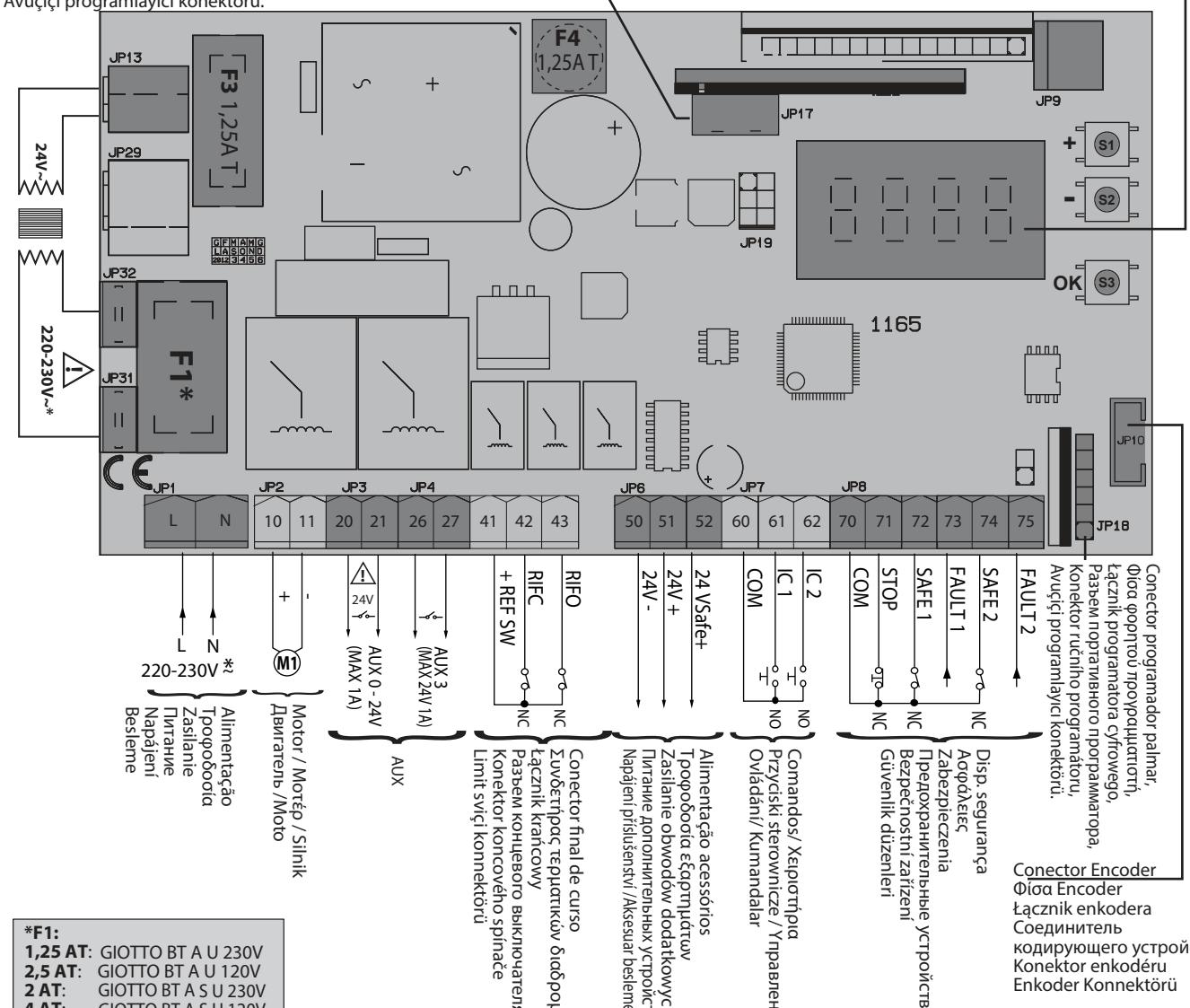
*2
(Apenas por cima da haste)
(μόνο κάτω από την μπάρα)
(tylko poniżej ramienia)
(только под стрелой)
(pouze pod závorou)
(Sadice bariyer kolu üzundi)

F

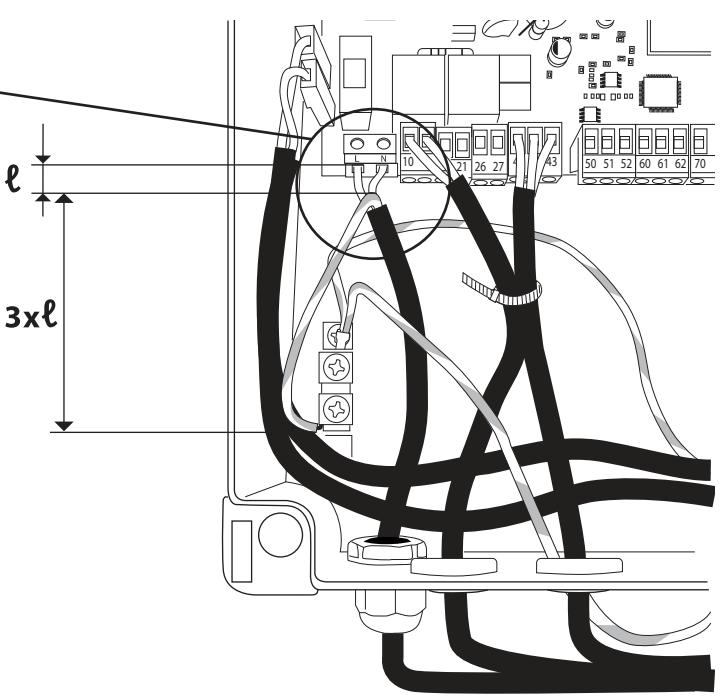
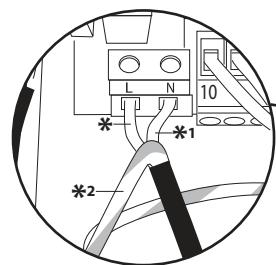
**CONEXÕES NA PLACA DE BORNES / ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΒΑΣΗΣ ΑΚΡΟΔΕΚΤΩΝ / PODŁĄCZENIE LISTWY ZACISKOWEJ
СОЕДИНЕНИЯ КЛЕММНОЙ КОРОБКИ / PRIPOJENÍ SVORKOVNICE / TERMINAL KUTUSU BAGLANTILARI**

Conector programador palmar/Φίσα φορητού προγραμματιστή,
Łącznik programatora cyfrowego/Разъем переносного
программатора,/Konektor ručního programátoru,
Avučiči programljivci konektori.

Display mais teclas de programação/Οθόνη + μπουτόν προγραμματισμού,
Wyświetlacz + przyciski programowania/Дисплей + клавиши программирования,
/Displej + programovací tlačítka/Ekran + programlama tuşları



*F1:
1,25 AT: GIOTTO BT A U 230V
2,5 AT: GIOTTO BT A U 120V
2 AT: GIOTTO BT A S U 230V
4 AT: GIOTTO BT A S U 120V

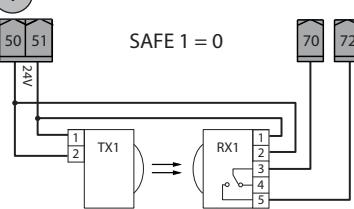


* (L)	*1 (N)	*2
Castanho	Azul	Amarelo/Verde
кафé	Μπλε	κίτρινο/Πράσινη
brązowy	niebieski	żółty/ Green
коричневый	синий	желтый/ Зеленый
hnědý	modro	žlutá/ Zelená
kahverengi	mavi	sarı/ Yeşil

H

1

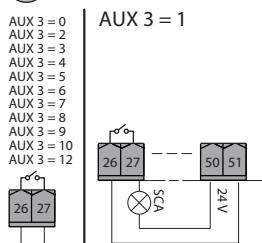
SAFE 1 = 0



Ligaçāo de 1 par de fotocélulas não verificadas,
Σύνδεση 1 ζεύγους μη ελεγμένων φωτοκυττάρων, Podłączenie
1 pary niesprawdzonych fotokomórek, Подсоединение 1 пары
непроверенных фотодиодов,
Připojení 1 páru fotobuněk bez funkce testu, Test edilmemiş 1 fotosel
çifti bağlantısı.

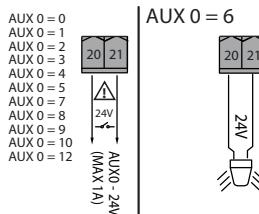
2

AUX 3 = 1



3

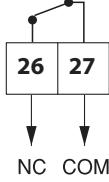
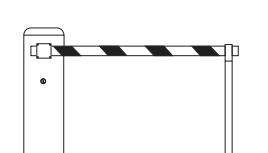
AUX 0 = 6



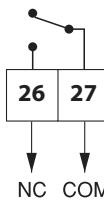
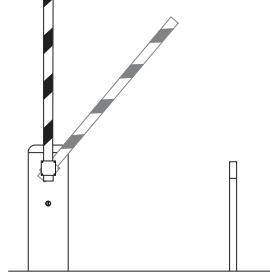
4

Ligaçāo A Um Sistema De Gestāo Para Parques De Estacionamento, Σύνδεση Με Συστήμα Διαχείριση Παρκινγκ, Połaczenie Z Systemem Zarządzania Parkingami,
Подключение К Системе Управления Паркингами, Připojení K Systému Správy Parkovišt, Park Alanlarının İşletme Sistemine Bağlantı.

AUX 3 = 12



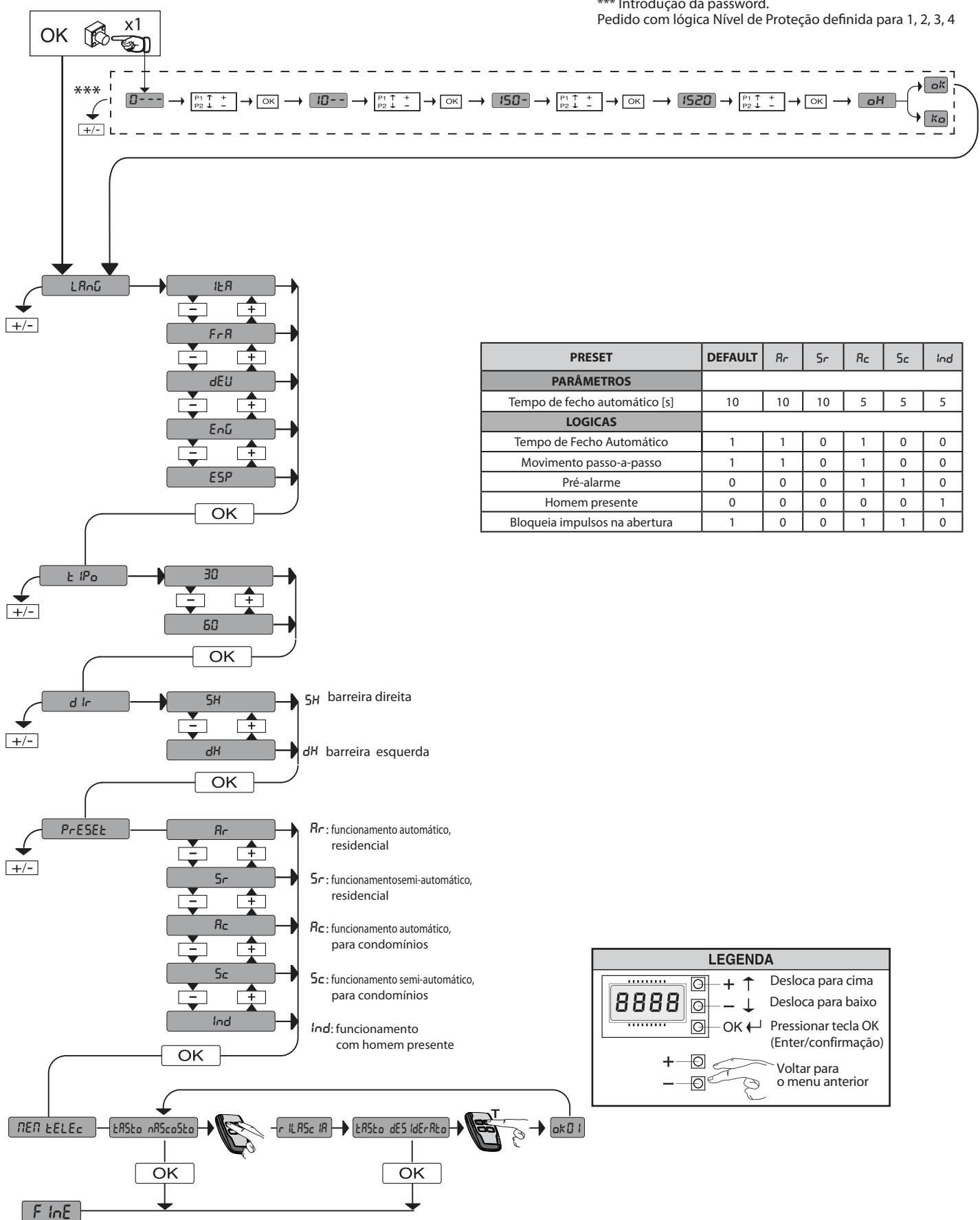
AUX 3 = 12



MENU PROGRAMAÇÃO INSTALAÇÃO (FIG 1)

D812433 00101_04

*** Introdução da password.
Pedido com lógica Nível de Proteção definida para 1, 2, 3, 4

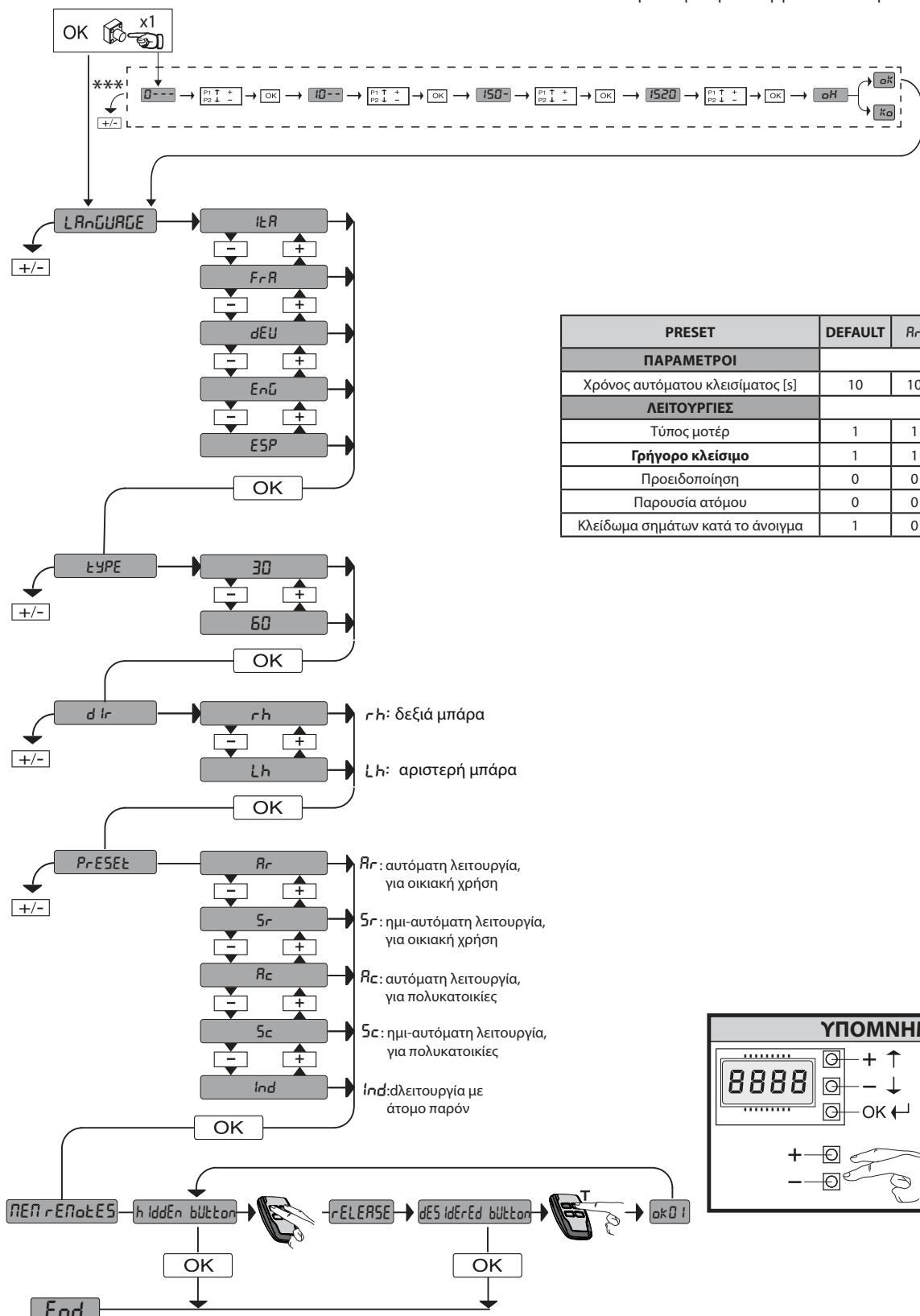


PRESET	DEFAULT	Rr	Sr	Rc	Ss	Ind
PARÂMETROS						
Tempo de fecho automático [s]	10	10	10	5	5	5
LOGICAS						
Tempo de Fecho Automático	1	1	0	1	0	0
Movimento passo-a-passo	1	1	0	1	0	0
Pré-alarme	0	0	0	1	1	0
Homem presente	0	0	0	0	0	1
Bloqueia impulsos na abertura	1	0	0	1	1	0

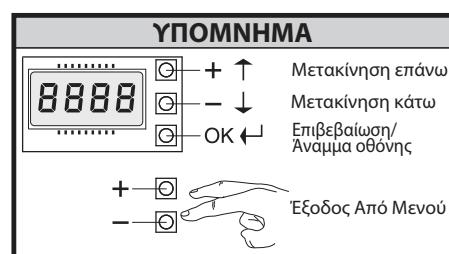


ΜΕΝΟΥ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ (FIG 1)

*** Εισαγωγή κωδικού πρόσβασης.
Ζητείται με τη λειτουργία Επίπεδο Προστασίας ρυθμισμένη σε 1, 2, 3, 4



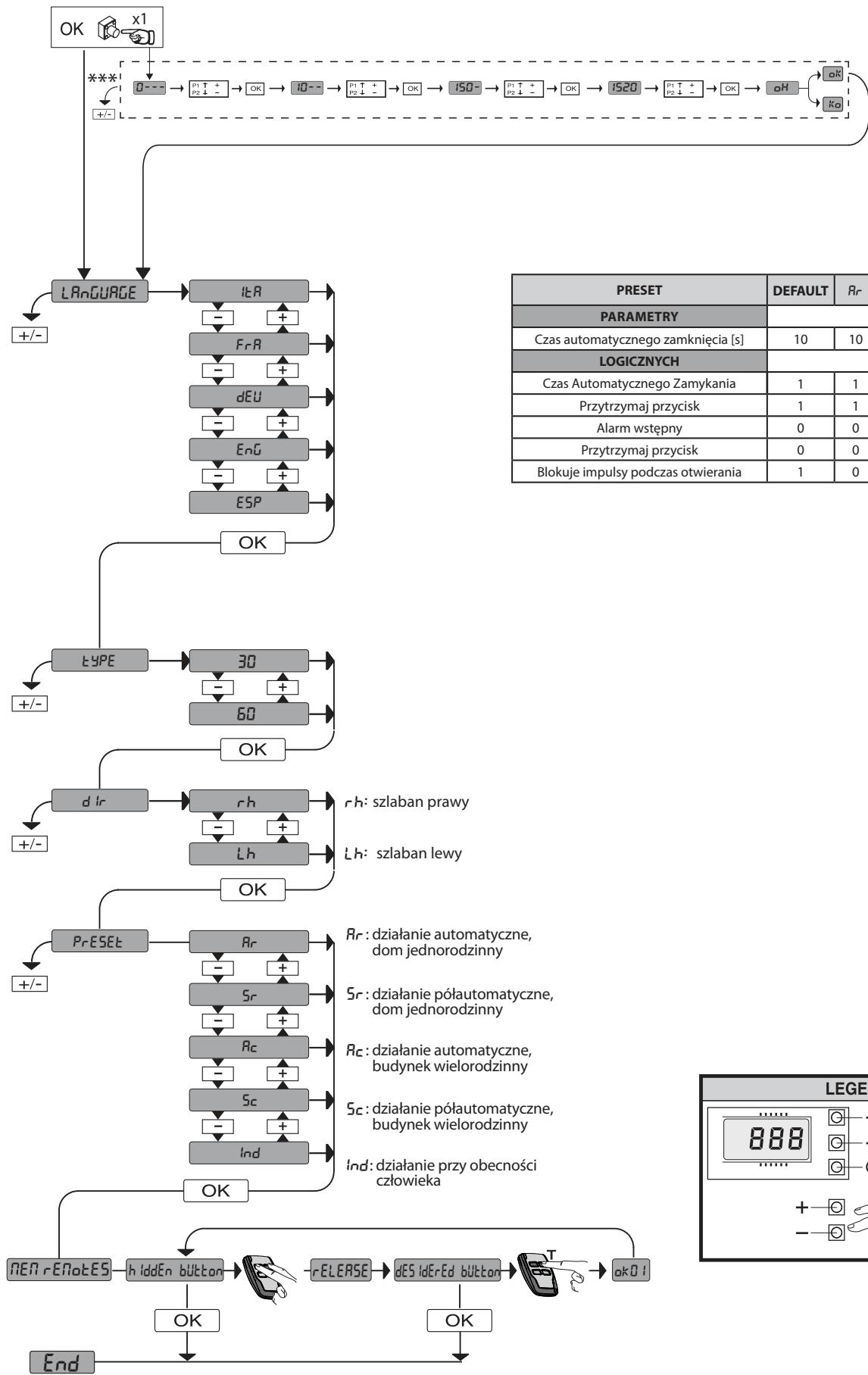
PRESET	DEFAULT	Rr	Sr	Rc	Sc	Ind
ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ						
Χρόνος αυτόματου κλεισίματος [s]	10	10	10	5	5	5
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ						
Τύπος μοτέρ	1	1	0	1	0	0
Γρήγορο κλείσιμο	1	1	0	1	0	0
Προειδοποίηση	0	0	0	1	1	0
Παρουσία ατόμου	0	0	0	0	0	1
Κλειδώμα σημάτων κατά το άνοιγμα	1	0	0	1	1	0



MENU USTAWIEŃ INSTALACJI (FIG 1)

D812433 00101_04

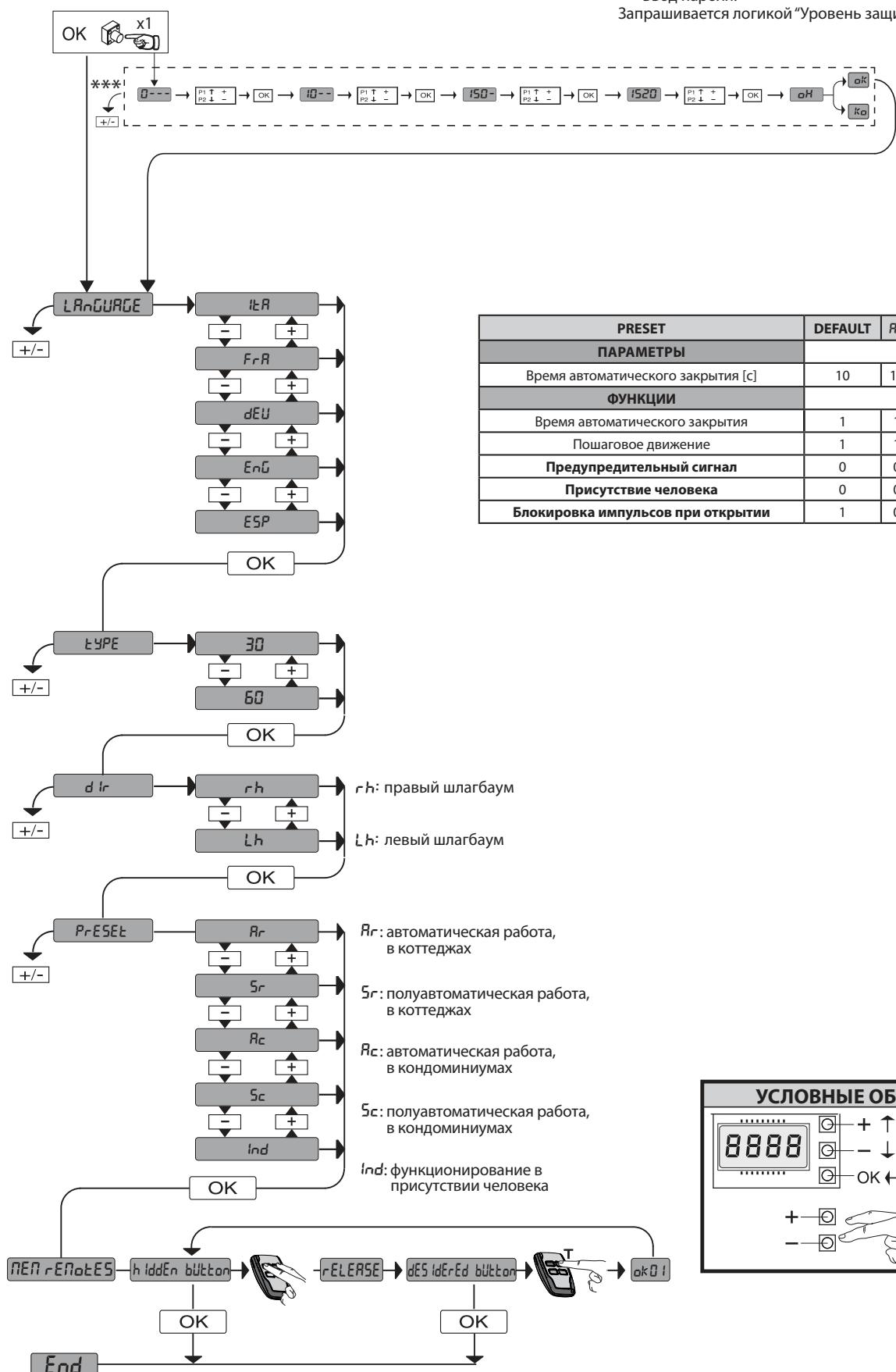
*** Wprowadzenie hasła.
Wymagane przy ustawieniu Poziomu Ochrony na 1, 2, 3, 4



МЕНЮ УСТАНОВКИ ОБОРУДОВАНИЯ (FIG 1)

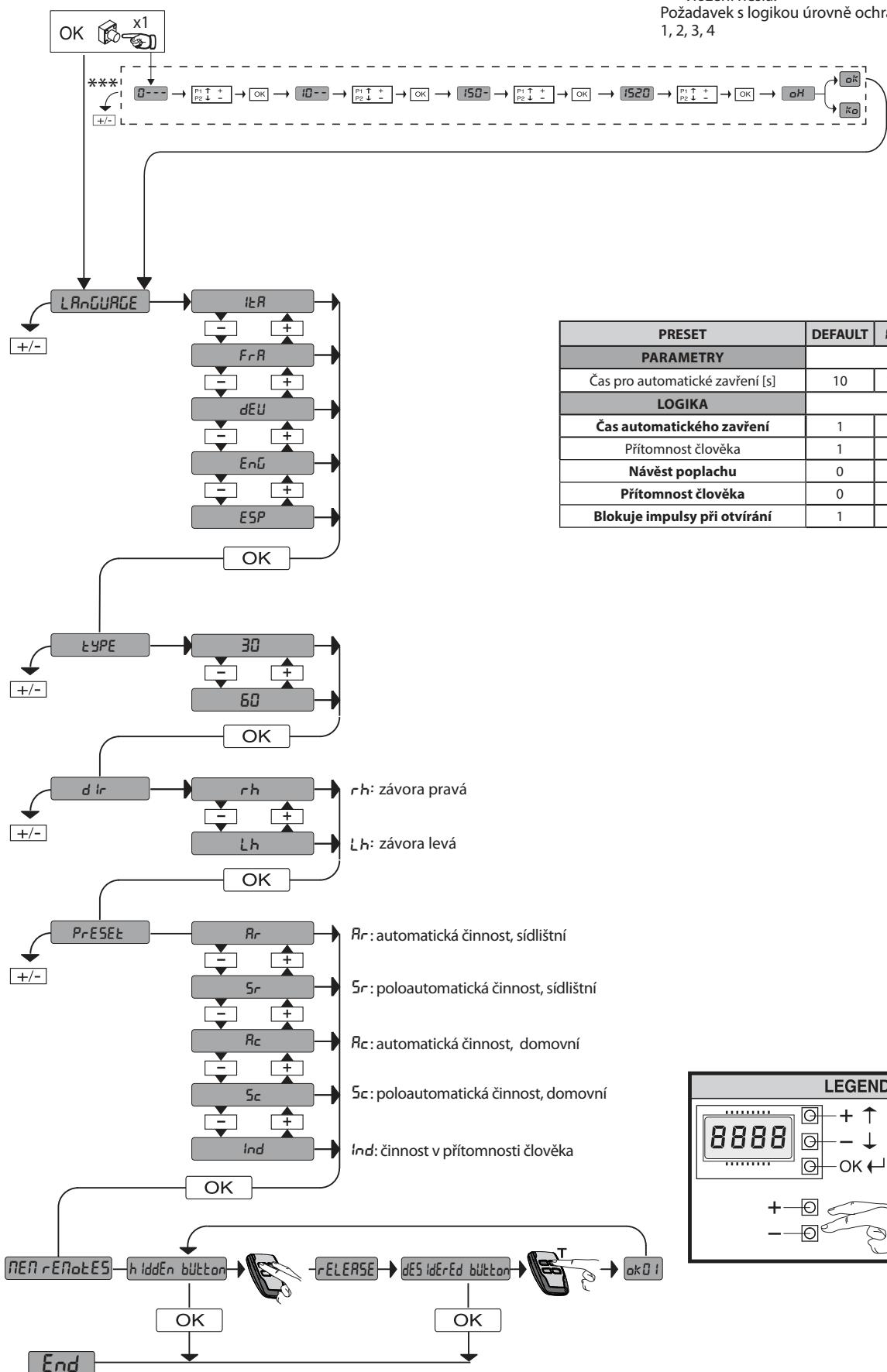
D812433 001 01_04

*** Ввод пароля.
Запрашивается логикой "Уровень защиты", заданной на 1, 2, 3, 4

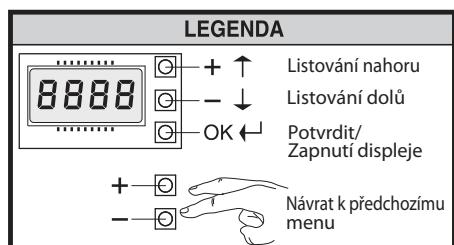


MENU PRO NASTAVENÍ ZAŘÍZENÍ (FIG 1)

D812433 00101.04



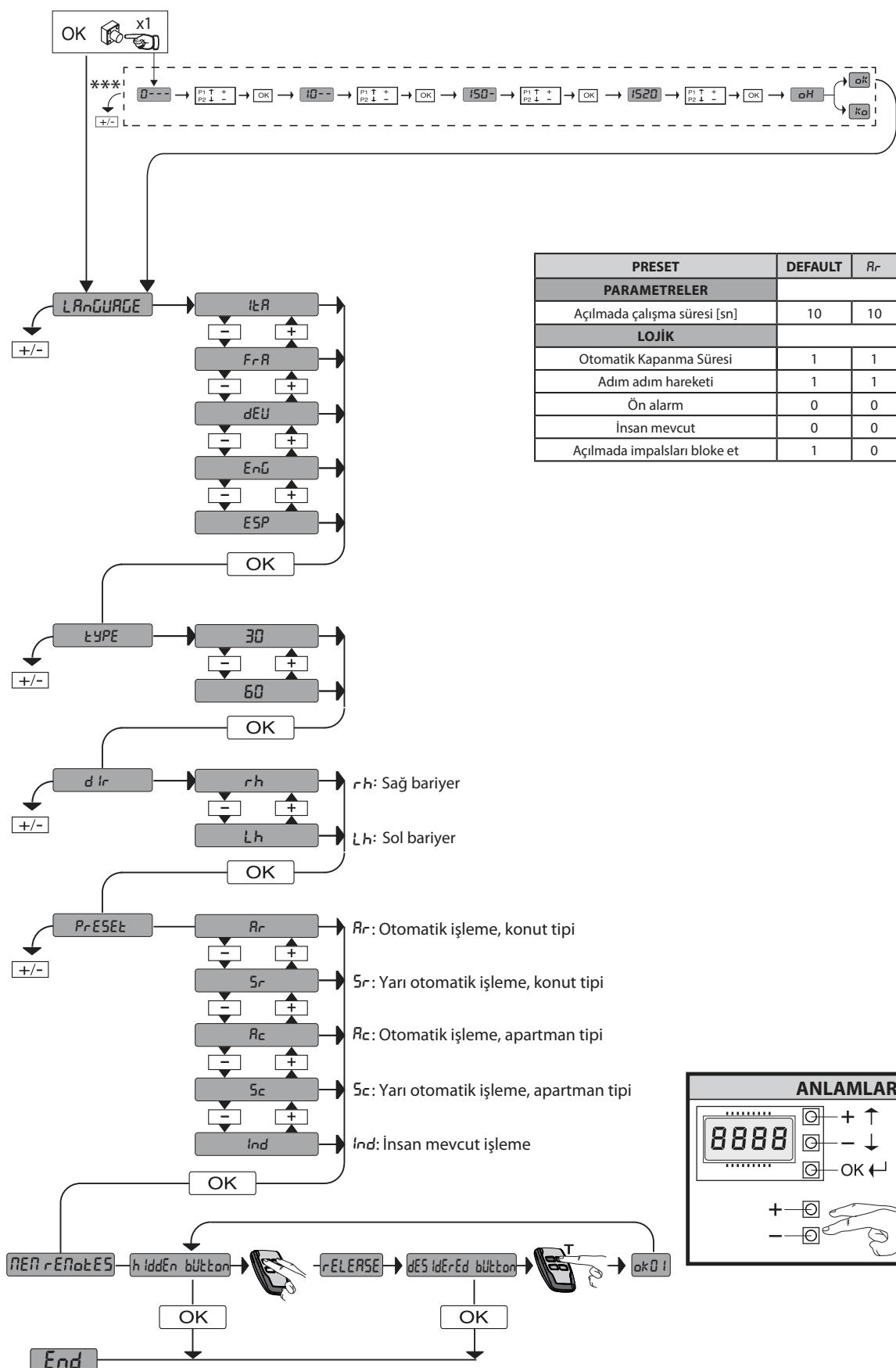
PRESET	DEFAULT	Rr	Sr	Rc	Sc	Ind
PARAMETRY						
Čas pro automatické zavření [s]	10	10	10	5	5	5
LOGIKA						
Čas automatického zavření	1	1	0	1	0	0
Přítomnost člověka	1	1	0	1	0	0
Návěst poplachu	0	0	0	1	1	0
Přítomnost člověka	0	0	0	0	0	1
Blokuje impulsy při otvírání	1	0	0	1	1	0



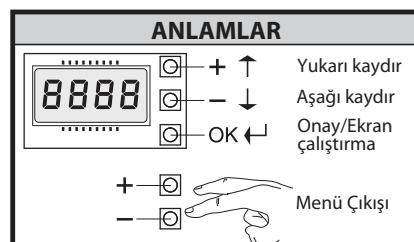
TESİSİ AYARLAMA MENÜSÜ (FIG 1)

*** Şifre girilmesi.
1, 2, 3, 4 üzerinde ayarlanmış Koruma Seviyesi lojikli talep

D812433 001 01_04



PRESET	DEFAULT	Rr	Sr	Rc	Sc	Ind
PARAMETRELER						
Açılımda çalışma süresi [sn]	10	10	10	5	5	5
LOJİK						
Otomatik Kapanma Süresi	1	1	0	1	0	0
Adım adım hareketi	1	1	0	1	0	0
Ön alarm	0	0	0	1	1	0
İnsan mevcut	0	0	0	0	0	1
Açılımda impulsları bloke et	1	0	0	1	1	0

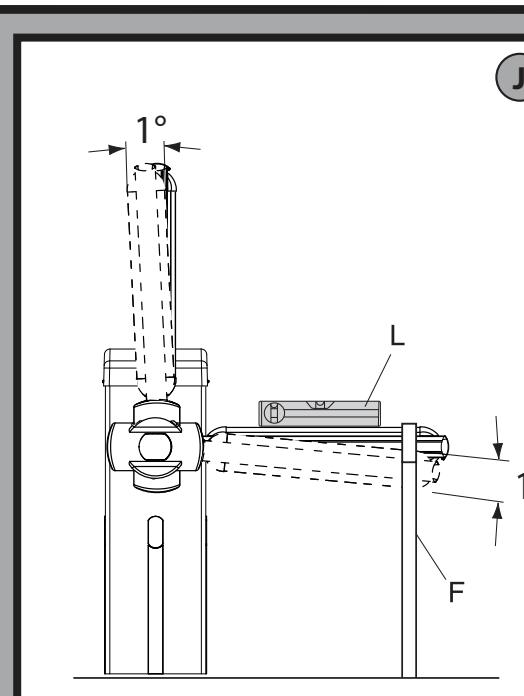
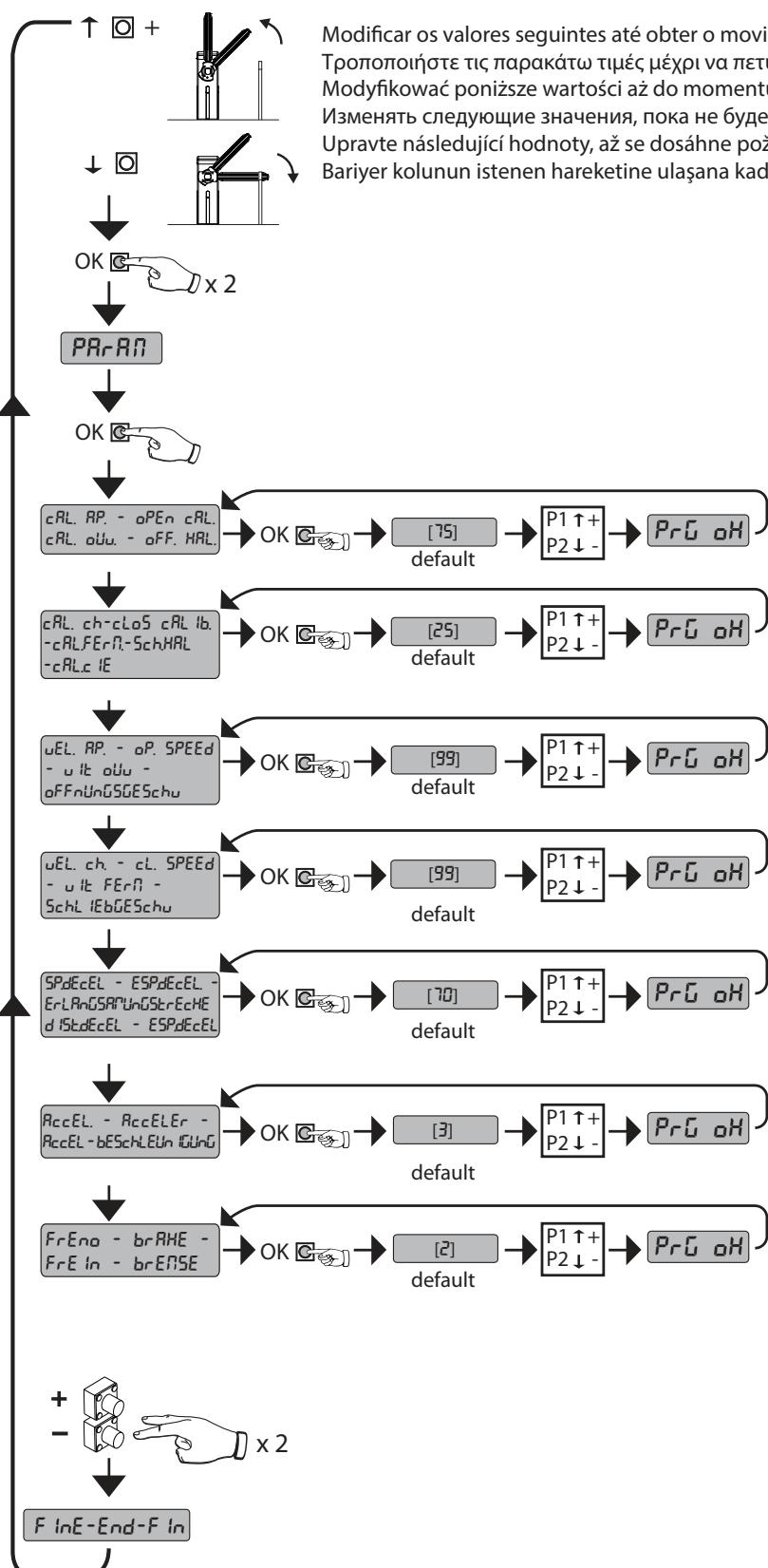


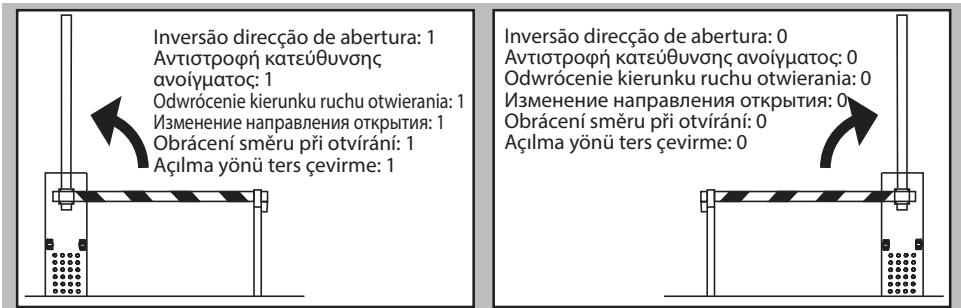
I

J

REGULAÇÕES PRELIMINARES, ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ, REGULACJE WSTĘPNE, ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ, PŘEDBĚŽNÁ NASTAVENÍ, HAZIRLIK AYARLARI

D812433 00101_04





Acerte-se de que a mola não esteja sob tensão, e que a haste não esteja montada.

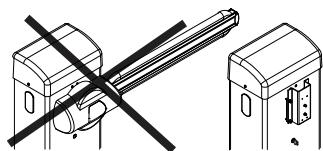
Βεβαιωθείτε ότι το ελατήριο δεν είναι τεντωμένο, και ότι ο ιστός δεν είναι τοποθετημένος.

Upewnić się, że sprężyna jest swobodna, oraz że szlaban nie jest założony.

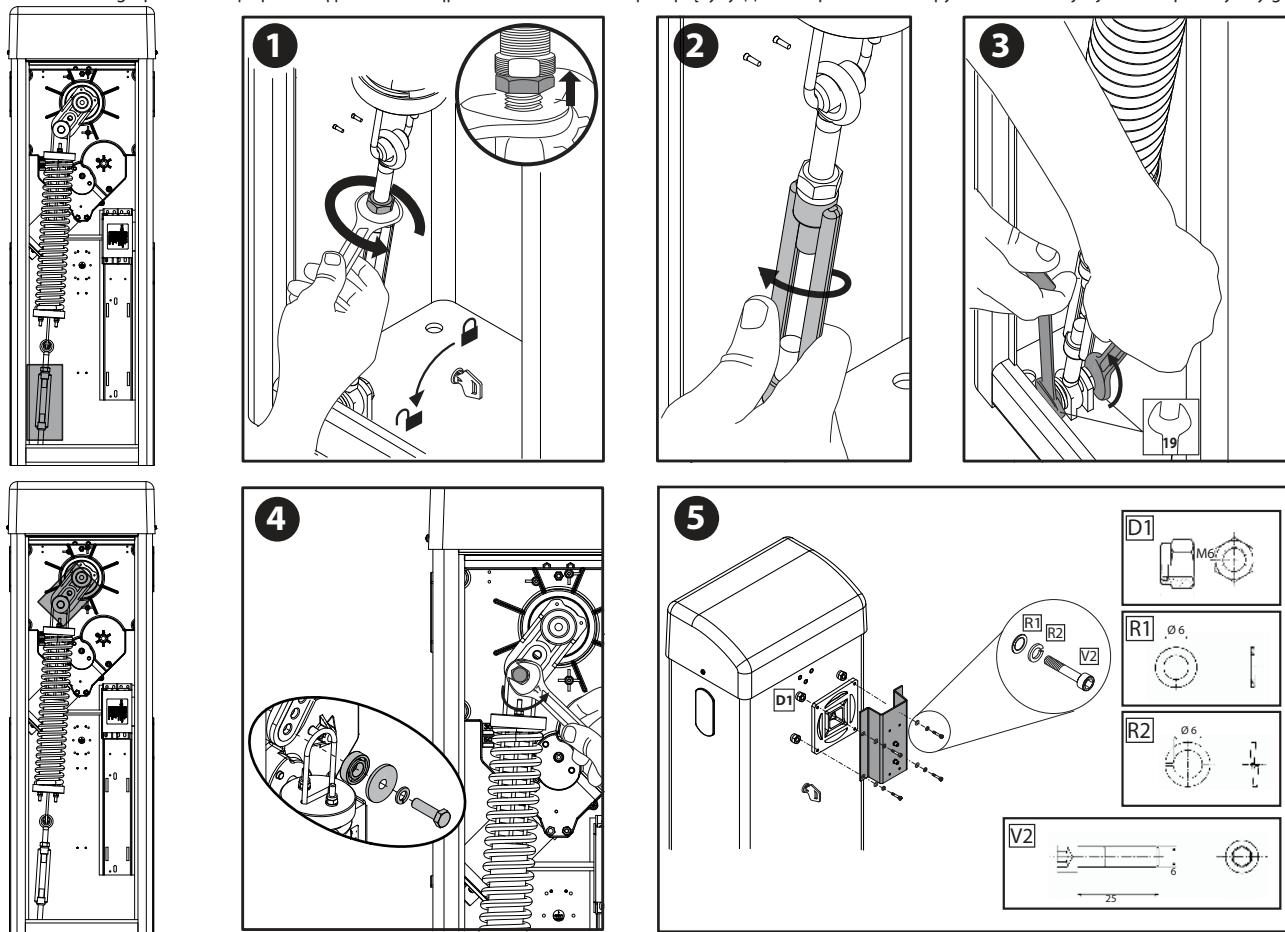
Удостоверьтесь, что пружина не под давлением, и штанга не установлена.

Ujistěte se, že pružina není v tahu a závora není namontovaná.

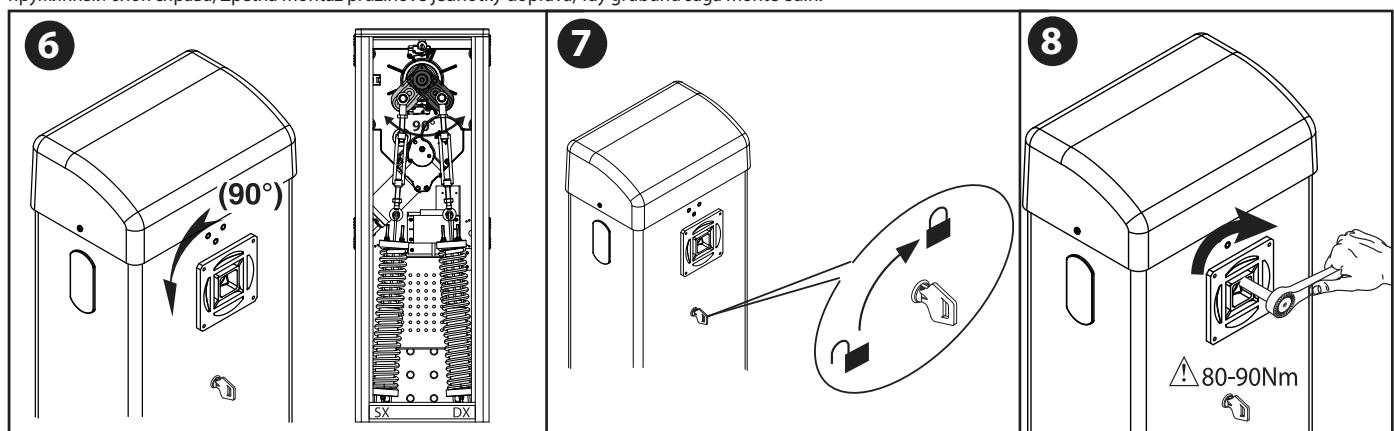
Yayın gergin olmadığında ve bariyerin monte edilmemiş olduğundan emin olun.



Desmontar o grupo mola. Αφαιρέστε τη μονάδα ελατηρίου. Zdemontować zespół sprężyny. Демонтировать блок пружин. Demontujte jednotku pružiny. Yay grubunu sökü.



Montar novamente o grupo mola à direita, Τοποθετήστε και πάλι τη μονάδα ελατηρίου στα δεξιά, Założyć zespół sprężyny z prawej strony, Повторно монтировать пружинный блок справа, Zopatrna montáž pružinové jednotky doprava, Yay grubunu sağa monte edin.



MONTAGEM DA LÂMPADA CINTILANTE, ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΦΑΡΟΥ, MONTAŻ SYGNALIZATORA ŚWIETLNEGO, МОНТАЖ МИГАЮЩЕЙ ЛАМПЫ, MONTÁŽ MAJÁČKU, FLAŞÖR MONTAJI

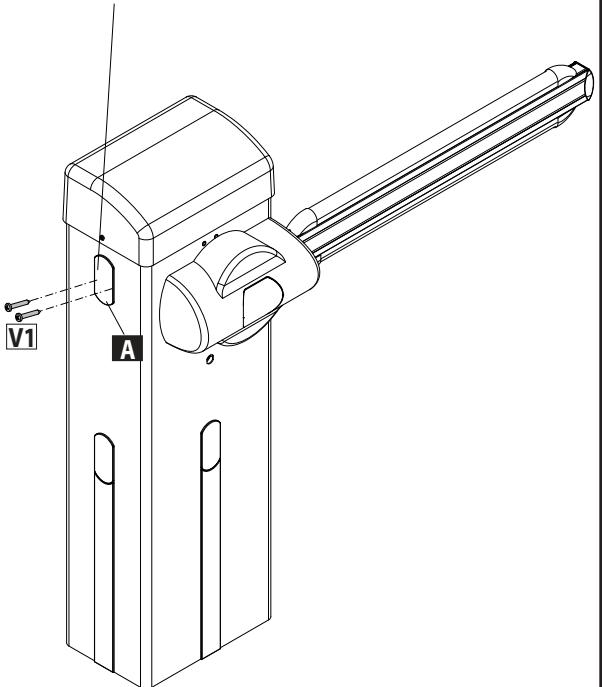
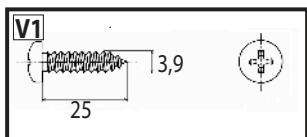
AB

Para a instalação da lâmpada cintilante, consultar o manual da lâmpada cintilante
 Για την τοποθέτηση του φάρου ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του φάρου
 Informacje nt. instalacji sygnalizatora świetlnego znajdują się w instrukcji sygnalizatora
 Для установки мигающей лампы смотреть руководство к мигающей лампе
 Pro instalaci majáčku odkazujeme na uživatelskou příručku k majáčku
 Flaşörün kurulması için flaşör kılavuzunu referans olarak alınır

Instalação da lâmpada cintilante
 Топоθέτηση φάρου
 Instalacja sygnalizatora świetlnego
 Установка мигающей лампы
 Instalace majáčku
 Flaşörün kurulması

Atenção! Retirar a tampa A
Προσοχή! Αφαιρέστε το καπάκι A
Uwaga! Zdjąć pokrywę A
Внимание! Убрать крышку A
Pozor! Sejměte víko A
Dikkat! Ufak kapağı A çıkarınız

Atenção! Fixar a lâmpada cintilante à barreira com o parafuso (V1)
Προσοχή! Στερεώστε το φάρο στην μπάρα με τη βίδα (V1)
Uwaga! Sygnalizator świetlny jest mocowany do szlabanu za pomocą śruby (V1)
Внимание! Прикрепить мигающую лампу к шлагбауму с помощью винта (V1)
Pozor! Majáček připevněte k závoře šroubem (V1)
Dikkat! Vida ile (V1) flaşörü bariyere sabitleyiniz



MONTAGEM DA FOTOCÉLULA, ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΦΩΤΟΚΥΤΤΑΡΟΥ, MONTAŻ FOTOKOMÓRKI, МОНТАЖ ФОТОЭЛЕМЕНТА, MONTÁŽ FOTOBÚNKY, FOTOSEL MONTAJI

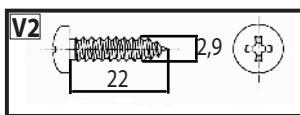
AC

Para a instalação da fotocélula e da fotocélula com suporte coluna, consultar o manual das fotocélulas e o manual do suporte coluna
 Για την τοποθέτηση του φωτοκυττάρου και του φωτοκυττάρου με στήριξη σε κολονάκι, ανατρέξτε στα εγχειρίδια του φωτοκυττάρου και στα εγχειρίδια στήριξης σε κολονάκι
 Informacje nt. instalacji fotokomórki oraz fotokomórki ze wspornikiem znajdują się w instrukcji fotokomórki oraz w instrukcji wspornika
 Для установки фотоэлемента и фотоэлемента с опорной колонкой смотреть руководства к фотоэлементу и руководства к опорной колонке
 Pro instalaci fotobunky a fotobunky s držákem sloupku odkazujeme na uživatelské příručky k fotobuňce a uživatelské příručky k držáku sloupku
 Fotosel ve ufak kolon mesnetli fotoselin kurulması için fotosellerin kılavuzlarını ve ufak kolon mesnedinin kılavuzlarını referans olarak alınır

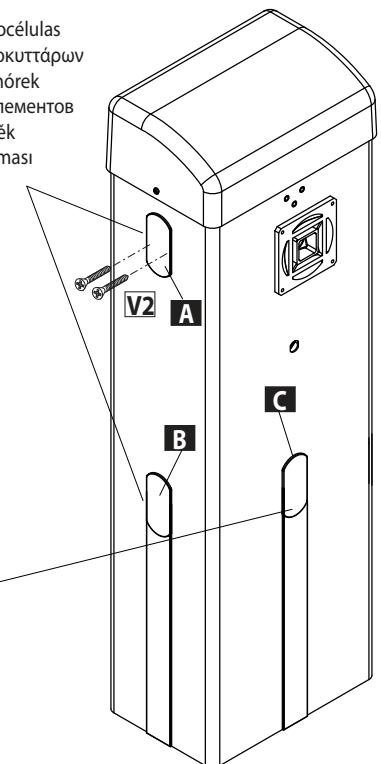
Instalação das fotocélulas
 Топоθέτηση φωτοκυττάρων
 Instalacja fotokomórek
 Установка фотоэлементов
 Instalace fotobunék
 Fotosellerin kurulması

Atenção! Retirar a tampa A, B ou C para instalar a fotocélula ou o suporte coluna
Προσοχή! Αφαιρέστε το καπάκι A, ή B ή C για να τοποθετηθείτε το φωτοκύτταρο ή το στήριγμα σε κολονάκι
Uwaga! Aby zainstalować fotokomórkę lub wspornik, zdjąć pokrywę A, B lub C
Внимание! Убрать крышку A, B или C для установки фотоэлемента или опорной колонки
Pozor! Odstraňte víko A, B nebo C pro instalaci fotobuňky nebo držáku sloupku
Dikkat! Fotoseli veya ufak kolon mesnedini kurmak için A, B veya C ufak kapağını çıkarınız

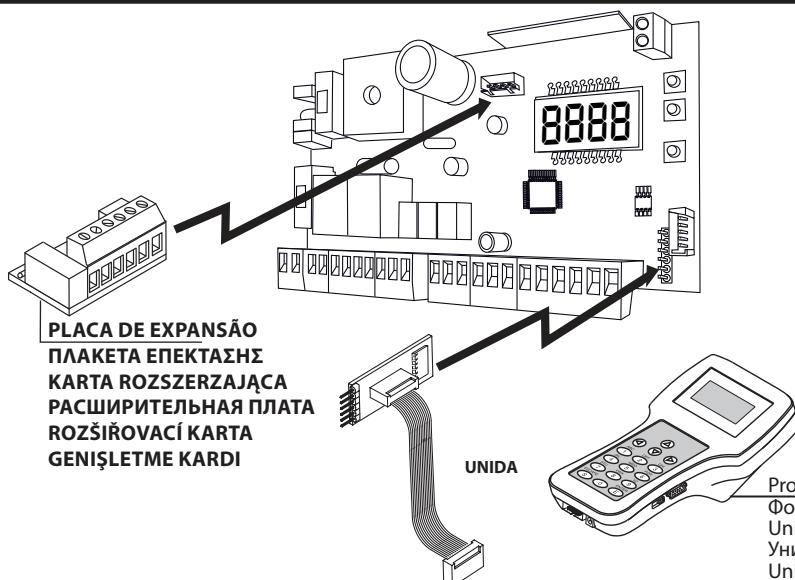
Atenção! Fixar a fotocélula à barreira com o parafuso (V1)
Προσοχή! Στερεώστε το φωτοκύτταρο στην μπάρα με τη βίδα (V1)
Uwaga! Fotokomórka jest mocowana do szlabanu za pomocą śruby (V1)
Внимание! Прикрепить фотоэлемент к шлагбауму с помощью винта (V1)
Pozor! Fotobuňku připevněte k závoře šroubem (V1)
Dikkat! Fotoseli veya ufak kolon mesnedile fotoselin kurulması



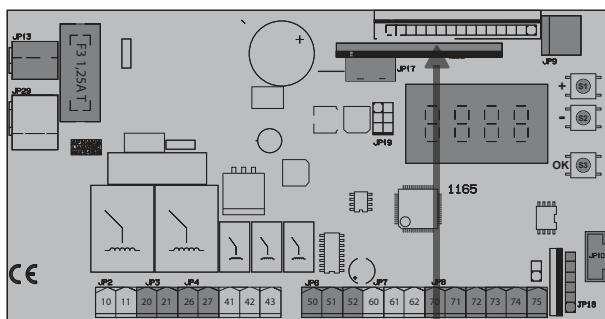
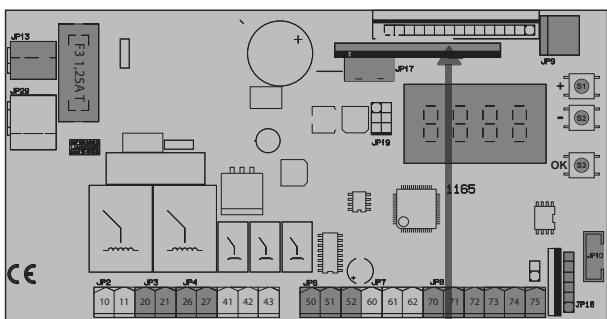
Instalação da fotocélula com suporte coluna
 Топоθέτηση φωτοκυττάρου με στήριξη σε κολονάκι
 Instalacja fotokomórki ze wspornikiem
 Установка фотоэлемента с опорной колонкой
 Instalace fotobuňky s držákem sloupku
 Ufak kolon mesnedile fotoselin kurulması



K

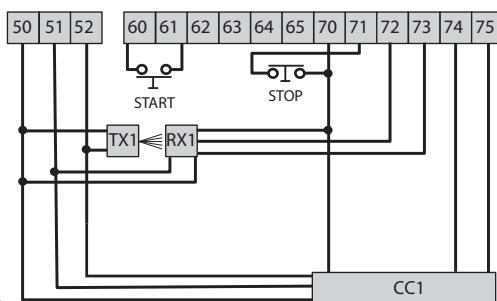
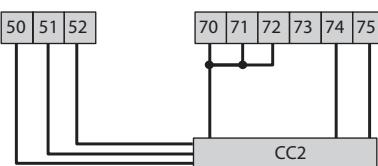
Ind Ir 1220=0
Addr E55=0Podo SER IRL E=3
SER IRL PodoE=3Ind Ir 1220=0
Addr E55=0Podo SER IRL E=2
SER IRL PodoE=2

L



B EBA U-LINK 485

MAX 250m

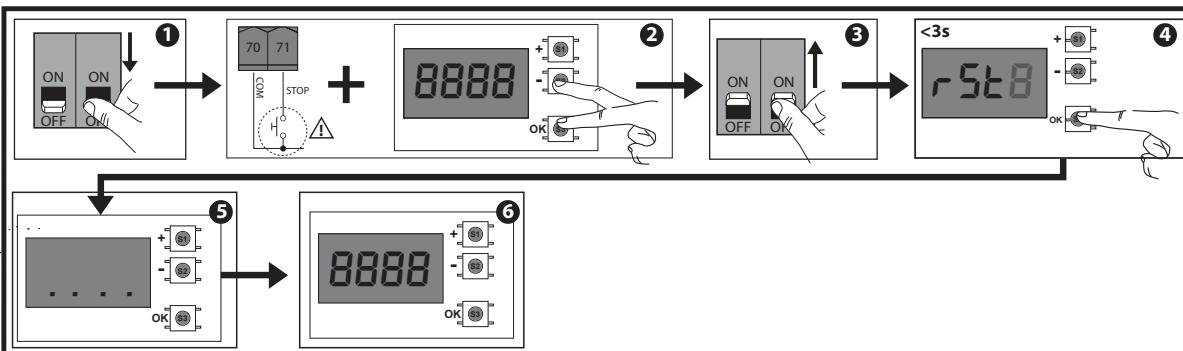


SAFE 1 = 1
SAFE 2 = 1 (≥6)

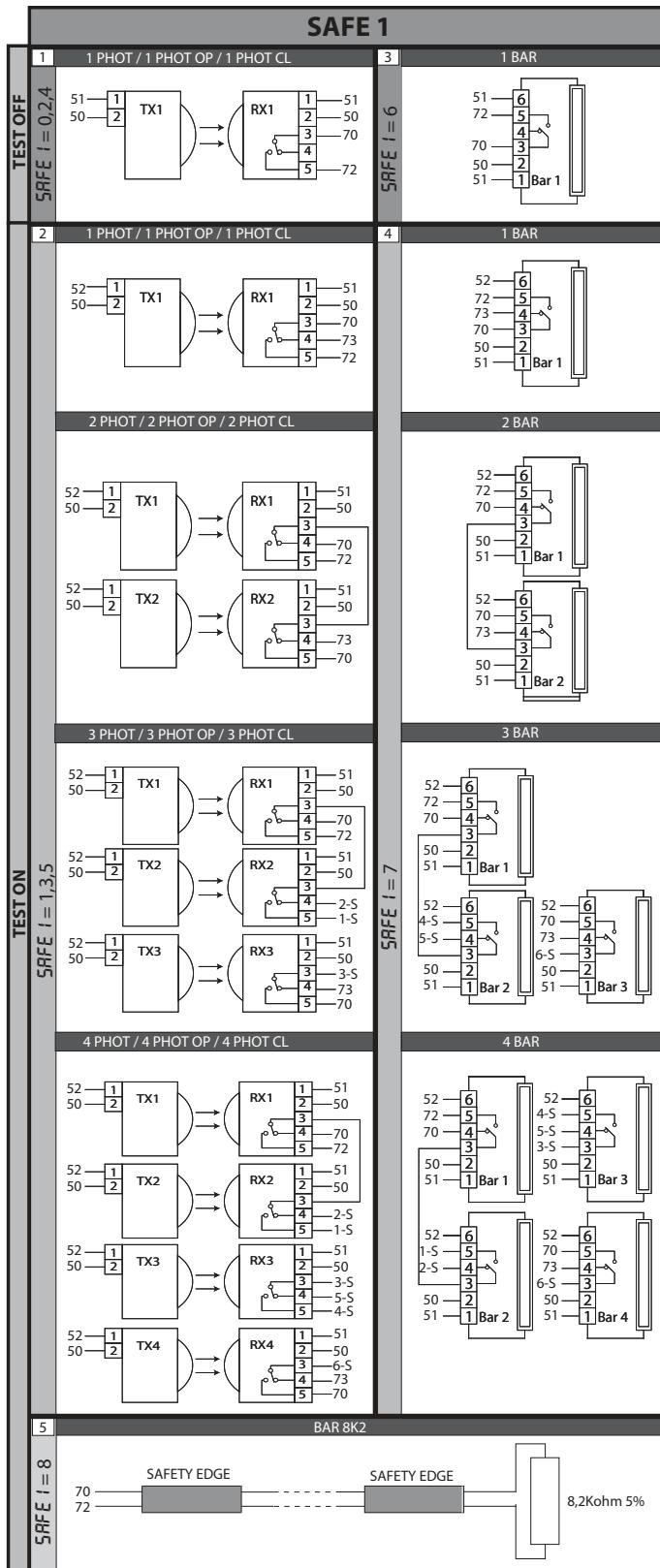
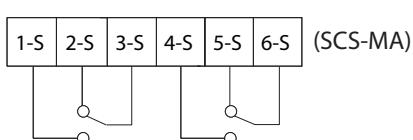
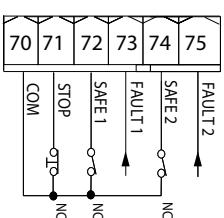
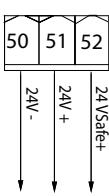
SAFE 2 SLAVE = SAFE 2 MASTER

PARA A LIGAÇÃO DE VÁRIAS FOTOCÉLULAS, CONSULTE A FIG. P - ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΩΝ ΦΩΤΟΚΥΤΤΑΡΩΝ ΑΝΑΤΡΕΞΕΤΕ ΣΤΗΝ FIG.P
SPOSÓB PODŁĄCZENIA KILKU FOTOKOMÓREK PRZEDSTAWIONO NA RYSUNKU FIG. P - ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ НЕСКОЛЬКИХ ФОТОЭЛЕМЕНТОВ СМОТРЕТЬ FIG. P - PRO PŘIPOJENÍ VÍCE FOTOBUNĚK VIZ OBR. P - BIRDEN ÇOK FOTOSELLERİN BAĞLANMASI İÇİN FIG. P REFERANS ALINMALIDIR.

M



N

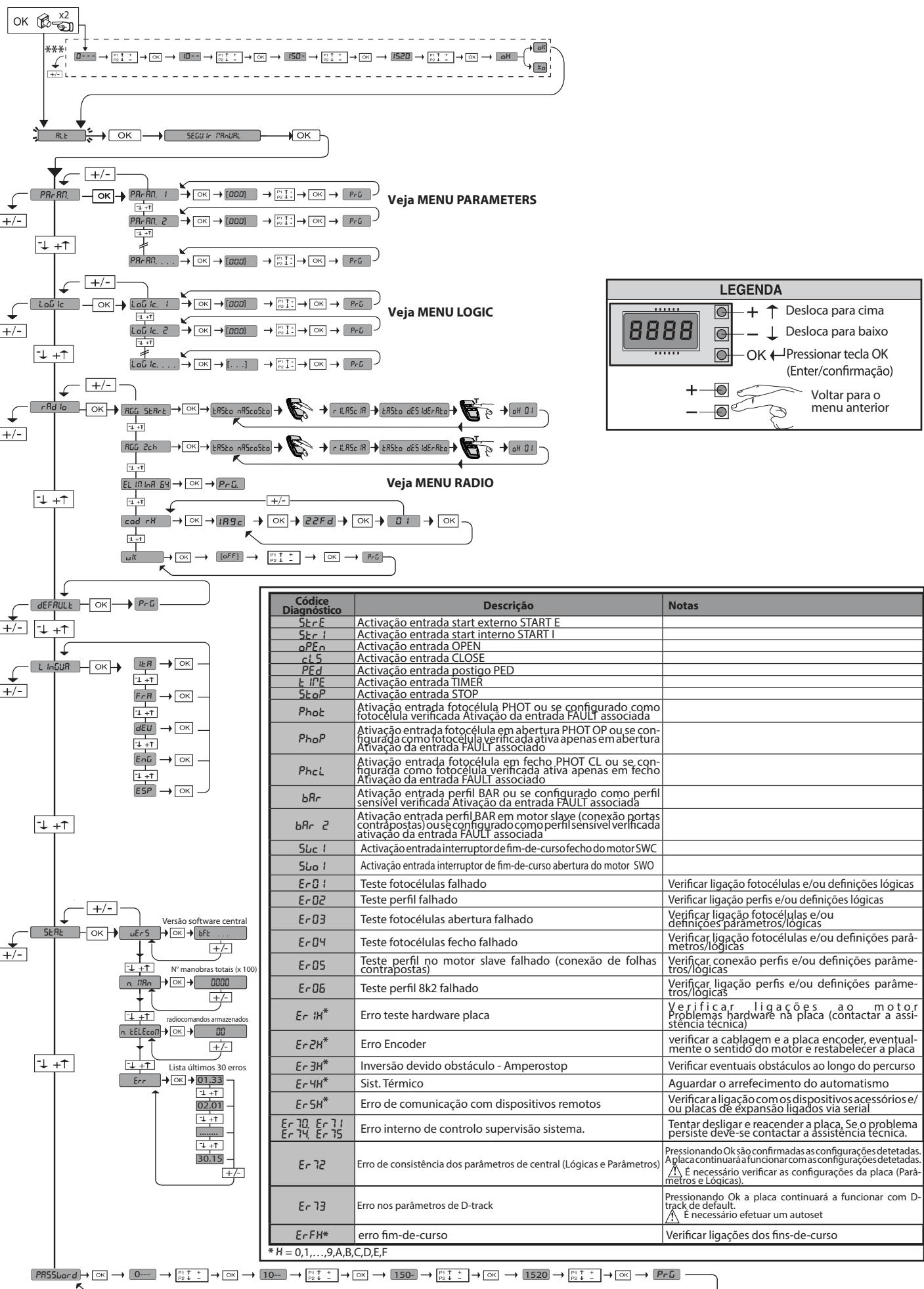


Num. máx. dispositivos verificados: 6 (não mais de 4 por tipo),
Máximočoč aritmoočc elęgyménov osutňmatōw: 6 (éwos 4 aná katηgoriá),
Maksymalna liczba sprawdzonych urzadzeń: 6 (nie więcej niż 4 jednego typu),
Максимальное количество проверенных устройств: 6 (но не более 4 каждого типа),
Maximální počet zařízení s funkcí testu: 6 (ale ne více než 4 každého typu),
Test edilmiš maksimum cihaz sayısı 6 (fakat tip başına maksimum 4).

ACESSO AOS MENUS Fig.2

*** Introdução da password.
Pedido com lógica Nível de Proteção definida para 1, 2, 3, 4

D812433 001 01-04



MANUAL PARA A INSTALAÇÃO

LOOP) Espiras detector de presença.

ADVERTÊNCIAS - Nas operações de cablagem e instalação tomar como referência as normas vigentes e, seja como for, os princípios de boa técnica. Os condutores alimentados com tensões diferentes, devem ser fisicamente separados, ou devem ser adequadamente isolados com isolamento suplementar de pelo menos 1 mm.

Os condutores devem estar apertados por uma fixação suplementar perto dos bornes, por exemplo, por meio de braçadeiras. Todos os cabos de ligação devem ser mantidos adequadamente afastados dos dissipadores.

13) LIGAÇÃO ELÉCTRICA (FIG. G)

Uma vez que passados os cabos eléctricos nas calhas e fixados os vários componentes do automatismo nos pontos escolhidos, passa-se à fixação dos mesmos de acordo com as indicações e os esquemas ilustrados nos relativos manuais de instrução. Efectuar a ligação da fase, do neutro e da terra (obrigatória). O cabo de rede deve ser bloqueado com o específico passa-fios, os cabos dos acessórios no passa-fios, o condutor de protecção (terra) com bainha isolante amarelo/verde, deve ser ligado no específico terminal.

ATENÇÃO: As ligações eléctricas devem ser executadas por pessoal qualificado e experiente, segundo as regras da arte, respeitando-se todas as normas

técnicas legais e em vigor e, utilizando-se materiais apropriados. Predispor a instalação eléctrica tomando como referência as normas em vigor para as instalações eléctricas. Mantenha bem separadas as ligações de alimentação de rede das ligações de serviço. A montante da instalação, é necessário instalar um interruptor seccionador com distância de abertura dos contactos igual ou superior a 3,5 mm, com protecção magnetotérmica e diferencial de capacidade adequada para o consumo do aparelho. Para a cablagem, utilize exclusivamente cabos em conformidade com as normas harmonizadas ou nacionais de secção coordenada com as protecções a montante, com o consumo do aparelho e com as condições de instalação.

	Borne	Definição	Descrição
Alimentação	L	FASE	Alimentação monofásica 220-230V 50/60 Hz*
	N	NEUTRO	
	JP31	TRANSF. PRIM.	Ligação transformador primário, 220-230V
	JP32		
	JP13	TRANSF. SEC.	Alimentação da placa: 24V~ Secundário transformador
Motor	10	MOT +	
	11	MOT -	Ligação motor 1.
Aux	20	AUX 0 - CONTACTO ALIMENTADO 24V (N.O.) (1A MAX)	Saída configurável AUX 0 - Default LÂMPADA CINTILANTE. 2ºCANAL RÁDIO/ INDICADOR LUMINOSO PORTÃO ABERTO SCA/ Comando LUZ CORTESIA/ Comando LUZ ZONA/ LUZ ESCADAS/ ALARME PORTÃO ABERTO/ LÂMPADA CINTILANTE/ FECHADURA ELÉTRICA DE LINGUETA/ FECHADURA ELÉTRICA DE MAGNETE/ MANUTENÇÃO/ LÂMPADA CINTILANTE E MANUTENÇÃO / SAÍDA ESTADO BARREIRA. Tomar como referência a tabela "Configuração das saídas AUX".
	21		
	26	AUX 3 - CONTACTO LIVRE (N.O.) (Máx 24V 1A)	Saída configurável AUX 3 – Default Saída 2º CANAL RÁDIO. 2ºCANAL RÁDIO/ INDICADOR LUMINOSO PORTÃO ABERTO SCA/ Comando LUZ CORTESIA/ Comando LUZ ZONA/ LUZ ESCADAS/ ALARME PORTÃO ABERTO/ LÂMPADA CINTILANTE/ FECHADURA ELÉTRICA DE LINGUETA/ FECHADURA ELÉTRICA DE MAGNETE/ MANUTENÇÃO/ LÂMPADA CINTILANTE E MANUTENÇÃO / SAÍDA ESTADO BARREIRA. Tomar como referência a tabela "Configuração das saídas AUX".
	27		
Fim-de-cursor	41	+ REF RIF	Comum referências
	42	RIFC	Referência no fecho RIFC (N.C)
	43	RIFO	Referência na abertura RIFO (N.C)
Alimentação acessórios	50	24V-	
	51	24V+	Saída alimentação acessórios.
	52	24 Vsafe+	Saída alimentação para dispositivos de segurança verificados (transmissor fotocélulas e transmissor de perfil sensível). Saída activa apenas durante o ciclo de manobra.
Comandos	60	Fio comum	Fio comum entradas IC 1 e IC 2
	61	IC 1	Entrada de comando configurável 1 (N.O.) - Default OPEN. START E / START I / OPEN / CLOSE / TIMER / OPEN Tomar como referência a tabela "Configuração das entradas de comando".
	62	IC 2	Entrada de comando configurável 2 (N.O.) - Default CLOSE. START E / START I / OPEN / CLOSE / TIMER / OPEN Tomar como referência a tabela "Configuração das entradas de comando".
Disp. Segurança	70	Fio comum	Fio comum entradas STOP, SAFE 1 e SAFE 2
	71	STOP	O comando interrompe a manobra. (N.C.) Se não se utiliza deixar a ponte ligada.
	72	SAFE 1	Entrada de segurança configurável 1 (N.C.) - Default PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8k2 Tomar como referência a tabela "Configuração das entradas de segurança".
	73	FAULT 1	Entrada verificação dos dispositivos de segurança ligados ao SAFE 1.
	74	SAFE 2	Entrada de segurança configurável 2 (N.C.) - Default BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8k2 Tomar como referência a tabela "Configuração das entradas de segurança".
	75	FAULT 2	Entrada verificação dos dispositivos de segurança ligados ao SAFE 2.
Antena	Y	ANTENA	Entrada antena. Usar uma antena sintonizada em 433MHz. Para a ligação Antena-Receptor usar o cabo coaxial RG58. A presença de massas metálicas perto da antena, pode interferir com a recepção rádio. No caso de fraco alcance do transmissor, deve-se deslocar a antena para um ponto mais apropriado.
	#	SHIELD	

Configuração das saídas AUX		
Lógica Aux= 0 - Saída 2º CANAL RÁDIO.		
O contacto fica fechado durante 1s à activação do 2º canal rádio.		
Lógica Aux= 1 - Saída LUZ INDICADORA DE PORTÃO ABERTO SCA.		
O contacto fica fechado durante a abertura e com a folha aberta, intermitente durante o fecho, aberto com folha fechada.		
Lógica Aux= 2 - Saída comando LUZ DE CORTESIA.		
O contacto fica fechado por 90 segundos depois da última manobra.		
Lógica Aux= 3 - Saída comando LUZ DE ZONA.		
O contacto fica fechado por toda a duração da manobra.		

MANUAL PARA A INSTALAÇÃO

Lógica Aux= 4 - Saída LUZ ESCADAS.

O contacto fica fechado por 1 segundo no início da manobra.

Lógica Aux= 5-saída do alarme PORTA ABERTA.

O contacto permanece fechado se a porta permanecer aberta por um tempo superior ao parâmetro "LENPO_RLLRRE". Ou para deteção obstáculo.

Lógica Aux= 6 - Saída para LÂMPADA CINTILANTE.

O contacto fica fechado durante a movimentação das folhas.

Lógica Aux= 7 - Saída para FECHADURA ELÉCTRICA DE LINGUETA.

O contacto fica fechado por 2 segundos a cada abertura.

Lógica Aux= 8 - Saída para FECHADURA ELÉCTRICA DE MAGNETE.

O contacto fica fechado com o portão fechado.

Lógica Aux= 9 - Saída MANUTENÇÃO

O contacto permanece fechado ao atingir o valor definido no parâmetro Manutenção, para sinalizar o pedido de manutenção.

Lógica Aux= 10 - Saída LÂMPADA CINTILANTE E MANUTENÇÃO.

O contacto fica fechado durante a movimentação das folhas. Se for atingido o valor definido no parâmetro Manutenção, no fim da manobra, com a folha fechada, o contacto fecha-se 4 vezes por 10s e abre-se por 5s para sinalizar o pedido de manutenção.

Lógica Aux= 11 - não disponível

Lógica Aux= 12 – saída estado barreira: o contato permanece fechado quando a barreira fica completamente fechada.

Configurazione degli ingressi di comando

Lógica IC= 0 - Entrada configurada como Start E. Funcionamento segundo a Lógica P_{ou}. PRSSo-R-PRSSo. Start externo para o controle do semáforo.

Lógica IC= 1 - Entrada configurada como Start I. Funcionamento segundo a Lógica P_{ou}. PRSSo-R-PRSSo. Start interno para o controle do semáforo.

Lógica IC= 2 - Entrada configurada como Open.

O comando executa uma abertura. Se a entrada permanece fechada, as folhas permanecem abertas até a abertura do contacto. Com o contacto aberto, o automatismo fecha passado o tempo de tca, se activado.

Lógica IC= 3 - Entrada configurada como Close.

O comando executa um fecho.

Lógica IC= 4 - não disponível

Lógica IC= 5 - Entrada configurada como Timer.

Funcionamento análogo ao open mas o fecho é garantido também depois da falta de corrente.

Configurazione degli ingressi di sicurezza

Lógica SAFE= 0 - Entrada configurada como Phot, fotocélula não verificadas (*). (Fig. N, Ref. 1)

Consente a conexão de dispositivos não dotados de contacto suplementar de verificação. Em caso de escurecimento, as fotocélulas estão activas quer na abertura que no fecho. Um escurecimento da fotocélula no fecho, inverte o movimento só depois da desactivação da fotocélula. Se não se utiliza deixar a ponte ligada.

Lógica SAFE= 1 - Entrada configurada como Phot test, fotocélula verificada. (Fig. N Ref. 2).

Activa a verificação das fotocélulas no início da manobra. Em caso de escurecimento, as fotocélulas estão activas quer na abertura que no fecho. Um escurecimento da fotocélula durante o fecho, inverte o movimento só depois da desactivação da fotocélula.

Lógica SAFE= 2 - Entrada configurada como Phot op, fotocélula activa apenas na abertura não verificadas (*). (Fig. N, Ref. 1)

Consente a conexão de dispositivos não dotados de contacto suplementar de verificação. No caso de escurecimento está excluído o funcionamento da fotocélula no fecho. Na fase de abertura bloqueia o movimento pela duração do escurecimento da fotocélula. Se não se utiliza deixar a ponte ligada.

Lógica SAFE= 3 - Entrada configurada como Phot op test, fotocélula verificada activa apenas na abertura (Fig. N, Ref. 2).

Activa a verificação das fotocélulas no início da manobra. No caso de escurecimento está excluído o funcionamento da fotocélula no fecho. Na fase de abertura bloqueia o movimento pela duração do escurecimento da fotocélula.

Lógica SAFE= 4 - Entrada configurada como Phot cl, fotocélula activa apenas no fecho não verificadas (*). (Fig. N, Ref. 1)

Consente a conexão de dispositivos não dotados de contacto suplementar de verificação. No caso de escurecimento está excluído o funcionamento da fotocélula na abertura. Na fase de fecho, inverte imediatamente. Se não se utiliza deixar a ponte ligada.

Lógica SAFE= 5 - Entrada configurada como Phot cl test, fotocélula verificada activa apenas no fecho (Fig. N, Ref. 2).

Activa a verificação das fotocélulas no início da manobra. No caso de escurecimento está excluído o funcionamento da fotocélula na abertura. Na fase de fecho, inverte imediatamente.

Lógica SAFE= 6 - Entrada configurada como Bar, fotocéperfil sensível não verificadas (*). (Fig. P, Ref. 3)

Consente a conexão de dispositivos não dotados de contacto suplementar de verificação. O comando inverte o movimento por 2 seg. Se não se utiliza deixar a ponte ligada.

Lógica SAFE= 7 - Entrada configurada como Bar, perfil sensível verificada (Fig. P, Ref. 4).

Activa a verificação dos perfis sensíveis no início da manobra. O comando inverte o movimento por 2 seg.

Lógica SAFE= 8 - Entrada configurada como Bar 8k2 (Fig. P, x Ref.5). Entrada para bordo resistivo 8K2.

O comando inverte o movimento por 2 seg.

(*) Se instalam-se dispositivos de tipo "D" (como definidos pela EN12453), ligados em modalidade não verificada, deve-se estabelecer uma manutenção obrigatória com uma frequência pelo menos semestral.

14)REGULAÇÃO DO INTERRUPTOR DE FIM-DE-CURSO

ATENÇÃO: antes de abrir a portinhola, a mola tem que estar descarregada (haste vertical).

A barreira dispõe de interruptores de fim-de-curso electrónicos programáveis e de paragem mecânica no final do percurso. Entre o fim-de-curso eléctrico e a paragem mecânica deve permanecer uma margem de rotação (cerca 1°) quer em fecho que em abertura (Fig. J). A definição das posições de final de curso em abertura e em fecho deve ser efectuada modificando os parâmetros Regulação da cota de Abertura e Regulação da cota de Fecho: aumentando os respectivos valores as posições de fim-de-curso deslocam-se no sentido de abertura. A entidade da deslocação depende do comprimento efectivo da haste: no caso de haste com 6 m uma variação unitária (1.0) comporta uma deslocação de 4,4 cm cerca, que, proporcionalmente, se torna de aproximadamente 5,8 cm para uma haste de 8 m.

A efectiva cota de fecho depende também, em parte, da velocidade de manobra. Todavia é oportuno efectuar a regulação dos fins-de-curso só depois de ter definido os outros parâmetros de funcionamento.

Para avaliar correctamente as cotas definidas, recomendamos de efectuar algumas manobras completas consecutivas.

15) DESBLOQUEIO DE EMERGÊNCIA (Fig. E)

ATENÇÃO: Caso seja necessário activar o desbloqueio num accionador sem haste, assegure-se que a mola de equilíbrio não esteja comprimida (haste na posição de abertura).

15.1) COMANDOS LOCAIS Fig.G

Com o display apagado, a pressão da tecla + comanda um Open e da tecla

- um Close. Pressionando de novo as teclas, enquanto o automatismo está em movimento, é comandado um STOP.

16) DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA

Nota: utilizar unicamente dispositivos de segurança receptores com contacto livre.

16.1) DISPOSITIVOS VERIFICADOS Fig. N

16.2) LIGAÇÃO D1 PAR DE FOTOCÉLULAS NÃO VERIFICADAS FIG.G1

17) ACESSO AO MENU SIMPLIFICADO: FIG.1

17.1) ACESSO AOS MENUS: FIG. 2

17.2) MENU PARÂMETROS (P_R-R_P) (TABELA "A" PARÂMETROS)

17.3) MENU LÓGICAS (L_aU ic) (TABELA "B" LÓGICAS)

17.4) MENU RÁDIO (rRd lo) (TABELA "C" RADIO)

- NOTA IMPORTANTE: MARCAR O PRIMEIRO TRANSMISSOR MEMORIZADO COM A ETIQUETA ADESIVA COM FORMA DE CHAVE (MASTER)

O primeiro transmissor, no caso de programação manual, atribui o CÓDIGO CHAVE DO RECEPTOR; este código é necessário para se poder efectuar a sucessiva clonagem dos radiotransmissores.

O receptor de bordo incorporado Clonix também dispõe de algumas importantes funções avançadas:

MANUAL PARA A INSTALAÇÃO

- Clonagem do transmissor master (rolling code ou com código fixo).
- Clonagem por substituição de transmissores já inseridos no receptor.
- Gestão da database dos transmissores.
- Gestão da comunidade de receptores.

Para a utilização destas funcionalidades avançadas, consultar as instruções do programador palmar universale a Guia geral para programação dos receptores

17.5) MENU DEFAULT (dEFaUlT)

Leva a central para os valores predefinidos das DEFAULT.

17.6) MENU LÍNGUA (LInGUA)

Permite definir a língua do programador no display.

17.7) MENU ESTATÍSTICAS (StAtEs)

Permite visualizar a versão da placa, o número de manobras completas (em centenas), o número de transmissores memorizados e os últimos 30 erros (os primeiros 2 dígitos indicam a posição, os últimos 2 o código de erro). O erro 01 é o mais recente.

17.8) MENU PASSWORD (PaSSwOrD)

Permite definir uma password para a programação da placa via rede U-link".

Com a lógica "NÍVEL DE PROTEÇÃO" definida para 1,2,3,4 é pedida a password para aceder aos menus de programação. Passados 10 tentativas consecutivas de acesso falhadas deve-se aguardar 3 minutos para efetuar uma nova tentativa. Durante este período a cada tentativa de acesso o display visualiza "BLOC". A password predefinida é 1234.

18) LIGAÇÃO COM PLACAS DE EXPANSÃO E PROGRAMADOR PALMAR UNIVERSAL VERSÃO > V1.40 (Fig.K)

Tomar como referência o manual específico.

TABELA "A" - MENU PARÂMETROS - (PrAaR)

Parâmetro	Min.	Máx.	Default	Pes-soais	Definição	Definição
tCfR	0	180	10		Tempo de fecho automático [s]	Tempo de espera antes do fecho automático.
tEvacSemaforo	1	180	40		Tempo de evacuação da zona semafórica [s]	Tempo de evacuação da zona envolvida pelo tráfico regulado pelo semáforo.
tALLArPE	0	240	30		Tempo Alarme [s]	Em caso de deteção obstáculo ou de compromisso das fotocélulas por um tempo superior àquele configurado, o contacto AUX configurado como Saída ALARME PORTA ABERTA fecha-se. O contacto é posteriormente aberto pelo comando Stop ou pela intervenção do fim de curso de fecho.
cRL_RP. (parâmetro especial 1***)	0	100	75		Regulação cota abertura	Regulação cota abertura [%] Definir à cota de referência, de 0,0 a 100,0, para a posição de fecho pretendida (ver Parágrafo Regulação do interruptor de fim-de-curso).
cRL_ch (parâmetro especial 2***)	0	100	25		Regulação cota fecho	Regulação cota fecho [%] Definir à cota de referência, de 0,0 a 100,0, para a posição de fecho pretendida (ver Parágrafo Regulação do interruptor de fim-de-curso).
AcelEL. (parâmetro especial 6***)	1	10	3		Aceleração	Aceleração [%] Programar a aceleração a aplicar no início de cada movimento.
SP.dEcEL	0	99	70		Espaço de desaceleração [%]	Espaço de desaceleração (passagem da velocidade de regime à velocidade de afrouxamento) quer na abertura que no fecho do/s motor/es, expresso em percentagem do percurso total.
For2R RP	40	99	75		Força da folha/s na abertura [%]	Força exercitada pela barreira quando abre.  ATENÇÃO: Influencia directamente a força de impacto: verificar que com valor definido sejam respeitadas as normas de segurança vigentes (*). Se necessário, devem-se instalar os dispositivos de segurança anti-esmagamento(**).
For2R ch	40	99	70		Força da/s folha/s no fecho [%]	Força exercitada pela barreira quando fecha.  ATENÇÃO: Influencia directamente a força de impacto: verificar que com valor definido sejam respeitadas as normas de segurança vigentes (*). Se necessário, devem-se instalar os dispositivos de segurança anti-esmagamento(**).
FrEno	1	10	2		Travagem	Travagem [%] Definir de 0% a 85% o travagem a aplicar durante a fase de desaceleração. A cota de início da desaceleração é calculada automaticamente em função deste parâmetro e da efectiva velocidade de movimento.
uEL_RP.	15	99	99		Velocidade de regime durante a abertura	Velocidade de regime durante a abertura [%] Define a velocidade que a barreira deve alcançar em regime durante a abertura, em percentagem da velocidade máxima alcançável pelo accionador.
uEL_ch.	15	99	99		Velocidade de regime durante o fecho	Velocidade de regime durante o fecho [%] Define a velocidade que a barreira deve alcançar a regime durante o fecho, em percentagem da máxima velocidade alcançável pelo accionador.

MANUAL PARA A INSTALAÇÃO

Parâmetro	Min.	Máx.	Default	Pes-soais	Definição	Definição
PRnUEEn- 2 lOnE	0	250	0		Programação do número de manobras limite manutenção [em centenas]	Permite definir um número de manobras após o qual é sinalizado o pedido de manutenção na saída AUX configurada como Manutenção ou Lâmpada cintilante e Manutenção

(*) Na União Europeia deve-se aplicar a EN12453 para os limites de força, e a EN12445 para o método de medição.

(**) As forças de impacto podem ser reduzidas através da utilização de bordas deformáveis.

(***) =Referência para programador palmar universal

TABELA "B" - MENU LÓGICAS - (LoG Ic)

Lógica	Definição	Default	Barrar o ajuste efectuado	Opções																									
EcR	Tempo de Fecho Automático	1		0	Lógica não activa																								
				1	Activa o fecho automático																								
chrRP IdR	Fecho rápido	0		0	Lógica não activa																								
				1	Fecha passados 1 segundos da desocupação das photocélulas antes de aguardar o final do TCA definido																								
Pou. PASSo PASSo	Movimento passo-a-passo	1		0	As entradas configuradas como Start E, Start I, Ped funcionam com a lógica 4 passos.	Movimento passo-a-passo <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>2 PASSOS</th> <th>3 PASSOS</th> <th>4 PASSOS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>FECHADA</td> <td rowspan="2">ABRE</td> <td rowspan="2">ABRE</td> <td>ABRE</td> </tr> <tr> <td>DURANTE O FECHO</td> <td>STOP</td> </tr> <tr> <td>ABERTA</td> <td rowspan="2">FECHA</td> <td>FECHA</td> <td>FECHA</td> </tr> <tr> <td>DURANTE A ABERTURA</td> <td>STOP + TCA</td> <td>STOP + TCA</td> </tr> <tr> <td>DOPO STOP</td> <td>ABRE</td> <td>ABRE</td> <td>ABRE</td> </tr> </tbody> </table>				2 PASSOS	3 PASSOS	4 PASSOS	FECHADA	ABRE	ABRE	ABRE	DURANTE O FECHO	STOP	ABERTA	FECHA	FECHA	FECHA	DURANTE A ABERTURA	STOP + TCA	STOP + TCA	DOPO STOP	ABRE	ABRE	ABRE
	2 PASSOS	3 PASSOS	4 PASSOS																										
FECHADA	ABRE	ABRE	ABRE																										
DURANTE O FECHO			STOP																										
ABERTA	FECHA	FECHA	FECHA																										
DURANTE A ABERTURA		STOP + TCA	STOP + TCA																										
DOPO STOP	ABRE	ABRE	ABRE																										
1	As entradas configuradas como Start E, Start I, Ped funcionam com a lógica 3 passos. O impulso durante a fase de fecho se inverte o movimento.																												
2	As entradas configuradas como Start E, Start I, Ped funcionam com a lógica 2 passos. A cada impulso inverte o movimento.																												
PrERLL	Pré-alarme	0		0	A lâmpada cintilante acende-se contemporaneamente ao arranque do/s motor/es.																								
				1	A lâmpada cintilante acende-se aproximadamente 3 segundos antes do arranque do/s motor/es.																								
UoPo PrESEntE	Homem presente	0		0	Funcionamento por impulsos.																								
				1	Funcionamento com Homem Presente. A entrada 61 é configurada como OPEN UP. A entrada 62 é configurada como CLOSE UP.  ATENÇÃO: não estão activados os dispositivos de segurança.																								
				2	Funcionamento com Homem Presente Emergency. Normalmente funcionamento por impulsos. Se a placa falha os testes dasseguranças (photocélula ou perfil, Er0x) por 3 vezes consecutivas, é habilitado o funcionamento com Homem Presente ativo por 1 minuto após a liberação das teclas OPEN UP - CLOSE UP. A entrada 61 é configurada como OPEN UP. A entrada 62 é configurada como CLOSE UP.  ATENÇÃO: com Homem Presente Emergency não estão activados os dispositivos de segurança.																								
bL. IPPIP	Bloquei impulsos na abertura	1		0	O impulso das entradas configuradas como Start E, Start I têm efeito durante a abertura.																								
				1	O impulso das entradas configuradas como Start E, Start I não têm efeito durante a abertura.																								
bL. IPPEcR	Bloqueia impulsos no TCA	0		0	O impulso das entradas configuradas como Start E, Start I têm efeito durante a pausa TCA..																								
				1	O impulso das entradas configuradas como Start E, Start I têm efeito durante a pausa TCA..																								
bL. IPPch	Bloqueia impulsos no fecho	0		0	O impulso das entradas configuradas como Start E, Start I, têm efeito durante o fecho.																								
				1	O impulso das entradas configuradas como Start E, Start I, não têm efeito durante o fecho.																								
Inud IrE2. RP	Inversão direcção de abertura	0		0	Funcionamento standard (barreira esquerda).																								
				1	Inverte-se o sentido de abertura em relação ao funcionamento standard (barreira direita).																								
SAFE 1	Configuração da entrada de segurança SAFE 1. 72	0		0	Entrada configurada como Phot, photocélula.																								
				1	Entrada configurada como Phot test , photocélula verificada.																								
				2	Entrada configurada como Phot op , photocélula activa apenas na abertura.																								
				3	Entrada configurada como Phot op test, photocélula verificada activa apenas na abertura.																								
				4	Entrada configurada como Phot cl , photocélula activa apenas no fecho.																								
SAFE 2	Configuração da entrada de segurança SAFE 2. 74	6		5	Entrada configurada como Phot cl test, photocélula verificada activa apenas no fecho.																								
				6	Entrada configurada como Bar, perfil sensível.																								
				7	Entrada configurada como Bar, perfil sensível verificado.																								
				8	Entrada configurada como Bar 8k2																								

MANUAL PARA A INSTALAÇÃO

D812433 001 01_04

Lógica	Definição	Default	Barrar o ajuste efectuado	Opções
lc 1	Configuração da entrada de comando IC 1. 61	2	0	Entrada configurada como Start E.
			1	Entrada configurada como Start I.
			2	Entrada configurada como Open.
			3	Entrada configurada como Close.
lc 2	Configuração da entrada de comando IC 2. 62	3	4	não disponível
			5	Entrada configurada como Timer.
RUH 0	Configuração da saída AUX 0. 20-21	6	0	Saída configurada como 2º Canal Rádio.
			1	Saída configurada como SCA, Indicador Luminoso de Portão aberto.
			2	Saída configurada como comando Luz de Cortesia.
			3	Saída configurada como comando Luz de Zona.
			4	Saída configurada como Luz de escadas
			5	Saída configurada como Alarme
			6	Saída configurada como Lâmp. cintilante
			7	Saída configurada como Fechadura de lingueta
			8	Saída configurada como Fechadura de magneto
			9	Saída configurada como Manutenção
			10	Saída configurada como Lâmpada cintilante e Manutenção.
			11	não disponível
			12	saída programada como estado da barreira
cod F 1550	Código Fixo	0	0	O receptor está configurado para o funcionamento na modalidade rolling-code. Não são aceites os Clones com Código Fixo.
			1	O receptor está configurado para o funcionamento na modalidade rolling-code. Não são aceites os Clones com Código Fixo.
L nELLo ProtE2 lonE	Definição do nível de proteção	0	0	A - Não é necessária a password para aceder aos menus de programação B - Habilita a memorização dos transmissores via rádio. Esta modalidade é executada nas proximidades do quadro de comandos e não requer o acesso: 1- Premir em sequência a tecla escondida e a tecla normal (T1-T2-T3-T4) de um transmissor já memorizado no modo standard através do menu rádio. - Pressionar dentro de 10s a tecla escondida e a tecla normal (T1-T2-T3-T4) de um transmissor a memorizar. O receptor sai do modo programação passados 10s, dentro deste tempo é possível inserir outros transmissores novos repetindo o ponto anterior. C - Habilita a introdução automática via rádio dos clones. Permite aos clones gerados com programador universal e aos Replays programados de serem adicionados à memória do receptor. D - Habilita a introdução automática via rádio dos replays. Permite adicionar os Replays programados à memória do receptor. E - É possível modificar os parâmetros da placa via rede U-link
			1	A - É necessária a password para aceder aos menus de programação. A password predefinida é 1234. Permanecem invariadas, em relação ao funcionamento 0, as funções B - C - D - E
			2	A - É necessária a password para aceder aos menus de programação. A password predefinida é 1234. B - Desabilitada a memorização dos transmissores via rádio. C - Desabilitada a introdução automática via rádio dos clones. Permanecem invariadas, em relação ao funcionamento 0, as funções D - E
			3	A - É necessária a password para aceder aos menus de programação. A password predefinida é 1234. B - Desabilitada a memorização dos transmissores via rádio. D - Desabilitada a introdução automática via rádio dos Replays. Permanecem invariadas, em relação ao funcionamento 0, as funções C - E
			4	A - É necessária a password para aceder aos menus de programação. A password predefinida é 1234. B - Desabilitada a memorização dos transmissores via rádio. C - Desabilitada a introdução automática via rádio dos clones. D - Desabilitada a introdução automática via rádio dos Replays. E - É desabilitada a possibilidade de modificar os parâmetros da placa via rede U-link Os transmissores são memorizados apenas utilizando o menu rádio específico. IMPORTANTE: Tal elevado nível de segurança impede o acesso quer aos clones indesejados, quer às interferências rádio eventualmente presentes.
			0	SLAVE standard: a placa recebe e comunica comandos/diagnóstico/etc.
			1	MASTER standard: a placa envia comandos de activação (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) para as outras placas.
			2	SLAVE folhas contrapostas na rede local: a placa é o slave numa rede de folhas contrapostas sem módulo inteligente. (fig.L)
			3	MASTER folhas contrapostas na rede local: a placa é o master numa rede de folhas contrapostas sem módulo inteligente. (fig.L)
Ind Ir 1220	Endereço	0	[____]	Identifica o endereço de 0 a 119 da placa numa conexão de rede BFT local. (ver parágrafo MÓDULOS OPCIONAIS U-LINK)

MANUAL PARA A INSTALAÇÃO

Lógica	Definição	Default	Barrar o ajuste efectuado	Opções
EHP 11	Configuração da entrada EXP1 na placa de expansão entradas/ saídas 1-2	1	0	Entrada configurada como comando Start E.
			1	Entrada configurada como comando Start I.
			2	Entrada configurada como comando Open.
			3	Entrada configurada como comando Close.
			4	Entrada configurada como comando Ped.
			5	Entrada configurada como comando Timer.
			6	Entrada configurada como comando Timer Postigo.
			7	Entrada configurada como segurança Phot, fotocélula.
			8	Entrada configurada como segurança Phot op, fotocélula activa só na abertura.
			9	Entrada configurada como segurança Phot cl, fotocélula activa só no fecho.
			10	Entrada configurada como segurança Bar, perfil sensível.
			11	Entrada configurada como segurança Phot test, fotocélula verificada. A entrada 3 (EXP12) da placa de expansão entradas/ saídas é comutada automaticamente na entrada verificação dispositivos de segurança. EXPFAULT1.
			12	Entrada configurada como segurança Phot op test, fotocélula verificada activa só na abertura. A entrada 3 (EXP12) da placa de expansão entradas/ saídas é comutada automaticamente na entrada verificação dispositivos de segurança. EXPFAULT1.
			13	Entrada configurada como segurança Phot cl tese, fotocélula verificada activa só no fecho. A entrada 3 (EXP12) da placa de expansão entradas/ saídas é comutada automaticamente na entrada verificação dispositivos de segurança. EXPFAULT1.
			14	Entrada configurada como segurança Bar, perfil sensível verificado. A entrada 3 (EXP12) da placa de expansão entradas/ saídas é comutada automaticamente na entrada verificação dispositivos de segurança. EXPFAULT1.
EHP 12	Configuração da entrada EXP12 na placa de expansão entradas/ saídas 1-3	0	0	Entrada configurada como comando Start E.
			1	Entrada configurada como comando Start I.
			2	Entrada configurada como comando Open.
			3	Entrada configurada como comando Close.
			4	Entrada configurada como comando Ped.
			5	Entrada configurada como comando Timer.
			6	Entrada configurada como comando Timer Postigo.
			7	Entrada configurada como segurança Phot, fotocélula.
			8	Entrada configurada como segurança Phot op, fotocélula activa só na abertura.
			9	Entrada configurada como segurança Phot cl, fotocélula activa só no fecho.
			10	Entrada configurada como segurança Bar, perfil sensível.
EHPo 1	Configuração da saída EXP12 na placa de expansão entradas/ saídas 4-5	11	0	Saída configurada como 2º Canal Rádio.
			1	Saída configurada como SCA, Indicador Luminoso de Portão aberto.
			2	Saída configurada como comando Luz de Cortesia.
			3	Saída configurada como comando Luz de Zona.
			4	Saída configurada como Luz de escadas.
EHPo2	Configuração da saída EXP12 na placa de expansão entradas/ saídas 6-7	11	5	Saída configurada como Alarme.
			6	Saída configurada como Lâmp. cintilante.
			7	Saída configurada como Fechadura de lingueta.
			8	Saída configurada como Fechadura de magneto.
			9	Saída configurada como Manutenção.
			10	Saída configurada como Lâmpada cintilante e Manutenção.
			11	Saída configurada como Gestão semáforo com placa TLB.
			12	Saída programada como estado da barreira
SEPARFPrELAPP.	Pré-cintilamento semáforo	0	0	Pré-cintilamento excluído.
			1	Luzes vermelhas intermitentes, por 3 segundos, no início da manobra.
SEPARFro550FISSo	Semáforo vermelho fixo	0	0	Luzes vermelhas apagadas com portão fechado.
			1	Luzes vermelhas acesas com portão fechado.

TABELA "C" -MENU RÁDIO (*rRd lo*)

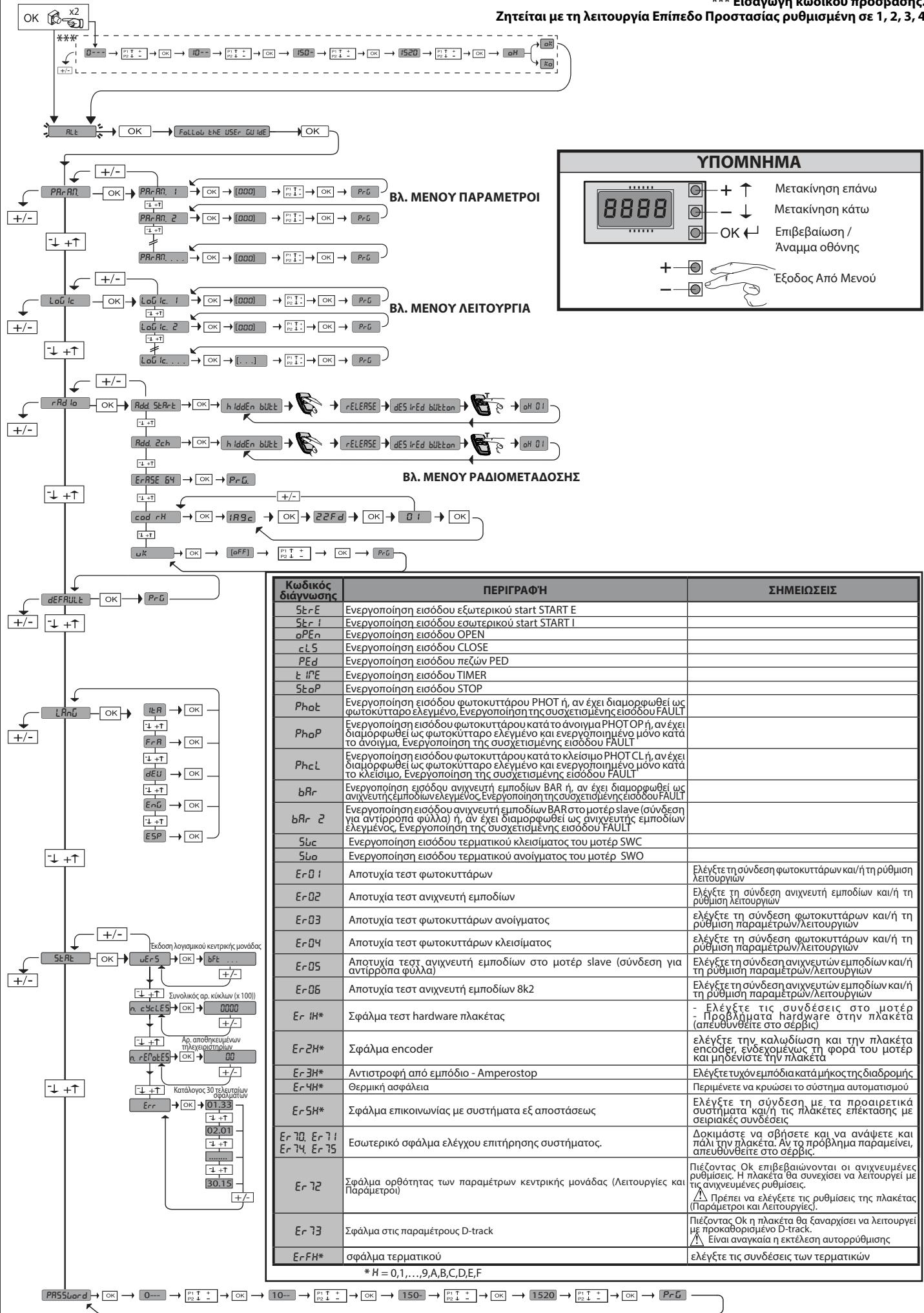
Lógica	Descrição
RCC Start	Adiciona a Tecla start associa a tecla desejada ao comando Start
RCC 2ch	Adiciona a Tecla 2ch associa a tecla desejada ao comando 2º canal rádio.
EL IR. 64	Eliminar Lista ATENÇÃO! Remove completamente todos os transmissores memorizados da memória do receptor.
cod rh	Leitura código receptor Visualiza o código receptor necessário para a clonagem dos transmissores.
uk	ON = Habilita a programação à distância das placas por meio de um transmissores W LINK anteriormente memorizado. Esta habilitação permanece activa por 3 minutos desde a última pressão do transmissores W LINK. OFF= Programação W LINK desabilitada.

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΑ ΜΕΝΟΥ Fig. 2

*** Εισαγωγή κωδικού πρόσβασης.

Ζητείται με τη λειτουργία Επίπεδο Προστασίας ρυθμισμένη σε 1, 2, 3, 4

D812433 001_01...



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

D812433 001 01-04

τον ΚΩΔΙΚΟ ΚΛΕΙΔΙΟΥ ΤΟΥ ΔΕΚΤΗ. Ο κωδικός αυτός είναι αναγκαίος για την αναπαραγωγή των ραδιοπομπών.

Ο ενσωματωμένος δέκτης Clonix διαθέτει επίσης ορισμένες σημαντικές προηγμένες λειτουργίες:

- Αναπαραγωγή πομπού master (κυλίμενος ή σταθερός κωδικός).
- Αναπαραγωγή για αντικατάσταση πομπών που έχουν καταχωρηθεί ήδη στο δέκτη
- Διαχείριση βάσης δεδομένων πομπών.
- Διαχείριση ομάδας δεκτών.

Για τη χρήση αυτών των προηγμένων λειτουργιών συμβουλευθείτε τις οδηγίες του φορητού προγραμματιστή γενικής χρήσης και του Οδηγού προγραμματισμού δεκτών.

17.5) ΜΕΝΟΥ ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΟΣ (PREFILL)

Επαναφέρει την κεντρική μονάδα στις προκαθορισμένες ρυθμίσεις (DEFAULT).

17.6) ΜΕΝΟΥ ΓΛΩΣΣΑ (Language)

Επιτρέπει την επιλογή της γλώσσας στην οθόνη του προγραμματιστή.

17.7) ΜΕΝΟΥ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΩΝ (Statistics)

Εμφανίζει την έκδοση της πλακέτας, τον αριθμό των συνολικών κύκλων (σε εκατοντάδες), τον αριθμό των αποθηκευμένων πομπών και τα 30 τελευταία σφάλματα (τα 2 πρώτα ψηφία αντιστοιχούν στη θέση και τα 2 τελευταία στον κωδικό σφάλματος). Το σφάλμα 01 είναι το πιο πρόσφατο.

17.8) ΜΕΝΟΥ PASSWORD (Password)

Επιτρέπει την εισαγωγή ενός κωδικού πρόσβασης για τον προγραμματισμό της πλακέτας μέσω δικτύου «U-link».

Με τη λειτουργία "ΕΠΙΠΕΔΟ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ" ρυθμισμένη σε 1,2,3,4 απαιτείται ο κωδικός πρόσβασης για την πρόσβαση στα μενού προγραμματισμού. Μετά από 10 αποτυχημένες συνεχόμενες προσπάθειες πρόσβασης θα πρέπει να περιμένετε 3 λεπτά για μια νέα προσπάθεια. Κατά την περίοδο αυτή σε κάθε προσπάθεια πρόσβασης στην οθόνη εμφανίζεται το "BLOC". Ο προκαθορισμένος κωδικός πρόσβασης είναι 1234.

18) ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΠΛΑΚΕΤΕΣ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΦΟΡΗΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΤΗ

ΠΙΝΑΚΑΣ "Α" - ΜΕΝΟΥ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ - (Parametr)

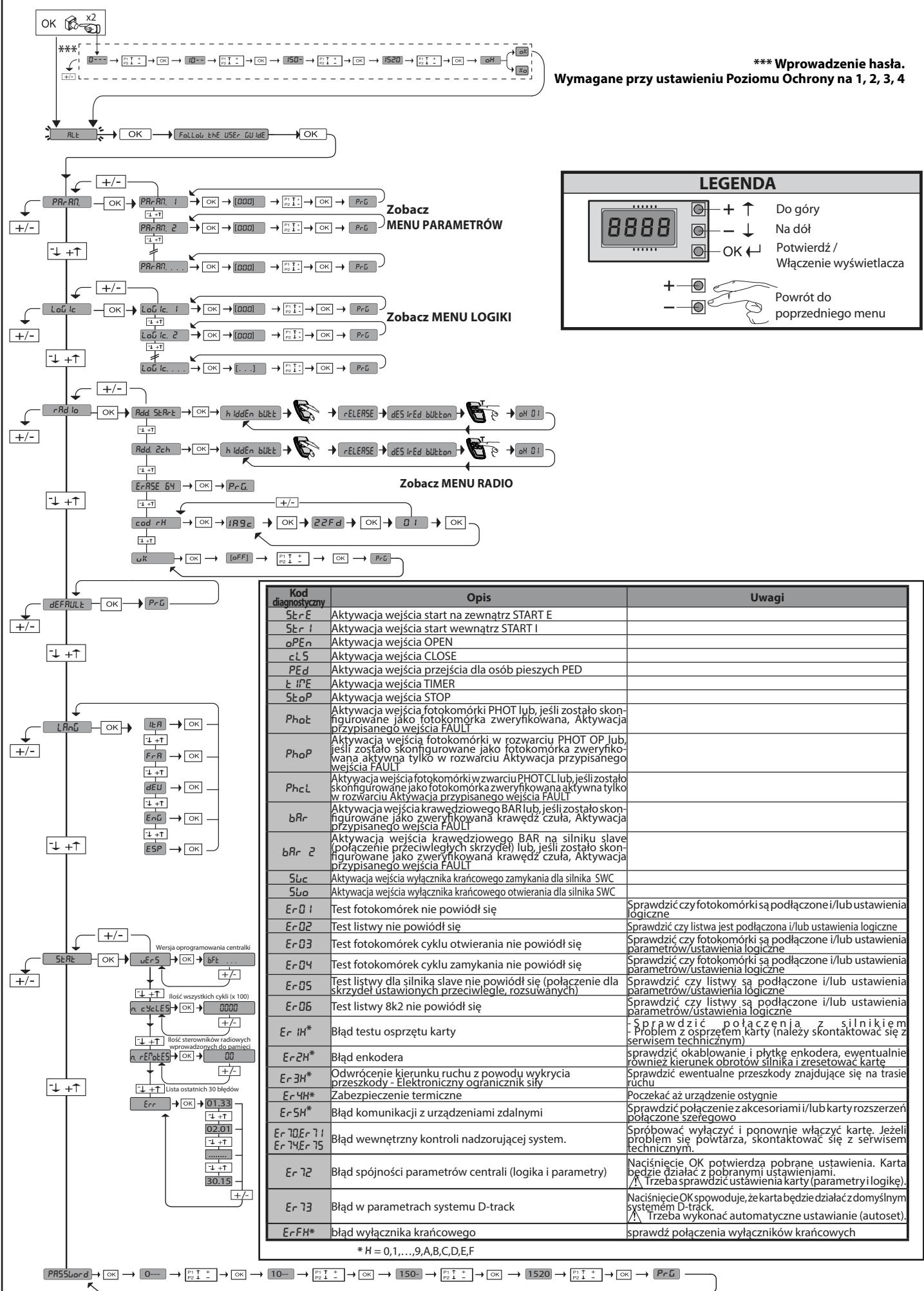
Παράμετρος	min.	max.	Default	Προσωπ.	Ορισμός	Περιγραφή
ΕεR	0	180	10		Χρόνος αυτόματου κλείσιματος [s]	Χρόνος αναμονής πριν το αυτόματο κλείσιμο.
ErFLDhEeLrE	1	180	40		Χρόνος εκκένωσης ζώνης φαναριού [s]	Χρόνος εκκένωσης της ζώνης που υπόκειται σε έλεγχο κυκλοφορίας από το φανάρι.
RLRrP E INE	0	240	30		Χρόνος συναγερμού [s]	Σε περίπτωση εντοπισμού εμποδίου ή ενεργοποίησης των φωτοκυττάρων για χρόνο ανώτερο από τον επιλεγμένο, η επαφή AUX διαμορφωμένη ως Έξοδος ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ ΑΝΟΙΧΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ κλείνει. Στη συνέχεια η επαφή ανοίγει με την εντολή Stop ή την επέμβαση του τερματικού διαδρομής κλεισίματος.
oPErceRL lb. (ειδική παράμετρος 1)***	0	100	75		Ρύθμιση θέσης ανοίγματος	Ρύθμιση θέσης ανοίγματος [%] Επιλέξτε την τιμή αναφοράς από 0,0 έως 100,0, για την επιθυμητή θέση ανοίγματος (βλ. Παράγραφο Ρύθμιση Τερματικών Διαδρομής).
cLo5cRL lb. (ειδική παράμετρος 2)***	0	100	25		Ρύθμιση θέσης κλεισίματος	Ρύθμιση θέσης κλεισίματος [%] Επιλέξτε την τιμή αναφοράς από 0,0 έως 100,0, για την επιθυμητή θέση κλεισίματος (βλ. Παράγραφο Ρύθμιση Τερματικών Διαδρομής).
RccEL. (ειδική παράμετρος 6)***	1	10	3		Επιτάχυνση	Επιτάχυνση [%] Ρυθμίστε την επιτάχυνση στην εκκίνηση κάθε κίνησης.
d ISLdEcEL	0	99	70		Απόσταση επιβράδυνσης [%]	Απόσταση επιβράδυνσης (διέλευση από την κανονική ταχύτητα λειτουργίας στην ταχύτητα προσέγγισης) τόσο κατά το άνοιγμα όσο και κατά το κλείσιμο του/των μοτέρ, που μετράται ως ποσοστό της συνολικής διαδρομής.
oPForceE	40	99	75		Δύναμη φύλλου/ων κατά το άνοιγμα [%]	Δύναμη που εξασκείται από την μπάρα κατά το άνοιγμα. ΠΡΟΣΟΧΗ: Επηρεάζει απευθείας στη δύναμη κρούσης: βεβαιωθείτε ότι με την επιλεγμένη τιμή τηρούνται οι ισχύοντες κανονισμοί ασφαλείας (*). Εν ανάγκη εγκαταστήστε συστήματα ασφαλείας για την προστασία από σύνθλιψη (**).
cLSForceE	40	99	70		Δύναμη φύλλου/ων κατά το κλείσιμο [%]	Δύναμη που εξασκείται από την μπάρα κατά το κλείσιμο. ΠΡΟΣΟΧΗ: Επηρεάζει απευθείας στη δύναμη κρούσης: βεβαιωθείτε ότι με την επιλεγμένη τιμή τηρούνται οι ισχύοντες κανονισμοί ασφαλείας (*). Εν ανάγκη εγκαταστήστε συστήματα ασφαλείας για την προστασία από σύνθλιψη (**).
bRHKE	1	10	2		Πέδηση	Πέδηση [%] Επιλέξτε την πέδηση που εφαρμόζεται στη φάση επιβράδυνσης.
oP. SPEED	15	99	99		Ταχύτητα ανοίγματος	Ταχύτητα ανοίγματος [%] Ρυθμίζει την ταχύτητα που πρέπει να φτάσει η μπάρα στο άνοιγμα, ως ποσοστό της μέγιστης ταχύτητας του μοτέρ.
cL SPEED	15	99	99		Ταχύτητα κλείσιματος [%]	Ταχύτητα κλείσιματος [%] Ρυθμίζει την ταχύτητα που πρέπει να φτάσει η μπάρα στο κλείσιμο, ως ποσοστό της μέγιστης ταχύτητας του μοτέρ

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Λειτουργία	Ορισμός	Default	Σημειώστε τη ρύθμιση	Επιλογές
ΙC 1	Διαμόρφωση της εισόδου σήματος IC 1. 61	2	0	Είσοδος διαμορφωμένη ως Start E.
			1	Είσοδος διαμορφωμένη ως Start I.
			2	Είσοδος διαμορφωμένη ως Open.
			3	Είσοδος διαμορφωμένη ως Close.
ΙC 2	Διαμόρφωση της εισόδου σήματος IC 2. 62	3	4	δεν διατίθεται
			5	Είσοδος διαμορφωμένη ως Timer.
ΑΥΗ 0	Διαμόρφωση της εξόδου AUX 3. 20-21	6	0	Έξοδος διαμορφωμένη ως 2 ^o κανάλι ραδιοκυμάτων.
			1	Έξοδος διαμορφωμένη ως SCA, Λυχνία Ανοιχτής Πόρτας.
			2	Έξοδος διαμορφωμένη ως σήμα Εσωτερικός Φωτισμός.
			3	Έξοδος διαμορφωμένη ως σήμα Φωτισμός Ζώνης.
			4	Έξοδος διαμορφωμένη ως φωτισμός κλιμακοστασίου
			5	Έξοδος διαμορφωμένη ως συναγερμός
			6	Έξοδος διαμορφωμένη ως φάρος
			7	Έξοδος διαμορφωμένη ως αυτόματη κλειδαριά.
			8	Έξοδος διαμορφωμένη ως κλειδαριά με μαγνήτη.
			9	Έξοδος διαμορφωμένη ως Συντήρηση
			10	Έξοδος διαμορφωμένη ως Φάρος και Συντήρηση.
			11	δεν διατίθεται
			12	έξοδος διαμορφωμένη ως κατάσταση μπάρας
F IHEd codE	Σταθερός Κωδικός	0	0	Ο δέκτης είναι διαμορφωμένος για λειτουργία με κυλιόμενο κωδικό (rolling-code). Δεν γίνονται αποδεκτοί οι Κλώνοι με Σταθερό κωδικό.
			1	Ο δέκτης είναι διαμορφωμένος για λειτουργία με σταθερό κωδικό. Γίνονται αποδεκτοί οι Κλώνοι με Σταθερό κωδικό.
ProtEct ion LEuEL	Ρύθμιση του επιπέδου προστασίας	0	0	A - Δεν απαιτείται ο κωδικός πρόσβασης για την πρόσβαση στα μενού προγραμματισμού B- Ενεργοποιεί την αποθήκευση των πομπών μέσω ραδιοκυμάτων. Η λειτουργία εκτελείται κοντά στον πίνακα χειρισμού και δεν απαιτεί την πρόσβαση: - Πιέστε διαδοχικά το κρυφό μπουτόν και το κανονικό μπουτόν (T1-T2-T3-T4) ενός ή δημητριανού πομπού σε λειτουργία στάνταρ μέσω του μενού ραδιοεπικοινωνίας. - Πιέστε εντός 10 δευτ. το κρυφό μπουτόν και το κανονικό μπουτόν (T1-T2-T3-T4) ενός πομπού προς αποθήκευση. Ο δέκτης διακόπτει τη λειτουργία προγραμματισμού μετά από 10 δευτ. Εντός του χρόνου αυτού μπορείτε να προγραμματίσετε και νέους πομπούς επαναλαμβάνοντας την πρόσβαση. C - Ενεργοποιεί την αυτόματη εισαγωγή μέσω ραδιοκυμάτων των κλώνων. Επιτρέπει στους κλώνους που έχουν δημιουργηθεί μέσω προγραμματιστή γενικής χρήσης και στα προγραμματισμένα Replay να προστεθούν στη μνήμη του δέκτη. D - Ενεργοποιεί την αυτόματη εισαγωγή μέσω ραδιοκυμάτων των replay. Επιτρέπει στα προγραμματισμένα Replay να προστεθούν στη μνήμη του δέκτη. E - Είναι δυνατό να αλλάξετε τις παραμέτρους της πλακέτας μέσω δικτύου U-link
			1	A - Απαιτείται ο κωδικός πρόσβασης για την πρόσβαση στα μενού προγραμματισμού. Ο προκαθορισμένος κωδικός πρόσβασης είναι 1234. Παραμένουν αμετάβλητες, σε σχέση με τη λειτουργία 0, οι λειτουργίες B - C - D - E
			2	A - Απαιτείται ο κωδικός πρόσβασης για την πρόσβαση στα μενού προγραμματισμού. Ο προκαθορισμένος κωδικός πρόσβασης είναι 1234. B - Απενεργοποιεί την αποθήκευση των πομπών μέσω ραδιοκυμάτων. C - Απενεργοποιεί την αυτόματη εισαγωγή μέσω ραδιοκυμάτων των κλώνων. Παραμένουν αμετάβλητες, σε σχέση με τη λειτουργία 0, οι λειτουργίες D - E
			3	A - Απαιτείται ο κωδικός πρόσβασης για την πρόσβαση στα μενού προγραμματισμού. Ο προκαθορισμένος κωδικός πρόσβασης είναι 1234. B - Απενεργοποιεί την αποθήκευση των πομπών μέσω ραδιοκυμάτων. D - Απενεργοποιεί την αυτόματη εισαγωγή μέσω ραδιοκυμάτων των Replay. Παραμένουν αμετάβλητες, σε σχέση με τη λειτουργία 0, οι λειτουργίες C - E
			4	A - Απαιτείται ο κωδικός πρόσβασης για την πρόσβαση στα μενού προγραμματισμού. Ο προκαθορισμένος κωδικός πρόσβασης είναι 1234. B - Απενεργοποιεί την αποθήκευση των πομπών μέσω ραδιοκυμάτων. C - Απενεργοποιεί την αυτόματη εισαγωγή μέσω ραδιοκυμάτων των κλώνων. D - Απενεργοποιεί την αυτόματη εισαγωγή μέσω ραδιοκυμάτων των Replay. Ε - Απενεργοποιείται η δυνατότητα τροποποίησης των παραμέτρων της πλακέτας μέσω δικτύου U-link Οι πομποί αποθηκεύονται μόνο μέσω του ειδικού μενού Ραδιοεπικοινωνία. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το υψηλό επίπεδο ασφαλείας εμποδίζει την πρόσβαση τόσο των ανεπιθύμητων κλώνων όσο και των ενδεχόμενων ραδιοπαρεμβολών.
SERIAL PodE	(Προσδιορίζει πως διαμορφώνεται η πλακέτα σε μια σύνδεση δικτύου BFT.)	0	0	SLAVE standard: η πλακέτα δέχεται και στέλνει σήματα/διάγνωση/κλπ.
			1	MASTER standard: η πλακέτα στέλνει σήματα ενεργοποίησης (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) σε όλες τις πλακέτες.
			2	SLAVE αντίρροπων φύλλων σε τοπικό δίκτυο: η πλακέτα είναι το slave σε ένα δίκτυο αντίρροπων φύλλων χωρίς έξυπνη μονάδα. (fig.L)
			3	MASTER αντίρροπων φύλλων σε τοπικό δίκτυο: η πλακέτα είναι το master σε ένα δίκτυο αντίρροπων φύλλων χωρίς έξυπνη μονάδα. (fig.L)

DOSTĘP DO MENU Fig. 1

D8 12433 001 01_04



INSTRUKCJA INSTALACYJNA

- RMM)** Indukcyjny detektor obecności.
LOOP) Zwoje detektora obecności.

OSTRZEŻENIE – Podczas prowadzenia okablowania oraz podczas czynności instalacyjnych należy stosować się do wymogów obowiązujących norm oraz do zasad wiedzy technicznej. Przewody zasilane napięciami o różnej wartości powinny być fizycznie od siebie oddzielone lub odpowiednio izolowane dodatkową izolacją o grubości co najmniej 1 mm.

Przewody należy dodatkowo umocować w pobliżu zacisków, na przykład za pomocą chomątek. Wszystkie kable połączeniowe powinny być umieszczone w odpowiedniej odległości od radiatora.

13) POŁĄCZENIA (Fig. G)

Po przełożeniu odpowiednich kabli elektrycznych w kanałach i zamocowaniu poszczególnych elementów automatu w przeznaczonych do tego punktach, przechodzi się do ich połączenia zgodnie ze wskazówkami i schematami przedstawionymi w relatywnych instrukcjach obsługi. Wykonać połączenie fazy, zera i uziemienia (obowiązkowego). Kabel sieciowy należy zamocować w specjalnym

zacisku, kable elementów napędowych w zacisku, przewód zabezpieczający (uziemienie) z powłoką izolującą w kolorze żółto-zielonym należy podłączyć w specjalnej złączce.

D812433 001-01

UWAGA: Połączenia elektryczne powinny zostać wykonane przez osoby posiadające odpowiednie uprawnienia, zgodnie zasadami i zasługującymi normami, z zastosowaniem odpowiednich materiałów.

Wykonać instalację elektryczną zgodnie z normami obowiązującymi w tym zakresie. Należy dokładnie rozdzielić połączenia zasilania sieciowego od połączeń roboczych. Przed instalacją należy założyć wyłącznik sekcyjny o odległości rozłączenia styków równej lub większej niż 3,5 mm, posiadający zabezpieczenie magneto-termiczne i różnicowoprądowe, odpowiedni do prądu wykorzystywanego przez urządzenie. Do wykonania okablowania należy wykorzystywać wyłącznie kable zgodne z normami zharmonizowanymi lub krajowymi, o przekroju odpowiednim do rodzaju zabezpieczeń założonych przed urządzeniem, do prądu wykorzystywanego przez urządzenie oraz do warunków instalacyjnych.

	Zacisk	Definicja	Opis
Zasilanie	L	FAZA	Zasilanie jednofazowe 220-230V 50/60 Hz*
	N	NEUTRALNY	
	JP31	TRANSF. PIERW.	
	JP32		
Silnik	JP13	SEC TRASF	Zasilanie karty: 24V~ Transformator wtórnny
	10	MOT +	Podłączenie silnika .
Aux	11	MOT -	
	20	AUX 0 - STYK ZASILANY 24V (N.O.) (1A MAX)	Wyjście konfigurowane AUX 0 - Domyślnie SYGNALIZATOR ŚWIETLNY. 2. KANAŁ RADIOSYGNALIZACJI OTWARTEJ BRAMY SCA/ Przycisk OŚWIETLENIA ZEWNĘTRZNEGO / Przycisk OŚWIETLENIA STREFOWEGO / OŚWIETLENIE SCHODÓW / ALARM OTWARCIA BRAMY / SYGNALIZATOR ŚWIETLNY / ZAMEK ELEKTRYCZNY Z WYZWAŁANYM RYGLEM / ZAMEK ELEKTRYCZNY Z MAGNESEM / SERWIS / SYGNALIZATOR ŚWIETLNY I SERWIS / WYJŚCIE "STATUS BRAMY". Patrz tabela "Konfiguracja wyjść AUX".
	21		
	26	AUX 3 - STYK BEZNAPIĘCIOWY (N.O.) (Max 24V 1A)	Wyjście konfigurowane AUX 3 - Domyślnie wyjście 2. KANAŁU RADIOSYGNALIZACJI OTWARTEJ BRAMY SCA/ Przycisk OŚWIETLENIA STREFOWEGO / OŚWIETLENIE SCHODÓW / ALARM OTWARCIA BRAMY / SYGNALIZATOR ŚWIETLNY / ZAMEK ELEKTRYCZNY Z WYZWAŁANYM RYGLEM / ZAMEK ELEKTRYCZNY Z MAGNESEM / SERWIS / SYGNALIZATOR ŚWIETLNY I SERWIS / WYJŚCIE "STATUS BRAMY". Patrz tabela "Konfiguracja wyjść AUX".
Wyłączniki krawcowe	41	+ REF RIF	Wspólny zacisk punktów referencyjnych
	42	RIFC	Punkt referencyjny zamykania RIFC (N.C)
	43	RIFO	Punkt referencyjny otwierania RIFO (N.C.)
Zasilanie obwodów dodatkowych	50	24V-	Wyjście zasilania akcesoriów.
	51	24V+	
	52	24Vsafe+	
Przydyski sterownicze	60	Moduł wspólny	Moduł wspólny wejść IC 1 oraz IC 2
	61	IC 1	"Wejście sterowania z możliwością konfiguracji 1 (N.O.) - Domyślnie OPEN. START E / START I / OPEN / CLOSE / TIMER / OPEN Należy oprzeć się na danych z tabeli "Konfiguracja wejść sterowania".
	62	IC 2	Wejście sterowania z możliwością konfiguracji 2 (N.O.) - Domyślnie CLOSE. START E / START I / OPEN / CLOSE / TIMER / OPEN Należy oprzeć się na danych z tabeli "Konfiguracja wejść sterowania".
Zabezpieczenia	70	Moduł wspólny	Moduł wspólny wejść STOP, SAFE 1 i SAFE 2
	71	STOP	To polecenie przerwa cykl. (N.C.) Jeżeli nie jest używane, zostawić mostek założony.
	72	SAFE 1	Wejście bezpieczeństwa z możliwością konfiguracji 1 (N.C.) - Domyślnie PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 Należy oprzeć się na danych z tabeli "Konfiguracja wejść bezpieczeństwa".
	73	FAULT 1	Wejście weryfikacji zabezpieczeń podłączonych do SAFE 1.
	74	SAFE 2	Wejście bezpieczeństwa z możliwością konfiguracji 2 (N.C.) - Domyślnie BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 Należy oprzeć się na danych z tabeli "Konfiguracja wejść bezpieczeństwa".
	75	FAULT 2	Wejście weryfikacji zabezpieczeń podłączonych do SAFE 2.
Antena	Y	ANTENA	Wejście anteny. Należy stosować antenę dosztorjoną do 433MHz. Do połączenia Antena-Odbiornik należy używać kabla współosiowego RG58. Obecność elementów metalowych w kontakcie z anteną może zakłócać odbiór fal radiowych. Jeżeli nadajnik ma słaby zasięg, przestawić antennę w bardziej odpowiednie miejsce.
	#	SHIELD	

Konfiguracja wyjść AUX

Logika Aux= 0 - Wyjście 2-GO KANAŁU RADIOSYGNALIZACJI OTWARTEJ BRAMY SCA.

Podczas aktywacji 2-go kanału radiowego styk pozostaje zamknięty przez 1 s.

Logika Aux= 1 - Wyjście KONTROLKI OTWARTEJ BRAMY SCA.

Styk pozostaje zamknięty podczas otwierania i kiedy skrzydło jest otwarte, migaj podczas zamykania, otwarty kiedy skrzydło jest zamknięte.

Logika Aux= 2 - Wyjście sterowania OŚWIETLENIEM WEWNĘTRZNYM.

Styk jest zamknięty przez 90 sekund po ostatnim cyklu.

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

D812433 00101_04

Logika Aux= 3 - Wyjście sterowania OŚWIETLENIEM STREFOWYM. Styk jest zamknięty przez cały czas trwania cyklu.
Logika Aux= 4 - Wyjście OSWIECENIA SCHODÓW. Styk pozostaje zamknięty przez 1 sekundę na początku cyklu.
Logika Aux= 5 - Wyjście ALARMU OTWARCIA BRAMY. Styk pozostaje zamknięty, jeżeli skrzydło jest otwarte dłużej niż wynosi parametr „ <i>c2RS5 RL Rr Pu</i> ”. O w celu wykrycia przeszkody
Logika Aux= 6 - Wyjście SYGNALIZATORA ŚWIETLNEGO. Styk pozostaje zamknięty podczas ruchu skrzydeł.
Logika Aux= 7 - Wyjście zamka ELEKTRYCZNEGO Z WYZWALANYM RYGLEM. Styk pozostaje zamknięty przez 2 sekundy podczas każdego otwarcia.
Logika Aux= 8 - Wyjście zamka ELEKTRYCZNEGO Z MAGNESEM. Styk pozostaje zamknięty jeżeli brama jest zamknięta.
Logika Aux= 9 - Wyjście SERWIS. Kiedy zostaje osiągnięta wartość zaprogramowana w parametrze Serwis, styk pozostaje zamknięty, co sygnalizuje konieczność przeprowadzenia serwisu.
Logika Aux= 10 - Wyjście SYGNALIZATOR ŚWIETLNY I SERWIS. Styk pozostaje zamknięty podczas ruchu skrzydeł. Kiedy zostaje osiągnięta wartość zaprogramowana w parametrze Serwis, po zakończeniu cyklu, kiedy skrzydło jest zamknięte, styk 4-krotnie zamknią się na 10 s i otwiera się na 5 s, co sygnalizuje konieczność przeprowadzenia serwisu.
Logika Aux = 11 - brak
Logika Aux = 12 - wyjście statusu szlabanu: styk pozostaje zwarty, kiedy szlaban jest całkowicie zamknięty.

Konfiguracja wejść sterowania

Logika IC= 0 - Wejście skonfigurowane jako Start E. Działanie wg Logiki <i>SŁEP-bY-SŁEP PouEPnŁ</i> . Sterowanie semaforem przez start zewnętrzny.
Logika IC= 1 - Wejście skonfigurowane jako Start I. Działanie wg Logiki <i>SŁEP-bY-SŁEP PouEPnŁ</i> . Sterowanie semaforem przez start wewnętrzny.
Logika IC= 2 - Wejście skonfigurowane jako Open. To polecenie powoduje otwarcie bramy. Jeżeli wejście jest zamknięte, skrzydła pozostają otwarte aż do otworzenia styku. Jeżeli styk jest otwarty, urządzenie zamyka się po upływie Czasu Automatycznego Zamknięcia TCA (jeżeli ta funkcja została aktywowana).
Logika IC= 3 - Wejście skonfigurowane jako Close. To polecenie powoduje wykonanie zamknięcia
Logika IC= 4 - brak
Logika IC= 5 - Wejście skonfigurowane jako Timer. Działanie analogiczne do otwierania, lecz zamykanie jest wykonywane również w przypadku przerwy w zasilaniu sieciowym.

Konfiguracja wejść bezpieczeństwa

Logika SAFE= 0 - Wejście skonfigurowane jako Phot, fotokomórka niezweryfikowanych (*) (Fig. N, ad. 1) Umożliwia podłączenie urządzeń, które nie są wyposażone w dodatkowy styk weryfikacyjny. W przypadku przecięcia linii foto, fotokomórki są aktywne zarówno podczas otwierania, jak i zamykania. Przecięcie linii foto podczas zamykania odwraca kierunek ruchu tylko po odslonięciu fotokomórki. Jeżeli nie jest używane, zostawić mostek założony.
Logika SAFE= 1 - Wejście skonfigurowane jako Phot test, fotokomórka zweryfikowana. (Fig. N, ad. 2). Aktywuje weryfikację fotokomórkę na początku cyklu. W przypadku przecięcia linii foto, fotokomórki są aktywne zarówno podczas otwierania, jak i zamykania. Przecięcie linii foto podczas zamykania odwraca kierunek ruchu tylko po odslonięciu fotokomórki.
Logika SAFE= 2 - Wejście skonfigurowane jako Phot op, fotokomórka aktywna tylko podczas otwierania niezweryfikowanych (*) (Fig. N ad. 1) Umożliwia podłączenie urządzeń, które nie są wyposażone w dodatkowy styk weryfikacyjny. W przypadku przecięcia linii foto, wyłącza działanie fotokomórki podczas zamykania. Podczas otwierania blokuje ruch na czas przecięcia linii foto. Jeżeli nie jest używane, zostawić mostek założony.
Logika SAFE= 3 - Wejście skonfigurowane jako Phot op test, zweryfikowana fotokomórka aktywna tylko podczas otwierania (Fig. N, ad. 2). Aktywuje weryfikację fotokomórek na początku cyklu. W przypadku przecięcia linii foto, wyłącza działanie fotokomórki podczas zamykania. Podczas otwierania blokuje ruch na czas przecięcia linii foto.
Logika SAFE= 4 - Wejście skonfigurowane jako Phot cl, fotokomórka aktywna tylko podczas zamykania niezweryfikowanych (*) (Fig. N, ad. 1) Umożliwia podłączenie urządzeń, które nie są wyposażone w dodatkowy styk weryfikacyjny. W przypadku przecięcia linii foto, wyłącza działanie fotokomórki podczas otwierania. Podczas zamykania natychmiast odwraca kierunek ruchu. Jeżeli nie jest używane, zostawić mostek założony.
Logika SAFE= 5 - Wejście skonfigurowane jako Phot cl test, zweryfikowana fotokomórka aktywna tylko podczas zamykania (Fig. N, ad. 2). Aktywuje weryfikację fotokomórek na początku cyklu. W przypadku przecięcia linii foto, wyłącza działanie fotokomórki podczas otwierania.. Podczas zamykania natychmiast odwraca kierunek ruchu.
Logika SAFE= 6 - Wejście skonfigurowane jako Bar, czuła listwa niezweryfikowanych (*) (Fig. N, ad. 3) Umożliwia podłączenie urządzeń, które nie są wyposażone w dodatkowy styk weryfikacyjny. To polecenie odwraca kierunek ruchu na 2 sek. Jeżeli nie jest używane, zostawić mostek założony.
Logika SAFE= 7 - Wejście skonfigurowane jako Bar, czuła listwa zweryfikowana (Fig. N, ad. 4). Aktywuje weryfikację czułych listewek na początku cyklu. To polecenie odwraca kierunek ruchu na 2 sek.
Logika SAFE= 8 - Wejście skonfigurowane jako Bar 8k2 (Fig. N, ad. 5). Wejście dla listwy rezystancyjnej 8K2. To polecenie odwraca kierunek ruchu na 2 sek.

(*) Jeżeli są instalowane urządzenia typu „D” (w myśl normy EN12453), połączone bez wykonania weryfikacji, należy zalecić ich obowiązkowe serwisowanie co najmniej raz na pół roku.

14)REGULACJA WYŁĄCZNIKÓW KRAŃCOWYCH

UWAGA: przed otwarciem drzwiów skrzynie powinna być swobodna (szlaban ustawiony pionowo). Szlaban jest wyposażona w elektroniczne wyłączniki krańcowe z możliwością programowania oraz w mechaniczny ogranicznik ruchu. Między elektrycznym wyłącznikiem krańcowym a mechanicznym ogranicznikiem ruchu powinien pozostać margines umożliwiający obrót (około 1°) zarówno w pozycji zamkniętej jak i otwartej (Fig. J).

Pozycje wyłączników krańcowych podczas otwierania i zamykania ustawia się modyfikując parametry panelu sterowania: Kalibracja Wysokości Otwierania i Kalibracja Wysokości Zamykania: zwięksając wartość ustawienie wyłącznika przesuwa się w kierunku otwierania. Wartość przesunięcia zależy od rzeczywistej długości ramienia szlabanu: jeżeli długość ramienia wynosi 6 m, zmiana wartości o jeden (1.0) powoduje przesunięcie o około 4,4 cm, co odpowiednio zmienia się w okolicie 5,8 cm w przypadku ramienia o długości 8 m.

Rzeczywista wysokość zamknięcia zależy również częściej od prędkości wykonywania cyklu. Kalibrację wyłączników krańcowych należy zatem wykonać dopiero po ustaleniu pozostałych parametrów roboczych.

Aby ocenić, czy wartości zostały ustawione prawidłowo, zaleca się wykonanie kilku kompletnych cykli jeden po drugim.

15) ODBLOKOWANIE AWARYJNE(Fig. E)

UWAGA! Jeżeli zachodzi potrzeba uruchomienia odblokowania w siłowniku bez założonego ramienia szlabanu, należy się upewnić iż sprężyna wyważająca nie jest ścisnięta (ramię szlabanu w pozycji otwarcia).

15.1) STEROWANIE LOKALNE RYS.G

Naciśnięcie przycisku + kiedy wyświetlacz jest zgaszony powoduje wydanie polecenia otwarcia (Open), a przycisku - zamknięcia (Close). Kolejne

naciśnięcie przycisków podczas ruchu automatu zatrzymuje go (STOP).

16) URZĄDZENIA ZABEZPIECZAJĄCE

Uwaga: stosować wyłącznie takie urządzenia zabezpieczające, które odbierają sygnał bez przeszkód.

16.1) URZĄDZENIA ZWERYFIKOWANE FIG. N

16.2) PODŁĄCZENIE 1 PARY FOTOKOMÓREK NIEZWERYFIKOWANYCH FIG. G1

17) DOSTĘP DO MENU UPROSZCZONEGO: RYS. 1

17.1) DOSTĘP DO MENU: FIG. 2

17.2) MENU PARAMETRÓW (PR-RN) (TABELA "A" PARAMETRY)

17.3) MENU LOGIKI (ŁoU Ic) (TABELA "B" LOGIKI)

17.4) MENU RADIO (R-Rd Io) (TABELA "C" RADIO)

- WAŻNA UWAGA: OZNACZYĆ PIERWSZY WPROWADZONY DO PAMIĘCI NADAJNIK SPECJALNYM SYMBOLEM (MASTER).

W przypadku programowania ręcznego pierwszy nadajnik przydziela KLUCZOWY KOD ODBIORNIKA, który jest potrzebny do następnego klonowania radionadajników.

Wbudowany odbiornik Clonix posiada ponadto kilka ważnych, zaawansowanych funkcji:

- Klonowanie nadajnika master (rolling-code lub kodu stałego).
- Klonowanie w celu wymiany nadajników wprowadzonych do odbiornika.

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

- Zarządzanie bazą danych nadajników.
 - Zarządzanie wszystkimi odbiornikami.
- Aby poznac sposób wykorzystywania funkcji zaawansowanych, należy zapoznać się z instrukcją obsługi uniwersalnego programatora cyfrowego oraz z ogólnymi informacjami na temat programowania odbiorników.

17.5 MENU DOMYŚLNE (dEFAULT)

Przywraca DOMYŚLNE ustawienia centralki.

17.6 MENU JĘZYKA (LAngUJE)

Umożliwia ustawienie języka programatora z wyświetlaczem.

17.7 MENU STATYSTYKI (SŁRĘ)

Umożliwia wyświetlenie wersji karty, całkowitej liczby cykli (wyrażanej w setkach), liczb wpisanych do pamięci pilotów radiowych oraz ostatnich 30 błędów (pierwsze 2 cyfry pokazują pozycję, ostatnie 2 kod błędu). Błąd 01 jest błędem najnowszym.

17.8 MENU HASŁO (PAssWord)

Umożliwia ustawienie hasła do programowania karty za pomocą sieci U-link". Jeżeli "POZIOM OCHRONY" jest ustawiony na 1, 2, 3, 4, zadane zostaje wejście do menu programowania. Po 10 nieudanych próbach dostępu, przed ponownym powowaniem prób należy odczekać 3 minuty. W tym czasie, każda próba dostępu powoduje wyświetlenie komunikatu „BLOC”. Domyślne hasło to 1234.

18) PODŁĄCZENIE DO KARTY ROZSzerZEŃ I Z UNIWErSALNYM PROGRAMATOREM CYFROWYM WERSJA > V1.40 (Fig. K) Zapoznać się z informacjami podanymi w odpowiedniej instrukcji.

UWAGA! Nieprawidłowe ustawienie może spowodować obrażenia osób lub zwierząt, albo uszkodzenie przedmiotów.

TABELA "A" - MENU PARAMETRY - (PRrAP)

Parametr	Min.	Max.	Domyślnie	Ustawienia osobiste	Definicja	Opis
tcR	0	180	10		Czas automatycznego zamknięcia [s]	Czas oczekiwania przed wykonaniem automatycznego zamknięcia.
trFLUhLcLrL	1	180	40		Czas opuszczenia strefy semafora [s]	Czas opuszczenia danej strefy przez pojazdy, których ruch reguluje semafor.
tALLArPE	0	240	30		Czas Alarmu [s]	W przypadku wykrycia przeszkody lub przerwania linii foto przez czas dłuższy niż zaprogramowany, zamyka się styk AUX skonfigurowany jako wyjście ALARMU OTWARCIA BRAMY. Następnie styk zostaje rozwarty poleceniem Stop lub zadziałaniem wyłącznika krańcowego.
oPEn_cRL_ib. (par. specjalny 1)***	0	100	75		Kalibracja wysokości otwierania	Kalibracja wysokości otwierania [%] Parametr specjalny 1 dostępny w uniwersalnych programatorach drugiej generacji.
cLoScRL_ib. (par. specjalny 2)***	0	100	25		Kalibracja wysokości zamykania	Kalibracja wysokości zamykania [%] Parametr specjalny 2 dostępny w uniwersalnych programatorach drugiej generacji.
RccEL. (par. specjalny 6)***	1	10	3		Przyspieszenie	Maksymalny moment [%] Ustawiając maksymalną wartość sterowanie jest wyłączone.
dISLdEcEL	0	99	70		Odcinek zmniejszania prędkości [%]	Odcinek zmniejszania prędkości silnika/silników (przejście od prędkości roboczej do prędkości spowalniania ruchu) zarówno podczas otwierania, jak i zamykania, wyrażony w procentowej części całkowitego odcinka ruchu.
oPForce	40	99	75		Siła skrzydła/skrzydeł podczas otwierania [%]	Siła, z jaką szlaban się otwiera.  UWAGA: Ma bezpośredni wpływ na siłę uderzenia: należy sprawdzić, czy przy tak ustawionej wartości parametru zachowane są obowiązujące normy z zakresu bezpieczeństwa (*). W razie potrzeby należy zainstalować zabezpieczenie chroniące przed przygnieceniem (**).
cLSForce	40	99	70		Siła skrzydła/skrzydeł podczas zamykania [%]	Siła, z jaką szlaban się zamyka.  UWAGA: Ma bezpośredni wpływ na siłę uderzenia: należy sprawdzić, czy przy tak ustawionej wartości parametru zachowane są obowiązujące normy z zakresu bezpieczeństwa (*). W razie potrzeby należy zainstalować zabezpieczenie chroniące przed przygnieceniem (**).
brRHE	1	10	2		Hamowanie	Hamowanie [%] Ustawić hamowanie, które ma być stosowane w fazie zwalniania.
oP_SPEED	15	99	99		Prędkość otwierania	Prędkość robocza otwierania [%] Ustawia roboczą prędkość szlabanu podczas otwierania, wyrażoną procentowo w stosunku do maksymalnej prędkości osiąganej przez silownik.
cL_SPEED	15	99	99		Prędkość zamykania	Prędkość robocza zamykania [%] Ustawia roboczą prędkość szlabanu podczas zamykania, wyrażoną procentowo w stosunku do maksymalnej prędkości osiąganej przez silownik.

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

Parametr	Min.	Max.	Domyślnie	Ustawienia osobiste	Definicja	Opis
Serw. ISoUR- n IE	0	250	0		Programowanie liczby cykli, po wykonaniu których należy przeprowadzić serwisowanie [w setkach].	Umożliwia ustawienie liczby cykli, po wykonaniu których wyjście AUX skonfigurowane jako Serwis lub Sygnalizator świetlny i serwis sygnalizuje konieczność przeprowadzenia serwisu.

(*) W państwach Unii Europejskiej w kwestiach wartości granicznych siły należy stosować normę EN12453, natomiast w kwestiach metod pomiarowych normę EN12445.

(**) Siłę uderzenia można zredukować przy pomocy odkształcających się listewek.

(***) Dotyczy uniwersalnego programatora cyfrowego

TABELA "B"- MENU LOGIKI - (Łań. Ic)

Logika	Definicja	Domyślnie	Zaznaczyć wykonane ustawienie	Opcje			
tcR	Czas Automatycznego Zamykania	1	0	Logika działania nieaktywna			
			1	Aktywuje automatyczne zamykanie			
FRSt cLS.	Szybkie zamykanie	0	0	Logika działania nieaktywna			
			1	Zanim rozpocznie się oczekивание na zakończenie ustawionego czasu TCA, zamknięta się po 1s po zwolnieniu linii foto.			
SLEEP-bY-SLEEP PowErPnt	Praca krokowa	1	0	Wejścia skonfigurowane jako Start E, Start I, Ped działają zgodnie z 4-krokową logiką działania.	ruch krokowy		
			1	Wejścia skonfigurowane jako Start E, Start I, Ped działają zgodnie z 3-krokową logiką działania. Impuls podczas zamykania powoduje odwrócenie kierunku ruchu.	2 KROKI	3 KROKI	4 KROKI
			2	Wejścia skonfigurowane jako Start E, Start I, Ped działają zgodnie z 2-krokową logiką działania. Każdy impuls powoduje odwrócenie kierunku ruchu.	ZAMKNIĘTA W TRAKCIE ZAMYKANIA OTWARTA W TRAKCIE OTWIERANIA PO ZATRZYMANIU	OTWIERA OTWIERA ZAMYKA STOP + TCA OTWIERA	OTWIERA STOP ZAMYKA STOP + TCA OTWIERA
PrE-RLRrP	Alarm wstępny	0	0	Migająca lampka zaczyna świecić równocześnie z uruchomieniem silnika/silników.			
			1	Migająca lampka świeci przez ok. 3 sekundy przed uruchomieniem silnika/silników.			
hold-to-run	Przytrzymaj przycisk	0	0	Działanie impulsowe.			
			1	Działanie wymaga obecności człowieka. Wejście 61 jest skonfigurowane jako OPEN UP. Wejście 62 jest skonfigurowane jako CLOSE UP. Cykl jest kontynuowany tak długo, jak długo pozostają wciśnięte przyciski OPEN UP i CLOSE UP.  UWAGA: zabezpieczenia są nieaktywne.			
			2	Działanie awaryjne wymagające obecności człowieka. Zazwyczaj działanie typu impulsowego. Jeśli karta nie zakończy pomyślnie testów bezpieczeństwa (fotokomórka lub listwa) przez 3 razy z rzędu, po zwolnieniu przycisków OPEN UP - CLOSE UP na 1 minutę aktywowana zostanie funkcja Obecność Osób. Wejście 61 jest skonfigurowane jako OPEN UP. Wejście 62 jest skonfigurowane jako CLOSE UP.  UWAGA: podczas awaryjnego działania wymagającego obecności człowieka zabezpieczenia są nieaktywne.			
ibL oPEn	Blokuje脉冲y podczas otwierania	1	0	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I powodują reakcję podczas otwierania.			
			1	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I nie powodują reakcji podczas otwierania.			
ibL tcR	Blokuje脉冲y w Czasie Automatycznego Zamykania (TCA)	0	0	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I powodują reakcję podczas przerwy czasu TCA.			
			1	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I nie powodują reakcji podczas przerwy czasu TCA.			
ibL cLoSE	Blokuje脉冲y podczas zamykania	0	0	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I powodują reakcję podczas zamykania.			
			1	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I nie powodują reakcji podczas zamykania.			
oPEn in otkhEr d IrEcL	Odwrócenie kierunku ruchu otwierania	0	0	Działanie standardowe (szlaban lewy).			
			1	Kierunek otwierania zostaje odwrócony w stosunku do działania standardowego (szlaban prawy).			
SRFE 1	Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa SAFE 1. 72	0	0	Wejście skonfigurowane jako Phot, fotokomórka.			
			1	Wejście skonfigurowane jako Phot test, fotokomórka zweryfikowana.			
			2	Wejście skonfigurowane jako Phot op, fotokomórka aktywna tylko podczas otwierania.			
			3	Wejście skonfigurowane jako Phot op test, fotokomórka zweryfikowana aktywna tylko podczas otwierania.			
			4	Wejście skonfigurowane jako Phot cl, fotokomórka aktywna tylko podczas zamykania.			
SRFE 2	Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa SAFE 2. 74	6	5	Wejście skonfigurowane jako Phot cl test, fotokomórka zweryfikowana aktywna tylko podczas zamykania.			
			6	Wejście skonfigurowane jako Bar, czuła listwa.			
			7	Wejście skonfigurowane jako Bar, czuła listwa zweryfikowana.			
			8	Wejście skonfigurowane jako Bar 8k2			

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

Logika	Definicja	Domyślnie	Zaznaczyć wykonane ustawienie	Opcje
IC 1	Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa przycisku sterowania IC 1. 61	2	0	Wejście skonfigurowane jako Start E.
			1	Wejście skonfigurowane jako Start I.
			2	Wejście skonfigurowane jako Open.
			3	Wejście skonfigurowane jako Close.
IC 2	Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa przycisku sterowania IC 2. 62	3	4	brak
			5	Wejście skonfigurowane jako Timer.
RUH 0	Konfiguracja wyjścia AUX 3. 20-21	6	0	Wyjście skonfigurowane jako 2-gi kanał radiowy.
			1	Wyjście skonfigurowane jako SCA Kontrolka Otwartej Bramy.
			2	Wyjście skonfigurowane jako polecenie zaświecenia Światła Wewnętrznego.
			3	Wyjście skonfigurowane jako polecenie zaświecenia Oświetlenia Strefowego.
			4	Wyjście skonfigurowane jak Oświetlenie schodów.
			5	Wyjście skonfigurowane jak Alarm.
			6	Wyjście skonfigurowane jak Sygnalizator świetlny.
RUH 3	Konfiguracja wyjścia AUX 3. 26-27	0	7	Wyjście skonfigurowane jak Zamek z wyzwalanym ryglem.
			8	Wyjście skonfigurowane jak Zamek z magnesem.
			9	Wyjście skonfigurowane jako Serwis
			10	Wyjście skonfigurowane jako Sygnalizator świetlny i serwis
			11	brak
			12	wyjście skonfigurowane jako status szlabanu
FHMed codE	Kod stały	0	0	Odbiornik jest skonfigurowany do pracy w trybie kodu rolling-code. Nie są przyjmowane klony z kodem stałym.
			1	Odbiornik jest skonfigurowany do pracy w trybie kodu stałego. Przyjmowane są klony z kodem stałym.
ProtEkt ion LEuEL	Ustawianie poziomu ochrony	0	0	A - Dostęp do menu programowania nie wymaga podania hasła B - Aktywuje wczytywanie pilotów radiowych drogą radiową. Ten tryb można włączyć z panelu sterowania i nie wymaga dostępu: - Wciśnąć kolejno przycisk ukryty oraz przycisk zwykły (T1-T2-T3-T4) pilota radiowego, który został już wprowadzony do pamięci w trybie zwykłym za pomocą menu sterowania radiowego. - W ciągu 10 s wciśnąć przycisk ukryty oraz przycisk zwykły (T1-T2-T3-T4) pilota, który ma zostać wczytany. Odbiornik wychodzi z trybu programowania po upływie 10 s. W tym czasie można wczytać następne piloty radiowe, powtarzając punkt poprzedni. C - Aktywuje automatyczne wczytywanie klonów drogą radiową. Umożliwia dodanie do pamięci odbiornika klonów wygenerowanych za pomocą automatycznego programatora oraz cykli zaprogramowanych powtórek (replay). D - Aktywuje automatyczne wczytywanie powtórek (replay) drogą radiową. Umożliwia dodanie do pamięci odbiornika zaprogramowanych powtórek (replay). E - Umożliwia modyfikację parametrów karty za pomocą sieci U-link.
			1	A - Dostęp do menu programowania wymaga podania hasła. Domyślne hasło to 1234. Działanie funkcji B - C - D - E pozostaje niezmienione, tak jak w funkcjonowaniu 0.
			2	A - Dostęp do menu programowania wymaga podania hasła. Domyślne hasło to 1234. B - Dezaktywuje wczytywanie pilotów radiowych drogą radiową. C - Dezaktywuje automatyczne wczytywanie klonów drogą radiową. Działanie funkcji D - E zostaje niezmienione, tak jak w funkcjonowaniu 0.
			3	A - Dostęp do menu programowania wymaga podania hasła. Domyślne hasło to 1234. B - Dezaktywuje wczytywanie pilotów radiowych drogą radiową. C - Dezaktywuje automatyczne wczytywanie powtórek (replay) drogą radiową. D - Dezaktywuje automatyczne wczytywanie powtórek (replay) drogą radiową. Działanie funkcji C - E zostaje niezmienione, tak jak w funkcjonowaniu 0.
			4	A - Dostęp do menu programowania wymaga podania hasła. Domyślne hasło to 1234. B - Dezaktywuje wczytywanie pilotów radiowych drogą radiową. C - Dezaktywuje automatyczne wczytywanie klonów drogą radiową. D - Dezaktywuje automatyczne wczytywanie powtórek (replay) drogą radiową. E - Dezaktywuje możliwość modyfikacji parametrów karty za pomocą sieci U-link. Piloty radiowe są zapisywane wyłącznie z użyciem specjalnego menu Radio. WAŻNE: Tak wysoki poziom bezpieczeństwa uniemożliwia dostęp zarówno niepożądanyim klonom, jak i blokuje ewentualne zakłócenia radiowe.
SER IRL Node	(Określa jak jest skonfigurowana karta w połączeniu sieciowym BFT.)	0	0	SLAVE standard: karta odbiera i przekazuje polecenia/diagnostyka/itp.
			1	MASTER standard: karta przesyła polecenia aktywacyjne (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) do pozostałych kart.
			2	SLAVE skrzydła rozsuwane w sieci lokalnej: karta jest kartą slave w sieci ze skrzydłami rozsuwanymi, bez modułu inteligentnego. (fig. L)
			3	MASTER skrzydła rozsuwane w sieci lokalnej: karta jest kartą master w sieci ze skrzydłami rozsuwanymi, bez modułu inteligentnego. (fig. L)
AddrESS	Adres	0	[____]	Określa adres od 0 do 119 karty w połączeniu lokalnej sieci BFT. (zob. podrozdział MODUŁY OPCJOНАЛЬNE U-LINK)

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

D812433_00101_04

Logika	Definicja	Domyślnie	Zaznaczyć wykonane ustawienie	Opcje
EHP 11	Konfiguracja wejścia EXP12 na karcie rozszerzeń wejść/wyjść 1-2	1	0	Wejście skonfigurowane jak przycisk Start E.
			1	Wejście skonfigurowane jak przycisk Start I.
			2	Wejście skonfigurowane jak przycisk Open.
			3	Wejście skonfigurowane jak przycisk Close.
			4	Wejście skonfigurowane jak przycisk Ped.
			5	Wejście skonfigurowane jak przycisk Timer (Zegar).
			6	Wejście skonfigurowane jak przycisk Timer Pedonale (Zegar przejścia dla pieszych).
			7	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot, fotokomórka.
			8	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot op, fotokomórka aktywna tylko podczas otwierania.
			9	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot cl, fotokomórka aktywna tylko podczas zamknięcia.
			10	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Bar, czuła lista.
			11	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot test, fotokomórka zweryfikowana. Wejście 3 (EXP12) karty rozszerzeń wejść/wyjść jest automatycznie przełączane na wejście weryfikacyjne zabezpieczeń, EXPFAULT1.
			12	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot op test, fotokomórka zweryfikowana aktywna tylko podczas otwierania. Wejście 3 (EXP12) karty rozszerzeń wejść/wyjść jest automatycznie przełączane na wejście weryfikacyjne zabezpieczeń, EXPFAULT1.
			13	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot cl test, fotokomórka zweryfikowana aktywna tylko podczas zamknięcia. Wejście 3 (EXP12) karty rozszerzeń wejść/wyjść jest automatycznie przełączane na wejście weryfikacyjne zabezpieczeń, EXPFAULT1.
			14	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Bar, czuła lista zweryfikowana. Wejście 3 (EXP12) karty rozszerzeń wejść/wyjść jest automatycznie przełączane na wejście weryfikacyjne zabezpieczeń, EXPFAULT1.
EHP i2	Konfiguracja wejścia EXP12 na karcie rozszerzeń wejść/wyjść 1-3	0	0	Wejście skonfigurowane jak przycisk Start E.
			1	Wejście skonfigurowane jak przycisk Start I.
			2	Wejście skonfigurowane jak przycisk Open.
			3	Wejście skonfigurowane jak przycisk Close.
			4	Wejście skonfigurowane jak przycisk Ped.
			5	Wejście skonfigurowane jak przycisk Timer (Zegar).
			6	Wejście skonfigurowane jak przycisk Timer Pedonale (Zegar przejścia dla pieszych).
			7	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot, fotokomórka.
			8	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot op, fotokomórka aktywna tylko podczas otwierania.
			9	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot cl, fotokomórka aktywna tylko podczas zamknięcia.
			10	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Bar, czuła lista.
EHPo 1	Konfiguracja wyjścia EXP02 na karcie rozszerzeń wejść/wyjść 4-5	11	0	Wyjście skonfigurowane jak 2-ji kanał radiowy.
			1	Wyjście skonfigurowane jak SCA Kontrolka Otwartej Bramy.
			2	Wyjście skonfigurowane jak przycisk Światła Wewnętrzne.
			3	Wyjście skonfigurowane jak przycisk Oświetlenia Strefowego.
			4	Wyjście skonfigurowane jak Oświetlenie schodów.
			5	Wyjście skonfigurowane jak Alarm.
EHPo2	Konfiguracja wyjścia EXP02 na karcie Rozszerzeń wejść/wyjść 6-7	11	6	Wyjście skonfigurowane jak Sygnalizator Światlny.
			7	Wyjście skonfigurowane jak Zamek z wyzwalanym ryglem.
			8	Wyjście skonfigurowane jak Zamek z magnesem.
			9	Wyjście skonfigurowane jako Serwis.
			10	Wyjście skonfigurowane jako Sygnalizator światlny i serwis.
			11	Wyjście skonfigurowane jako Sterowanie semaforem z kartą TLB.
<i>ErfFF lct l IDkt PrEFLoSh InG</i>	Początkowe miganie semafora	0	0	Miganie początkowe wyłączone.
<i>ErfFF lct l IDkt rEd LAPP ALuRYS on</i>	Czerwone światło semafora świeci światłem stałym	0	1	Na początku cyklu czerwone światła migają przez 3sekundy.
		0	1	Jeżeli brama jest zamknięta, czerwone światła nie świecą.
		0	1	Jeżeli brama jest zamknięta, świecą czerwone światła.

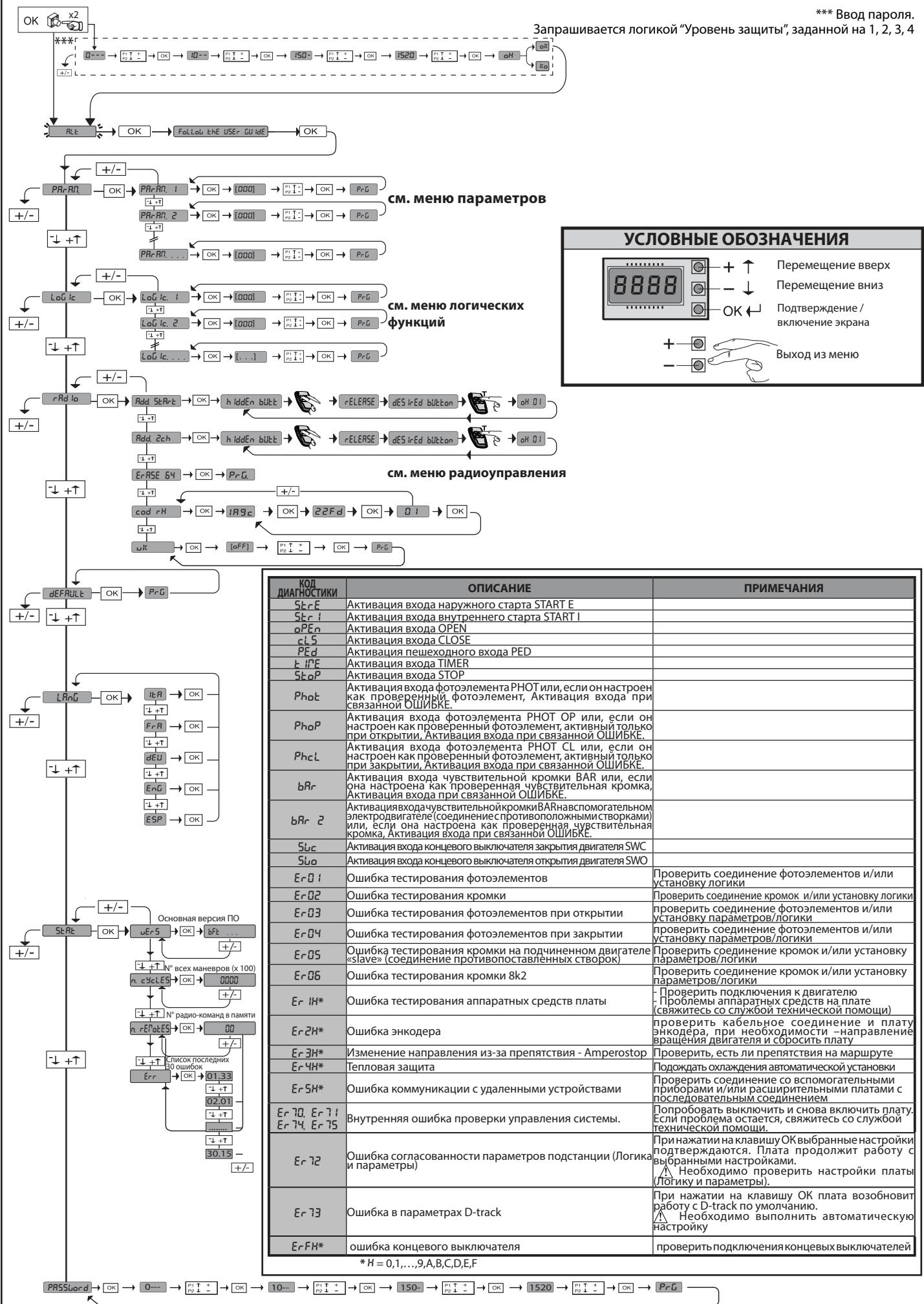
TABELA "C" - MENU RADIO (rRd lo)

Logika	Opis
<i>Add Start</i>	Dodaj Przycisk Start przyporządkowuje wybrany przycisk do polecenia Start
<i>Add 2ch</i>	Dodaj Przycisk 2ch przyporządkowuje wybrany przycisk do sterowania 2. kanałem radiowym.
<i>ErRSE 64</i>	Usuń Listę ! UWAGA! Usuwa całkowicie wszystkie zapisane w pamięci odbiornika polecenia sterownicze.
<i>cod rh</i>	Odczyt kodu odbiornika Wyswietla kod odbiornika niezbędny do klonowania poleceń radiowych.
<i>wk</i>	ON = Ustawia w stan gotowości programowanie kart na odległość przy pomocy nadajnika W LINK, który został wcześniej wprowadzony do pamięci. OFF = Programowanie W LINK wyłączone.

POLSKI

ДОСТУП В МЕНЮ Fig. 2

D812433 001 01_04



РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

2) ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Компактный электромеханический шлагбаум подходит для ограничения доступа на частные территории, паркинги, проезды только для автомобилей. Доступны для проездов от 3 до 6 метров в ширину. Регулируемые электронные концевики гарантируют правильное расположение стрелы при остановке. Экстренная разблокировка в ручном режиме осуществляется с помощью замка с персонализированными ключами.

Стойка шлагбаума всегда поставляется подготовленной для монтажа с левой стороны. В случае необходимости, тем не менее, возможно изменить направление открывания, осуществив простые операции.

Монтажная пластина СВО (по запросу) облегчает установку шлагбаума. Специальные приспособления облегчают установку дополнительного оборудования.

Блок управления MERAK BG - MERAK BG S поставляется производителем со стандартными настройками. Любые изменения вводятся с помощью встроенного дисплея или с помощью универсального программирующего устройства.

Полностью поддерживает протоколы EELINK и U-LINK.

Основные технические характеристики изделия:

- Регулирование 1 двигателя низкого напряжения
- Обнаружение препятствий
- Раздельные входы для предохранителей
- Конфигурируемые управляющие входы
- Встроенный радиоприемник с непрерывно изменяющимся кодом с клонированием трансмиттеров.

Платы снабжены клеммной панелью выдвижного типа для более удобного технического обслуживания или замены. Поставляются с рядом установленных перемычек в целях облегчения монтажных работ. Перемычки установлены на следующие клеммы: 70-71, 70-72, 70-74. Если эти клеммы уже используются, снимите соответствующие перемычки.

3) ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ДВИГАТЕЛЬ	
Электропитание	110-120V 50/60Hz 220-230V 50/60 Hz(*)
Максимальная потребляемая мощность	300Вт (GIOTTO BT A 30S U/ GIOTTO BT A 60S U) 250Вт (GIOTTO BT A 30 U/GIOTTO BT A 60 U)
Внутренняя смазка	Перманентная смазка
Максимальный крутящий момент	280 Нм (GIOTTO BT A 30S U) 380 Нм (GIOTTO BT A 60S U) 250 Нм (GIOTTO BT A 30 U) 350 Нм (GIOTTO BT A 60 U)
Реакция на удар	Электронный ограничитель момента
Время открытия	2,5с (GIOTTO BT A 30S U) 4с(GIOTTO BT A 60S U)/(GIOTTO BT A 30 U) 5с (GIOTTO BT A 60 U)
Длина стрелы	3м(GIOTTO BT A 30SU)/GIOTTO BT A 30U) 6м(GIOTTO BT A 60SU)/GIOTTO BT A 60U)
Механическая разблокировка вручную	Персонализированный ключ
Тип стрелы	Прямоугольный
Концевики:	Встроенные электрические регулирующиеся электромеханически
Концевики	интенсивный (GIOTTO BT A 30S U/ GIOTTO BT A 60S U) полуинтенсивная (GIOTTO BT A 30 U/ GIOTTO BT A 60 U)
Буферные батареи (дополнительно)	2 батареи 12 В 1,2 А·ч
Рабочая температура	От -20°C до +55°C
Степень защиты	IP 54
Вес стойки (без стрелы)	41 кг (GIOTTO BT A 30S U / (GIOTTO BT A 60 U) 42 кг (GIOTTO BT A 60 SU) 40 кг (GIOTTO BT A 30 U)
Размеры	Fig.A
БЛОК УПРАВЛЕНИЯ	
Изоляция сети/Низкое напряжение	> 2МОм 500В
Электрическая прочность	сеть/аккумулятор 3750В~ за 1 минуту
Термическая защита	Программное обеспечение
Питание дополнительного оборудования	24 В~ (макс. поглощение 0,5 А) 24 В~безопасного напряжения
AUX 0	Контакт, запитываемый 24 В~ Н. Р. (1 А макс.)
AUX 3	Контакт Н.Р. (24 В~/1 А макс.)

Индикатор открывания шлагбаума	24В~ 3Вт макс.
Проблесковая лампа	24В~ 25Вт макс
Предохранители	Fig. G
Количество комбинаций	4 миллиарда
Встроенный радиоприемник Rolling-Code	частота 433,92 МГц
Макс. число пультов, которые могут быть занесены в память	63
Задание параметров и опций	ЖК дисплей/универсальный портативный программатор

(*)= специальное напряжение по особому запросу.

Варианты используемых передатчиков:

Все передатчики ROLLING CODE совместимы с



((R-Ready))

4.1) МОНТАЖНАЯ ПЛАСТИНА (Fig. B1).

4.2) ФИКСИРУЮЩАЯ РАСТЯЖКА (Fig. B2).

5) МОНТАЖ СТОЙКИ ШЛАГБАУМА

ВНИМАНИЕ! Шлагбаум может применяться исключительно для проезда автомобилей. Пешеходы не должны проходить под движущейся стрелой. Следует предусмотреть подходящий для пешеходов проход. Проезд должен быть обозначен специальной табличкой, как показано на Fig. A.

ВНИМАНИЕ: прежде, чем открыть стойку, пружину следует разжать (стрела в вертикальном положении). Дверка стойки должна находиться с внутренней стороны территории. Находясь по центру проезда, повернитесь к внешней стороне: если стойка слева – шлагбаум левосторонний, если стойка справа – шлагбаум правосторонний.

Стойка шлагбаума всегда поставляется настроенной на монтаж с левой стороны.

6) Монтаж слева (Fig. A, B, C, D).

7) Монтаж с правой стороны (Fig. AA)

- Проведите балансировку стрелы.

- На блоке управления установите ON функцию «Изменение направления». **Внимание: функция «Изменение направления» должна быть установлена на OFF у левосторонних шлагбаумов, на ON у правосторонних шлагбаумов. В противном случае концевики не будут работать или высветится ошибка направления энкодера.**

8) БАЛАНСИРОВКА СТРЕЛЫ (Fig. E).

9) Дополнительные устройства (пределы длины стрелы и балансировка (Fig. F)

За дальнейшей информацией по поводу установки и эксплуатации дополнительного оборудования обращайтесь к соответствующему руководству по эксплуатации.

10) МОНТАЖ МИГАЮЩЕЙ ЛАМПЫ (FIG. AB)

Завершить монтаж и кабельную разводку, как показано в инструкциях к мигающей лампе

11) МОНТАЖ ФОТОЭЛЕМЕНТА(FIG. AC).

Завершить монтаж, как показано в инструкциях к фотоэлементу

12) ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ

ВНИМАНИЕ: прежде, чем открыть стойку, пружину следует разжать (стрела в вертикальном положении). Подключите электрооборудование (Fig. A) в соответствии с действующими нормами. Поместите кабели питания электрооборудования отдельно от кабелей питания низковольтного оборудования (фотоэлементы, чувствительные элементы, устройства управления и пр.)

На fig. A приведено количество соединений и сечение токопроводящих кабелей длиной до 100 м; при использовании более длинных кабелей, необходимо вычислить реальную нагрузку механизма. Когда длина вспомогательных соединений превышают 50 метров или проходят в местах, где возможны нарушения, рекомендуется разъединить управляющие устройства и предохранительные устройства подходящими реле.

Основные элементы устройства следующие (fig. A):

- I) Защитный автомат с плавким предохранителем с сечением контактов не менее 3,5 мм, предусмотренный для защиты от перегрузок и коротких замыканий, используемый для отсоединения устройства от сети. Установите над устройством, если не установлен, двуполлярный проверенный выключатель с порогом в 0,03A.
- QR) Блок управления и встроенное приемное устройство.
- S) Многопозиционный выключатель с ключом.
- AL) Проблесковая.
- M) Стойка шлагбаuma.
- A) Стрела.
- F) Подставка для стрелы.
- CS) Чувствительный элемент.
- Ft,Fr) Пара фотодиодов.
- CF) Стойка с фотоэлементом.
- T) Пульт 1-2-4-канальный.
- RMM) Чувствительный к присутствию объектов индуктивный элемент .

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

LOOP) Пружины чувствительного к присутствию объектов элемента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ - При выполнении кабельных подключений и монтажа электрооборудования руководствуйтесь действующими нормами и ПУЭ. Проводники, к которым подается питание с разным напряжением, должны быть физически разделены или надлежащим образом изолированы с помощью дополнительной изоляции толщиной не менее 1 мм. Провода у клемм должны быть закреплены дополнительными приспособлениями, например, хомутами. Все соединительные кабели должны проходить вдали от радиаторов.

13) СОЕДИНЕНИЯ (FIG. G)

Пропустите соответствующие электрические кабели (фазовый, нулевой и заземления) через короба и зафиксируйте различные компоненты автоматического оборудования в предназначенных для этого точках, осуществляя прокладку кабеля в соответствии с указаниями и схемами, приведенными в соответствующих руководствах. Присоединить фазовый провод, нулевой и провод заземления (обязательно).

Сетевой кабель блокируется в соответствующем кабельном зажиме, кабели дополнительного оборудования, провод заземления с изолирующей

оболочкой желто-зеленого цвета должен подсоединяться к соответствующему зажиму для проводов.

ВНИМАНИЕ: Электрическое соединение должно проводиться квалифицированными специалистами по установленным правилам, соблюдением всех действующих нормативов, используя соответствующие материалы. Подготовьте электрооборудование, ознакомившись с действующими в его отношении нормами.

Поместите кабели питания электрооборудования отдельно от кабелей питания низковольтного оборудования.

Над оборудованием необходимо установить выключатель-разъединитель с сечение контактов не меньше 3,5 мм², обладающий магнитно-термической защитой и дифференциалом проводимости, соответствующим потреблению аппаратуры. В проводке примените кабель, соответствующий единным или государственным техническим нормам, описывающим верхнюю защиту, потребление аппаратуры и требования по установке.

	ЗАЖИМ	Определение	Описание
питание	L	ФАЗА	Напряжение питания однофазное 220-230V 50/60 Hz*
	N	НЕЙТРАЛЬ	
	JP31	PRIM TRASF	Подключение первичной обмотки трансформатора, 220-230V
	JP32		
двигатель	JP13	SEC TRASF	Питание платы: 24 В~ Вторичная обмотка трансформатора
	10	MOT +	Соединение двигателя 1
	11	MOT -	
Aux	20	AUX 0 – КОНТАКТ, ЗАПИТЫВАЕМЫЙ 24 В (Н.Р.) (МАКС. 1А)	Конфигурируемый выход AUX 0 – Умолчание МИГАЮЩАЯ ЛАМПА. 2-Й РАДИОКАНАЛ/ СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА ОТКРЫТЫХ ВОРОТ SCA/ Управление ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ/ Управление ЛАМПЫ ЗОНЫ/ СВЕТ НА ЛЕСТНИЦЕ/ АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ ОТКРЫТЫХ ВОРОТ/ МИГАЮЩАЯ ЛАМПА/ ЭЛЕКТРОЗАМОК С ЗАЩЕЛОЙ/ МАГНИТНЫЙ ЭЛЕКТРОЗАМОК/ ТЕХОСЛУЖИВАНИЕ / МИГАЮЩАЯ ЛАМПА И ТЕХОСЛУЖИВАНИЕ / ВЫХОД СОСТОЯНИЯ БАРЬЕРА. Смотрите таблицу "Конфигурация выходов AUX".
	21		
	26	AUX 3 - СВОБОДНЫЙ КОНТАКТ (Н.Р.) (Макс. 24 В 1А)	Конфигурируемый выход AUX 3 - По умолчанию выход 2-ГО РАДИОКАНАЛА. 2-Й РАДИОКАНАЛ/ СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА ОТКРЫТЫХ ВОРОТ SCA/ Управление ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ/ Управление ЛАМПЫ ЗОНЫ/ СВЕТ НА ЛЕСТНИЦЕ/ АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ ОТКРЫТЫХ ВОРОТ/ МИГАЮЩАЯ ЛАМПА/ ЭЛЕКТРОЗАМОК С ЗАЩЕЛОЙ/ МАГНИТНЫЙ ЭЛЕКТРОЗАМОК/ ТЕХОСЛУЖИВАНИЕ / МИГАЮЩАЯ ЛАМПА И ТЕХОСЛУЖИВАНИЕ / ВЫХОД СОСТОЯНИЯ БАРЬЕРА. Смотрите таблицу "Конфигурация выходов AUX".
	27		
Концевые выключатели	41	+ REF RIF	Общие контрольные значения
	42	RIFC	Контрольное значение при закрытии RIFC (H.3.)
	43	RIFO	Контрольное значение при открытии RIFO (H.3.)
питание дополнительных устройств	50	24 В-	Выход питания дополнительного оборудования:
	51	24 В+	
	52	24 В безопасного напряжения +	Выход питания проверенных предохранительных устройств (трансмиттер фотоэлементов и трансмиттер чувствительной кромки). Выход активен только во время выполнения цикла маневра.
управления	60	Общий сигнал	Общий сигнал входов IC 1 и IC 2
	61	IC 1	Конфигурируемый управляющий вход 1 (HP) - По умолчанию OPEN. START E / START I / OPEN / CLOSE / TIMER / OPEN Смотрите таблицу "Конфигурация управляющих входов".
	62	IC 2	Конфигурируемый управляющий вход 2 (HP) - По умолчанию CLOSE. START E / START I / OPEN / CLOSE / TIMER / OPEN Смотрите таблицу "Конфигурация управляющих входов".
Предохра- нительные устройства	70	Общий сигнал	Общий сигнал входов STOP, SAFE 1 и SAFE 2
	71	STOP	Команда прерывает маневр. (H3). Если не используется, оставьте перемычку вставленной.
	72	SAFE 1	Конфигурируемый вход безопасности 1 (H3) - По умолчанию PHOT (ФОТО). PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 Смотрите таблицу "Конфигурация входов безопасности".
	73	FAULT 1	Вход проверки предохранительных устройств, подключенных к SAFE 1.
	74	SAFE 2	Конфигурируемый вход безопасности 2 (H3) - По умолчанию BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 Смотрите таблицу "Конфигурация входов безопасности".
	75	FAULT 2	Вход проверки предохранительных устройств, подключенных к SAFE 2.
Антенна	Y	АНТЕННА	Вход антенны. Пользуйтесь антенной, настроенной на частоту 433 МГц. Для подключения антенны-приемника используйте коаксиальный кабель RG58. Наличие металлических масс рядом с антенной может создавать помехи радиоприему. В случае слабого сигнала трансмиттера переместите антенну в более подходящее место.
	#	SHIELD	

Конфигурация выходов AUX

Логика Aux= 0 – Выход 2-ГО РАДИОКАНАЛА. Контакт остается замкнут в течение 1 сек. при включении 2-го радиоканала.
Логика Aux= 1 – Выход ИНДИКАТОРНОЙ ЛАМПОЧКИ ОТКРЫТЫХ ВОРОТ SCA. Контакт будет замкнут во время открытия и при открытой створке, будет прерывистым при закрытии, будет разомкнут при закрытой створке.
Логика Aux= 2 – Выход управления ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ. Контакт остается замкнут в течение 90 секунд после последнего маневра.
Логика Aux= 3 – Выход управления ЛАМПЫ ЗОНЫ. Контакт остается замкнут, пока совершается маневр.

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

D812433_00101_04

Логика Aux= 4 – Выход СВЕТА НА ЛЕСТНИЦЕ. Контакт остается замкнут в течение 1 секунды в начале маневра.
Логика Aux = 5 – Выход АВАРИЙНОГО СИГНАЛА ОТКРЫТЫХ ВОРОТ. Контакт остается замкнутым, если створка остается открытой в течение времени, превышающего параметр „Р _L Я_П = И_Е“. Или вследствие обнаружения препятствия.
Логика Aux= 6 – Выход для МИГАЮЩЕЙ ЛАМПЫ. Контакт остается замкнут во время движения створок.
Логика Aux= 7 – Выход для ЭЛЕКТРОЗАМКА С ЗАЩЕЛКОЙ. Контакт остается замкнут в течение 2 секунд при каждом открытии.
Логика Aux= 8 – Выход для ЭЛЕКТРОМАГНИТНОГО ЗАМКА. Контакт остается замкнут при закрытых воротах.
Логика Aux= 9 – Выход ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ. Контакт остается замкнутым при достижении значения, заданного в параметре "Техобслуживание", для сигнализации запроса техобслуживания.
Логика Aux= 10 – Выход МИГАЮЩАЯ ЛАМПА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ. Контакт остается замкнутым во время движения створок. При достижении значения, заданного в параметре, "Техобслуживание", по завершении маневра, при закрытой створке, контакт 4 раза замыкается на 10 с и размыкается на 5 с для сигнализации запроса техобслуживания.
Логика Aux= 11 - отсутствует
Логика Aux= 12 - выход состояния барьера: контакт остается замкнутым, когда барьер полностью закрыт.

Конфигурация управляющих входов

Логика IC= 0 - Вход сконфигурирован как Start E (Старт Е). Работа согласно логике 5ЕР-ЬУ-5ЕР ГоEГnE. Наружный старт для управления семафором.
Логика IC= 1 - Вход сконфигурирован как Start I (Старт І). Работа согласно логике 5ЕР-ЬУ-5ЕР ГоEГnE. Внутренний старт для управления семафором.
Логика IC= 2 - Вход сконфигурирован как Open (Открыто). Команда осуществляет открытие. Если контакт входа останется замкнут, створки остаются открытыми до размыкания контакта. При разомкнутом контакте автоматическая установка закрывается после истечения времени TCA, если оно было включено.
Логика IC= 3 - Вход сконфигурирован как Close (Закрыть). Команда осуществляет закрытие.
Логика IC= 4 отсутствует
Логика IC= 5 - Вход сконфигурирован как Timer (Таймер). Работает также, как open, но закрытие обеспечивается даже при отсутствии сетевого питания.

Конфигурация входов безопасности

Логика SAFE= 0 - Вход сконфигурирован как Phot, фотоэлемент непроверенных (*) (Fig. N, поз. 1). Позволяет подключить устройства, не оснащенные дополнительным проверочным контактом. В случае затенения фотоэлементы активны, как при открытии, так и при закрытии. Затемнение фотоэлемента при закрытии инвертирует движение только после освобождения fotoэлемента. Если не используется, оставьте перемычку вставленной.
Логика SAFE= 1 - Вход сконфигурирован как Phot test, проверенный фотоэлемент. (Fig. N, поз. 2). Включает проверку фотоэлементов с началом маневра. В случае затенения фотоэлементы активны, как при открытии, так и при закрытии. Затемнение fotoэлемента при закрытии инвертирует движение только после освобождения fotoэлемента.
Логика SAFE= 2 - Вход сконфигурирован как Phot op, fotoэлемент действует только при открытии непроверенных (*) (Fig. N, поз. 1) Позволяет подключить устройства, не оснащенные дополнительным проверочным контактом. В случае затенения исключается работа fotoэлемента при закрытии. В фазе открытия блокирует движение на время затенения fotoэлемента. Если не используется, оставьте перемычку вставленной.
Логика SAFE= 3 - Вход сконфигурирован как Phot op test, проверенный fotoэлемент действует только при открытии (Fig. N, поз. 2). Включает проверку fotoэлементов с началом маневра. В случае затенения исключается работа fotoэлемента при закрытии. В фазе открытия блокирует движение на время затенения fotoэлемента.
Логика SAFE= 4 - Вход сконфигурирован как Phot cl, fotoэлемент действует только при закрытии непроверенных (*) (Fig. N, поз. 1) Позволяет подключить устройства, не оснащенные дополнительным проверочным контактом. В случае затенения исключается работа fotoэлемента при открытии. На этапе закрытия функция немедленно инвертируется. Если не используется, оставьте перемычку вставленной.
Логика SAFE= 5 - Вход сконфигурирован как Phot cl test, проверенный fotoэлемент действует только при закрытии (Fig. N, поз. 2). Включает проверку fotoэлементов с началом маневра. В случае затенения исключается работа fotoэлемента при открытии. На этапе закрытия функция немедленно инвертируется.
Логика SAFE= 6 - Вход сконфигурирован как Bar, чувствительная кромка непроверенных (*) (Fig. N, поз. 3) Позволяет подключить устройства, не оснащенные дополнительным проверочным контактом. Команда изменяет направление движения на противоположное в течение 2 сек. Если не используется, оставьте перемычку вставленной.
Логика SAFE= 7 - Вход сконфигурирован как Bar, проверенная чувствительная кромка (Fig. P, поз. 4). Включает проверку чувствительных кромок с началом маневра. Команда изменяет направление движения на противоположное в течение 2 сек.
Логика SAFE= 8 - Вход сконфигурирован как Bar 8k2 (Fig. P, поз. 5). Вход для резистивной кромки 8K2. Команда изменяет направление движения на противоположное в течение 2 сек.

(*) Если устанавливаются устройства типа "D" (согласно определению стандарта EN12453), соединенные в непроверенном режиме, предписывать проведение обязательного техобслуживания с периодичностью, по крайней мере, раз в полгода.

14) НАСТРОЙКА КОНЦЕВИКОВ

ВНИМАНИЕ: прежде, чем открыть стойку, пружину следует разжать (стрела в вертикальном положении). Шлагбаум оснащен программируемыми электронными концевиками и устройством механической блокировки концевиков. Между электронным концевиком и механической блокировкой должен оставаться запас времени при чередовании (около 1с), как при закрывании, так и при открывании (Fig. J). Установка положений концевиков при открывании и закрывании определяется путем присваивания параметров Калибровки уровня при открывании и Калибровки уровня при закрывании на блоке управления: при увеличении показателей положения концевиков смещаются в сторону открывания. Величина смещения зависит от фактической длины стрелы: при длине стрелы b изменение показателя на единицу (1,0) обеспечивает смещение примерно на 4,4 см, которое прямо пропорционально увеличивается до 5,8 см при стреле длиной 8 м. Фактический уровень закрывания зависит, в том числе, от скорости движения. В этой связи рекомендуется калибровать концевики только после установки прочих параметров работы устройства. Для правильной оценки установленных уровней целесообразно несколько раз проверить полный цикл движений.

15) ЭКСТРЕННАЯ РАЗБЛОКИРОВКА (Fig. E)

ВНИМАНИЕ! В случае необходимости активации разблокировки стойки шлагбаума без стрелы, удостоверьтесь, что балансировочная пружина не натянута (стрела поднята).

15.1) ЛОКАЛЬНЫЕ КОМАНДЫ Рис. G

При выключенном дисплее при нажатии кнопки + подается команда на открытие, а при нажатии кнопки – подается команда на закрытие. При дальнейшем нажатии этих кнопок при подвижной автоматике подается команда СТОП.

16) ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА

Примечание: использовать только предохранительные устройства приемных устройств со свободно изменяющим состоянием контактом.

16.1) ПРОВЕРЕННЫЕ УСТРОЙСТВА Fig. N

16.2) ПОДСОЕДИНЕНИЕ 1 ПАРЫ НЕПРОВЕРЕННЫХ ФОТОЭЛЕМЕНТОВ FIG. G1

17) ДОСТУП К УПРОЩЕННОМУ МЕНЮ: РИС.1

17.1) ДОСТУП К МЕНЮ: FIG. 2

17.2) МЕНЮ ПАРАМЕТРОВ (Р_Л Я_П) (ТАБЛИЦА "А" ПАРАМЕТРЫ)

17.3) МЕНЮ ЛОГИЧЕСКИХ ФУНКЦИЙ (Л_б І_с) (ТАБЛИЦА "В" ЛОГИЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ)

17.4) МЕНЮ РАДИО (Р_Р Й_с) (ТАБЛИЦА "С" РАДИО)

- **ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРВЫЙ СОХРАНЕННЫЙ В ПАМЯТИ ПЕРЕДАТЧИК НЕОБХОДИМО ОТМЕТИТЬ В КАЧЕСТВЕ ГЛАВНОГО (MASTER).**

В случае программирования вручную, первому трансмиттеру назначается КЛЮЧЕВОЙ КОД ПРИЕМНОГО УСТРОЙСТВА; данный код необходим для того, чтобы обеспечить возможность дальнейшего клонирования радиотрансмиттеров.

Кроме того, встроенное бортовое приемное устройство Clonix обеспечивает выполнение некоторых важных передовых функций:

- Клонирование главного трансмиттера (rolling-code или фиксированный код).

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

- Клонирование для замены трансмиттеров, уже подключенных к приемному устройству.
 - Управление базой данных трансмиттеров.
 - Управление системой приемных устройств.
- Для использования этих передовых функций смотрите руководство по универсальному портативному программатору, а также „Общее руководство по программированию приемных устройств“.

17.5) МЕНЮ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК (dEFAULT)

Возвращает блок управления к значениям, заданным по умолчанию (DEFAULT).

17.6) МЕНЮ ЯЗЫК (5PrAchE)

Позволяет задать язык дисплея программатора.

17.7) МЕНЮ СТАТИСТИКИ

Позволяет отобразить версию платы, общее количество маневров (в сотнях), количество записанных в память радиоуправлений и последние 30 ошибок (первые 2 цифры указывают на положение, последние 2 - на код ошибки). Ошибка 01 - это самая недавняя ошибка.

17.8) МЕНЮ ПАРОЛЯ (PAssWord)

Позволяет установить пароль для программирования платы по сети U-link®.

При логике "УРОВЕНЬ ЗАЩИТЫ", заданной на 1,2,3,4, запрашивается пароль для доступа к меню программирования. После 10 неудачных попыток подряд перед выполнением новой попытки необходимо подождать 3 минуты. В этот период при каждой попытке доступа на дисплее отображается "BLOC". Пароль по умолчанию - 1234.

18) СОЕДИНЕНИЕ С РАСШИРИТЕЛЬНЫМИ ПЛАТАМИ И УНИВЕРСАЛЬНЫМ ПОРТАТИВНЫМ ПРОГРАММАТОРОМ ВЕРСИИ > V1.40 (Fig. K) Смотрите специальное руководство.

ВНИМАНИЕ! Неправильная настройка может причинить ущерб людям, животным или предметам.

D812433 001-01

19) ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МОДУЛИ U-LINK

Смотрите руководства для модулей U-link

20) ПРОТИВОСТАВЛЕННЫЕ ШЛАГБАУМЫ (РИС. L)

См. инструкции на модули U-link.

ПРИМЕЧАНИЕ: На плате, заданной как Slave (Подчиненная), вход кромки (Кромка / Тестирование кромки / Кромка 8k2) должен конфигурироваться только на SAFE2.

21) ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК (Рис. M)

ВНИМАНИЕ! При этом блок управления возвращается на заводские настройки и стираются все записанные в память радиокоманды.

ВНИМАНИЕ! Неправильная настройка может причинить ущерб людям, животным или предметам.

- Отключите напряжение от платы (Рис. M поз. 1)
- Разомкните вход Стоп и нажмите одновременно кнопки – и OK (Рис. O поз. 2)
- Подайте напряжение на плату (Рис. Mпоз. 3)
- Дисплей отображает RST, в течение 3 с подтвердите клавишей OK (Рис. M поз. 4).
- Дождитесь окончания процедуры (Рис. M поз. 5).
- Процедура завершена (Рис. M поз. 6)

22) СОЕДИНЕНИЕ С СИСТЕМОЙ УПРАВЛЕНИЯ ПАРКОВКОЙ

Плата снабжена выходом для управления барьером, который сконфигурирован следующим образом (Рис. G4).

Необходимо задать значение логики AUX3/AUX0=12. контакт замкнут между зажимами 26-27 при опущенном барьере контакт разомкнут между зажимами 26-27 при обычно положении барьера

ТАБЛИЦА "А" - МЕНЮ ПАРАМЕТРОВ - (PArAm)

Параметр	мин.	макс.	По умолчанию	Личные	Определение	Описание
<i>tEcR</i>	0	180	10		Время автоматического закрытия [с]	Время ожидания перед автоматическим закрытием.
<i>tFLoUht_cLcE</i>	1	180	40		Время освобождения зоны семафора [с]	Время освобождения конкретной зоны от дорожного трафика, регулируемого семафором.
<i>tALLArPE</i>	0	240	30		Время Аварийный сигнал [с]	В случае обнаружения препятствия или действия фотоэлементов в течение времени, превышающего заданное, контакт AUX, настроенный как выход АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ ОТКРЫТЫХ ВОРОТ, замыкается. Далее контакт размыкается при помощи команды «Стоп» или срабатывания концевого выключателя на закрытии.
<i>oPencRL Ib.</i> (специальный параметр 1***)	0	100	75		Калибровка уровня открывания	Калибровка уровня открывания [%] Установить уровень от 0,0 до 100,0 для обозначения желаемого положения в открытом состоянии (см. параграф Установка концевиков).
<i>cLoScRL Ib.</i> (специальный параметр 2***)	0	100	25		Калибровка уровня закрывания	Калибровка уровня закрывания [%] Установить уровень от 0,0 до 100,0 для обозначения желаемого положения в закрытом состоянии (см. параграф Установка концевиков).
<i>AccEL.</i> (специальный параметр 6***)	1	10	3		Ускорение	Ускорение [%] Установить ускорение применительно к началу каждого движения.
<i>dISLeEcEL</i>	0	99	70		Пространство снижения скорости [%]	Пространство снижения скорости (переход от рабочей скорости к скорости замедления), как при открытии, так и при закрытии двигателя/двигателей, выраженное в процентах к общему ходу.
<i>oPForce</i>	40	99	75		Сила створки/створок при открытии [%]	Сила, прилагаемая барьером при открытии.  ВНИМАНИЕ: Влияет на прямую на ударную силу: Проверить, чтобы с установленной величиной соблюдались действующие стандарты безопасности (*). При необходимости, установить защитные средства, предохраняющие от раздавливания (**).
<i>cLSForce</i>	40	99	70		Сила створки/створок при закрытии [%]	Сила, прилагаемая барьером при закрытии.  ВНИМАНИЕ: Влияет на прямую на ударную силу: проверить, чтобы с установленной величиной соблюдались действующие стандарты безопасности (*). При необходимости, установить защитные средства, предохраняющие от раздавливания (**).

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

Параметр	мин.	макс.	По умолчанию	Личные	Определение	Описание
<i>bRHE</i>	1	10	2		Торможение	Торможение[%] Установить торможение от 0% до 85% применительно к стадии замедления. Высота, на которой начинается замедление, вычисляется автоматически на основании данного параметра и фактической скорости движения.
<i>oP. SPEED</i>	15	99	99		Скорость в режиме открытия	Скорость в режиме открытия [%] Установите скорость, которую должен достигнуть шлагбаум в режиме открытия, в процентном отношении к максимальной скорости, достигаемой исполнительным механизмом.
<i>cL SPEED</i>	15	99	99		Скорость в режиме закрытия	Скорость в режиме закрытия [%] Установите скорость, которую должен достигнуть шлагбаум в режиме закрытия, в процентном отношении к максимальной скорости, достигаемой исполнительным механизмом.
<i>PR IntE- nRncE</i>	0	250	0		Программирование порогового числа маневров техобслуживания [в сотнях]	Позволяет задавать число маневров, при превышении которого сигнализируется запрос техобслуживания на выходе AUX, сконфигурированном как "Техобслуживание" или "Мигающая лампа и техобслуживание"

(*) В Европейском Сообществе должен применяться стандарт EN12453 для пределов силы и стандарт EN12445 для способов измерения.

(**) Сила импульса может быть уменьшена путем использования деформируемых кромок.

(***) Ссылка для универсального портативного программатора.

ТАБЛИЦА "В" - МЕНЮ ЛОГИЧЕСКИХ ФУНКЦИЙ - (Лог. функции)

Логическая функция	Определение	По умолчанию	Запоминание введенной настройки	Опции						
<i>EcR</i>	Время автоматического закрытия	1	0	Логическая функция не включена						
			1	Включает функцию автоматического закрытия						
<i>FASt cLS</i>	Быстрое закрытие	0	0	Логическая функция не включена						
			1	Закрывает через 1 сек. после освобождения фотоэлементов, до ожидания заданного окончания ТСА.						
<i>SLEEP-вывы- SLEEP РодЕРн</i>	Пошаговое движение	1	0	Входы, конфигурированные как Start E, Start I, Ped, работают с 4-шаговой логикой.	пошаговое движение					
			1							
			2							
<i>PrE-RLRnR</i>	Предупредительный сигнал	0	0	Мигающая лампочка включается одновременно с запуском двигателя/двигателей.						
			1	Мигающая лампочка включается, примерно, за 3 секунды до запуска двигателя/двигателей.						
<i>hold-Et- rUp</i>	Присутствие человека	0	0	Импульсная работа.						
			1	Работа в режиме «присутствие человека». Вход 61 конфигурируется как OPEN UP. Вход 62 конфигурируется как CLOSE UP. Маневр продолжается до тех пор, пока сохраняется нажатие на клавиши OPEN UP или CLOSE UP.						
			2	<p>ВНИМАНИЕ: предохранительные устройства не включены.</p> <p>Аварийная работа в режиме «присутствие человека». Обычно происходит импульсная работа. Если плате не удается провести тестирование предохранительных устройств (фотоэлемент или кромка, Er0x) 3 раза подряд, включается работа в режиме «присутствия человека», в течение одной минуты после того, как будет отпущена клавиша OPEN UP. Вход 61 конфигурируется как OPEN UP. Вход 62 конфигурируется как CLOSE UP.</p>						
<i>IbL oPEn</i>	Блокировка импульсов при открытии	1	0	Импульсы входов, сконфигурированных как Start E, Start I, оказывают воздействие во время открытия.						
			1	Импульсы входов, сконфигурированных как Start E, Start I, не оказывают воздействие во время открытия.						
<i>IbL EcR</i>	Блокировка импульсов во время ТСА	0	0	Импульсы входов, сконфигурированных как Start E, Start I, оказывают воздействие во время паузы ТСА.						
			1	Импульсы входов, сконфигурированных как Start E, Start I, не оказывают воздействие во время паузы ТСА.						
<i>IbL cLoSE</i>	Блокировка импульсов при закрытии	0	0	Импульсы входов, сконфигурированных как Start E, Start I, оказывают воздействие во время закрытия.						
			1	Импульсы входов, сконфигурированных как Start E, Start I, не оказывают воздействие во время закрытия.						
<i>oPEn In othEr d IrEcE</i>	Изменение направления открытия	0	0	Стандартная работа (левый барьер).						
			1	Инвертируется направление открытия по сравнению со стандартной работой (правый барьер).						

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

Логическая функция	Определение	По умолчанию	Запоминание введенной настройки	Опции
SAFE 1	Конфигурация входа безопасности SAFE 1. 72	0	0	Вход сконфигурирован как Phot, фотоэлемент.
			1	Вход сконфигурирован как Phot test, проверенный фотоэлемент.
			2	Вход сконфигурирован как Phot op, фотоэлемент действует только при открытии.
			3	Вход сконфигурирован как Phot op test, проверенный фотоэлемент действует только при открытии.
SAFE 2	Конфигурация входа безопасности SAFE 2. 74	6	4	Вход сконфигурирован как Phot cl, фотоэлемент действует только при закрытии.
			5	Вход сконфигурирован как Phot cl test, проверенный фотоэлемент действует только при закрытии.
			6	Вход сконфигурирован как Bar, чувствительная кромка.
			7	Вход сконфигурирован как Bar, проверенная чувствительная кромка.
			8	Вход сконфигурирован как Bar 8k2
IC 1	Конфигурация управляющего входа IC 1. 61	2	0	Вход сконфигурирован как Start E (Старт E).
			1	Вход сконфигурирован как Start I (Старт I).
			2	Вход сконфигурирован как Open (Открыть).
			3	Вход сконфигурирован как Close (Закрыть).
IC 2	Конфигурация управляющего входа IC 2. 62	3	4	отсутствует
			5	Вход сконфигурирован как Timer (Таймер).
AUX 0	Конфигурация выхода AUX 3. 20-21	6	0	Выход сконфигурирован как 2-й радиоканал.
			1	Выход сконфигурирован как SCA, сигнальная лампочка открытых ворот.
			2	Выход сконфигурирован как управление лампы освещения.
			3	Выход сконфигурирован как управление лампы зоны.
			4	Выход сконфигурирован как свет на лестнице.
			5	Выход сконфигурирован как аварийный сигнал.
			6	Выход сконфигурирован как мигающая лампа.
AUX 3	Конфигурация выхода AUX 3. 26-27	0	7	Выход сконфигурирован как замок с защелкой.
			8	Выход сконфигурирован как магнитный замок.
			9	Выход, сконфигурированный как "Техобслуживание"
			10	Выход, сконфигурированный как "Мигающая лампа и Техобслуживание".
			11	отсутствует
			12	выход сконфигурирован как состояние барьера
F IHED code	Фиксированный код	0	0	Приемное устройство будет сконфигурировано для функционирования в режиме rolling-code. Не принимаются клоны с фиксированным кодом.
			1	Приемно-устройство будет сконфигурировано для функционирования в режиме фиксированного кода. Принимаются клоны с фиксированным кодом.
ProtEcT ion LEnEL	Задание уровня защиты	0	0	A – Для доступа к меню программирования пароль не требуется B – Подключает сохранение в памяти по радио устройств радиоуправления. Данная процедура производится рядом с щитом управления и не требует осуществления доступа: - Нажимает последовательно на скрытую клавишу и обычную клавишу (T1-T2-T3-T4) устройства радиоуправления, уже сохраненным в памяти в стандартном режиме с помощью меню радиоуправления. - В течение 10 с нажать на скрытую клавишу и обычную клавишу (T1-T2-T3-T4) устройства радиоуправления, которое должно быть записано в память. Приемное устройство выходит из режима программирования через 10 с, до истечения этого времени можно добавлять новые дополнительные устройства радиоуправления, повторяя предыдущий пункт. C – Подключает автоматический ввод по радио клонов. Позволяет клонам, генерированным универсальным программатором, и запрограммированным воспроизведениями добавляться в память приемного устройства. D – Подключает автоматический ввод по радио воспроизведений. Позволяет запрограммированным воспроизведениям добавляться в память приемного устройства. E – Оказывает возможным изменить параметры платы по сети U-link
			1	A – Для доступа к меню программирования запрашивается пароль. Пароль по умолчанию - 1234. Остается без изменений по сравнению с режимом 0 функции B – C – D – E
			2	A – Для доступа к меню программирования запрашивается пароль. Пароль по умолчанию - 1234. B – Отключается сохранение в памяти по радио устройств радиоуправления. C – Отключается автоматический ввод по радио клонов. Остается без изменений по сравнению с режимом 0 функции D – E
			3	A – Для доступа к меню программирования запрашивается пароль. Пароль по умолчанию - 1234. B – Отключается сохранение в памяти по радио устройств радиоуправления. D – Отключается автоматический ввод по радио воспроизведений. Остается без изменений по сравнению с режимом 0 функции C – E
			4	A – Для доступа к меню программирования запрашивается пароль. Пароль по умолчанию - 1234. B – Отключается сохранение в памяти по радио устройств радиоуправления. C – Отключается автоматический ввод по радио клонов. D – Отключается автоматический ввод по радио воспроизведений. E – Отключается возможность изменить параметры платы по сети U-link Устройства радиоуправления сохраняются в памяти только при использовании специального меню "Радио". ВАЖНО: Такой высокий уровень безопасности препятствует доступу со стороны нежелательных клонов и возможным радиопомехам.
SERIAL Port	Последовательный режим (Определяет, как конфигурируется плата в сетевом соединении BFT.)	0	0	Стандартная SLAVE (ПОДЧИНЕННАЯ): плата получает и сообщает команды/диагностику/и пр.
			1	Стандартная MASTER(ГЛАВНАЯ): плата управляет командами включения (START/СТАРТ, OPEN/ОТКРЫТЬ, CLOSE/ЗАКРЫТЬ, PED/ПЕШЕХОДНЫЙ ПРОХОД, STOP/СТОП) другим платам.
			2	SLAVE противопоставленных створок в локальной сети: плата относится к подчиненному типу (slave) в сети с противопоставленными створками без интеллектуального модуля. (fig.L)
			3	MASTER противопоставленных створок в локальной сети: плата относится к главному типу (master) в сети с противопоставленными створками без интеллектуального модуля. (fig.L)

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

Логическая функция	Определение	По умолчанию	Запоминание введенной настройки	Опции
AddrE55	Адрес	0	[]	Идентифицирует адрес от 0 до 119 платы в локальном сетевом соединении ВФТ. (см. параграф «ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МОДУЛИ U-LINK»)
EXP11	Конфигурация входа EXP11 в расширительной плате входов / выходов 1-2	1	0	Вход сконфигурирован как команда Start E (Старт Е).
			1	Вход сконфигурирован как команда Start I (Старт И).
			2	Вход сконфигурирован как команда Open (Открыть).
			3	Вход сконфигурирован как команда Close (Закрыть).
			4	Вход сконфигурирован как команда Ped (Пешех. проход).
			5	Вход сконфигурирован как команда Timer (Таймер).
			6	Вход сконфигурирован как команда Timer Pedonale (Таймер пешеходного прохода).
			7	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot, фотоэлемент.
			8	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot op, фотоэлемент действует только при открытии.
			9	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot cl, фотоэлемент действует только при закрытии.
			10	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Bar, чувствительная кромка.
			11	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot test, проверенный фотоэлемент. Вход 3 (EXP12) расширительной платы входов/выходов автоматически коммутируется на вход проверки предохранительных приспособлений, EXPFAULT1.
			12	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot op test, проверенный фотоэлемент действует только при открытии. Вход 3 (EXP12) расширительной платы входов/выходов автоматически коммутируется на вход проверки предохранительных приспособлений, EXPFAULT1.
			13	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot cl test, проверенный фотоэлемент действует только при закрытии. Вход 3 (EXP12) расширительной платы входов/выходов автоматически коммутируется на вход проверки предохранительных приспособлений, EXPFAULT1.
			14	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Bar, проверенная чувствительная кромка. Вход 3 (EXP12) расширительной платы входов/выходов автоматически коммутируется на вход проверки предохранительных приспособлений, EXPFAULT1.
EXP12	Конфигурация входа EXP12 в расширительной плате входов / выходов 1-3	0	0	Вход сконфигурирован как команда Start E (Старт Е).
			1	Вход сконфигурирован как команда Start I (Старт И).
			2	Вход сконфигурирован как команда Open (Открыть).
			3	Вход сконфигурирован как команда Close (Закрыть).
			4	Вход сконфигурирован как команда Ped (Пешех. проход).
			5	Вход сконфигурирован как команда Timer (Таймер).
			6	Вход сконфигурирован как команда Timer Pedonale (Таймер пешеходного прохода).
			7	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot, фотоэлемент.
			8	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot op, фотоэлемент действует только при открытии.
			9	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot cl, фотоэлемент действует только при закрытии.
			10	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Bar, чувствительная кромка.
EXP01	Конфигурация входа EXP02 в расширительной плате входов / выходов 4-5	11	0	Выход сконфигурирован как 2-й радиоканал.
			1	Выход сконфигурирован как SCA, сигнальная лампочка открытых ворот.
			2	Выход сконфигурирован как управление лампы освещения.
			3	Выход сконфигурирован как управление лампы зоны.
			4	Выход сконфигурирован как "свет на лестнице".
			5	Выход сконфигурирован как аварийный сигнал.
EXP02	Конфигурация входа EXP02 в расширительной плате входов / выходов 6-7	11	6	Выход сконфигурирован как мигающая лампа.
			7	Выход сконфигурирован как замок с защелкой.
			8	Выход сконфигурирован как магнитный замок.
			9	Выход, сконфигурированный как "Техобслуживание"
			10	Выход, сконфигурированный как "Мигающая лампа и Техобслуживание".
			11	Выход, сконфигурированный как "Управление семафором платой TLB".
			12	Выход сконфигурирован как состояние барьера
ErRAFF1c LIGHtPrE-FLASH InU	Предупредительное мигание семафора	0	0	Предупредительное мигание исключено.
			1	Красные мигающие лампочки, в течение 3 с в начале маневра.
ErRAFF1c LIGHt rEd LARP ALWAYS on	Красный немигающий семафор	0	0	Красный свет выключен при закрытых воротах.
			1	Красный свет включен при закрытых воротах.

ТАБЛИЦА "С" - МЕНЮ РАДИО - (Rd 10)

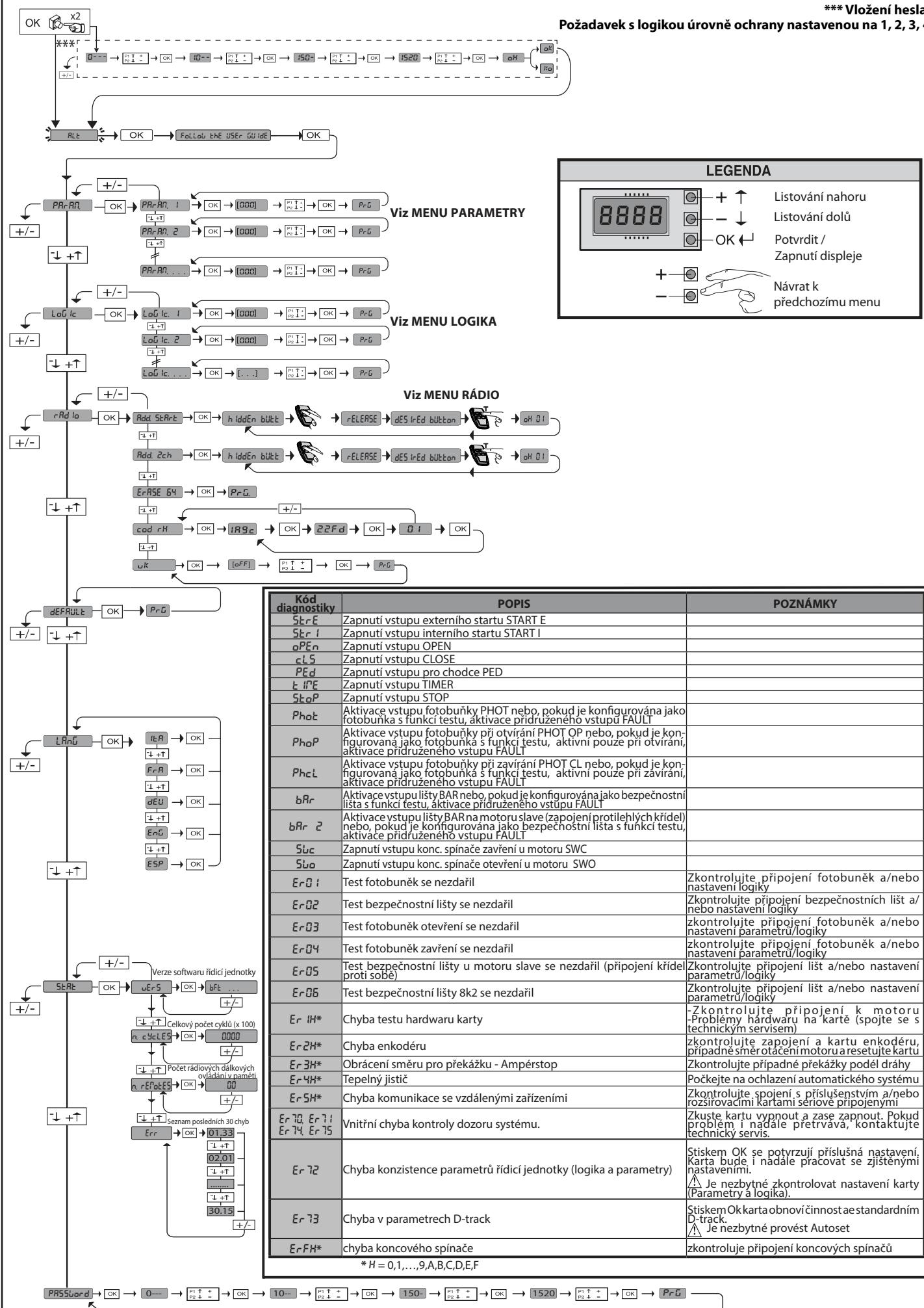
ЛС	Описание
Rdd StArt	Добавить кнопку пуск ассоциирует выбранную кнопку с командой ПУСК
Rdd 2ch	Добавить кнопку 2 кан ассоциирует выбранную кнопку с управлением по второму радиоканалу. нужную клавишу с командой 2-го радиоканала.
ErRSE 64	УДАЛЕНИЕ СПИСКА ВНИМАНИЕ! Полностью удаляет из памяти приемника все радиокоманды, занесенные в память блока.
cod RH	Просмотр кода приемника Выводит код приемника для копирования радиокоманд.
uK	ON = Включает возможность дистанционного программирования схем через радиокоманду W LINK, предварительно занесенную в память. Функция остается активной в течение 3 минут от последнего нажатия радиокоманды W LINK. OFF = Отключение функции программирования W LINK.

РУССКИЙ

VSTUP DO MENU Fig. 2

*** Vložení hesla.
Požadavek s logikou úrovň ochrany nastavenou na 1, 2, 3, 4

D812433 001 01



NÁVOD K INSTALACI**2) VŠEOBECNÉ ÚDAJE**

Kompaktní elektromagnetická závora vhodná pro soukromé pozemky, parkoviště a vjezdy, pouze pro silniční vozidla. K dispozici pro průjezdy od 3 do 6 metrů. Nastavitelné elektronické koncové spínače garantují správnou polohu při zastavení ráhna.

Nouzové odjištění pro ruční ovládání se provádí uzamykatelným spínačem s personalizovaným klíčem.

Akční prvek se vždy dodává připravený pro montáž vlevo. V případě nutnosti lze však obrátit směr otvírání pomocí jednoduchých činností.

Kotvívací základna mod. **CBO** (na žádost) usnadňuje instalaci závory.

Zvláštní přípravy usnadňují instalaci příslušenství.

Ovládací panel **MERAK BG - MERAK BG S** se dodává z výroby se standardním nastavením. Jakákoli změna se musí provést pomocí zabudovaného displeje nebo pomocí univerzálního programovacího přístroje.

Plně podporuje protokoly EELINK a U-LINK.

K hlavním charakteristikám patří:

- Ovládání 1 nízkonapěťového motoru
- Zjištování překážek
- Samostatné vstupy pro jištění
- Konfigurovatelné ovládací vstupy
- Zabudovaný rádiový přijímač plovoucího kódu s klonováním vysílačů.

Kartaje vybavena svorkovnicí vyjímatelného typu, aby údržba nebo výměna byly pohodlnější. Dodává se s řadou propojených můstků pro usnadnění instalace na místě. Propojovací můstky se tykají svorek: 70-71, 70-72, 70-74. Pokud se výše uvedené svorky používají, odstraňte příslušné propojky.

3) TECHNICKÉ ÚDAJE

MOTOR	
Elektrické napájení	110-120V 50/60Hz 220-230V 50/60 Hz(*)
Max. příkon	300W (GIOTTO BT A 30S U/ GIOTTO BT A 60S U) 250W (GIOTTO BT A 30 U/GIOTTO BT A 60 U)
Vnitřní mazání	permanentní mazací tuk
Max. moment	280 Nm (GIOTTO BT A 30S U) 380 Nm (GIOTTO BT A 60S U) 250 Nm (GIOTTO BT A 30 U) 350 Nm (GIOTTO BT A 60 U)
Reakce na náraz	Elektronický omezovač momentu
Rychlosť otevřívání	2,5s (GIOTTO BT A 30S U) 4s(GIOTTOBT A 60S U)/(GIOTTOBT A 30U) 5s (GIOTTO BT A 60 U)
Délka ráhna	3m(GIOTTOBT A 30S U/GIOTTOBT A 30U) 6m(GIOTTOBT A 60S U/GIOTTOBT A 60U)
Ruční mechanické odjištění	personalizovaný klíč
Typ ráhna	hranaté
Koncové spínače	elektrické zabudované a elektronicky nastavitelné
Typ používání	intenzívní (GIOTTO BT A 30S U/ GIOTTO BT A 60S U) částečně intenzívní (GIOTTO BT A 30 U/ GIOTTO BT A 60 U)
Vyrovnávací baterie (doplňková výbava)	2 baterie 12V 1,2 Ah
Provozní teplota	od -20°C do +55°C
Stupeň krytí	IP 24
Hmotnost akčního člena (bez ráhna)	41 Kg (GIOTTO BT A 30S U / (GIOTTO BT A 60 U)) 42 Kg (GIOTTO BT A 60S U) 40 Kg (GIOTTO BT A 30 U)
Rozměry	viz Fig. A

ŘÍDICÍ JEDNOTKA

Izolace sítě - nízké napětí	> 2MOhm 500V---
Dielektrická pevnost	sít/bt 3750 V~ po 1 minutu
Tepelná ochrana	Softwarová
Napájení příslušenství	24 V~(0,5 max. spotřeba)24V safe
Kontrolka otevřené závory	24 V~ (max. spotřeba 0,5A) 24 V~safe
AUX 0	Kontakt napájený 24V~, spínací (max. 1A)
AUX 3	Spínací kontakt (max. 24V~/1A)

Kontrolka otevřené závory	24 V~ 3 W max.
Majáček	24 V~ 25 W max.
Pojistky	viz Fig. G
Počet kombinací	4 miliardy
Zabudovaný rádiový přijímač plovoucího kódu	kmitočet 433.92 MHz
Max. počet dálkových ovládání	63
Nastavení parametrů a voleb	LCD displej/univerzální programovací palmtop

(*) Zvláštní napájecí napětí na žádost.

Verze použitelných vysílačů:
Všechny vysílače plovoucího kódu kompatibilní s:  ((ER-Ready))

4.1) ZÁKLADOVÁ DESKA (Fig. B1).**4.2) MONTÁZNÍ ŠROUBY** (Fig. B2).**5) MONTÁŽ AKČNÍHO ČLENU**

 **POZOR!** Závora se smí používat pouze pro průjezd silničních vozidel. Chodci nesmí procházet oblastí pohybu automatického systému. Zajistěte zvláštní průchod pro chodce. Průjezd musí být patřičně označen příkazovými značkami podle Fig. A.

POZOR: před otevřením dvírek musí být pružina povolená (ráhno svislé).

Dvírka krabice závory musí být otočena dovnitř chráněného prostoru. Když se postavíme doprostřed průjezdu a otočíme směrem ven, je-li krabice vpravo, je závora levá: pokud je krabice vpravo, je závora pravá.

Akční prvek se vždy dodává připravený pro montáž vlevo.

6) Levostranná montáž (Fig. A, B, C, D).**7) Pravostranná montáž** (Fig. AA)

- Provedte vyvážení ráhna podle.
- Na ovládacím panelu nastavte v ON logiku Změna směru

 **Pozor:** logika Změna směru se musí nastavit na OFF pro závory slevostroně a na ON pro závory s pravostrannou montáží. V opačném případě koncové spínače nefungují nebo se zobrazí směrová chyba enkodéru.

8) VYVÁŽENÍ RÁHNA (Fig. E).**9) PŘÍSLUŠENSTVÍ (OMEZENÍ DĚLKY RÁHNA A VYVÁŽENÍ) (Fig. F)**

Pro další informace o instalaci a používání příslušenství odkazujeme na příslušný návod k obsluze.

10) MONTÁŽ MAJÁČKU (FIG. AB)

Dokončete montáž a zapojení kabelů, jak je uvedeno v návodu k majáčku

11) MONTÁŽ FOTOBUŇKY (FIG. AC).

Dokončete montáž, jak je uvedeno v návodu pro fotobuňku

12) PŘÍPRAVA ELEKTRICKÉ INSTALACE

POZOR: před otevřením dvírek musí být pružina povolená (ráhno svislé).

Příprava pro elektrickou instalaci (Fig. A) s odkazem na platné normy. Instalujte odděleně napájecí síťové vedení od provozních kabelů (fotobuňky, ovládací zařízení, citlivé hrany atd.).

Na Fig. A je uveden počet připojuvacích vedení a průřez na délku přívodních kabelů metrů; pro větší vzdálenost vypočtěte průřez pro skutečné zatížení automatického systému. Když délka pomocných vedení překračuje 50 metrů nebo když vedení prochází kritickými oblastmi pro rušení, doporučuje se rozpojení ovládacích a bezpečnostních zařízení pomocí vhodných relé.

Hlavní součásti automatického systému jsou (Fig. A):

- I) Homologovaný vypínač všech pólů o vhodném výkonu a se vzdáleností rozepnutých kontaktů alespoň 3,5 mm, vybavených ochranou proti přetížení a zkratu, schopný odpojit automatický systém od sítě. Před automatickým systémem nainstalujte, pokud již neexistuje, homologovaný jistič všech pólů s prahovou hodnotou 0,03 A.

QR) Elektrický rozvaděč se zabudovaným přijímačem.

S) Uzamykatelný přepínač.

AL) Majáček.

M) Akční člen.

A) Ráhno.

F) Pevná opěrná noha.

CS) Snímací hrana.

Ft,Fr) Pár fotobuněk.

CF) Sloupek pro fotobuňky.

T) Vysílač 1-2-4 kanály.

RMM) Indukční snímač přítomnosti (Fig. C1).

NÁVOD K INSTALACI

LOOP) Smyčky snímače přítomnosti.

UPOZORNĚNÍ - Při připojování kabelů a instalaci dodržujte platné předpisy a zásady správné technické praxe. Vodiče napájené různým napětím se musí fyzicky oddělit nebo musí být vhodně izolované s dodatečnou izolací osíle alespoň 1 mm. Vodiče se musí připevnit pomocí dalšího připevnění v blízkosti svorek, například páskami. Všechny propojovací kably musí být dostatečně daleko od disipátorů.

13) PŘIPOJENÍ (Fig. G)

Poprotažení elektrických kabelů instalačními kanálky a po připevnění jednotlivých součástí automatického systému ve zvolených bodech se musí provést jejich připojení podle údajů v elektrických schématech v příslušných návodek k obsluze. Připoje vodič fáze, neutrálního vodiče a zemníčkoho vodiče (povinny). Přívodní

elektrický kabel se musí uchytit v kabelové průchodce, kabely příslušenství v kabelové průchodce, ochranný vodič (zem) si izolací žluto-zelené barvy se musí připojit do příslušné svorky.

D812433 001 01_04

POZOR: Elektrické připojení smí provést pouze zkušený kvalifikovaný personál s dodržováním všech platných norem a předpisů a s použitím vhodného materiálu. Připravte elektrickou instalaci podle norem platných pro elektrickou instalaci. Odděleně vedete přívodní sítové kably od provozních kabelů.

Před instalací se musí nainstalovat odpojovač se vzdáleností rozpojených kontaktů alespoň 3,5 mm, s tepelnou a diferenciální ochranou podle spotřeby zařízení. Pro kabeláz použijte pouze kably vyhovující harmonizovaným nebo národním normám a s průřezem v souladu s předřazeným jištěním, spotřebou zařízení a instalacemi podmínkami.

	Svorka	Definice	Popis
Napájení	L	FÁZE	Jednofázové napájení 220-230V 50/60 Hz*
	N	NEUTRÁLNÍ	
	JP31	PRIM TRASF	Připojení primárního obvodu transformátoru, 220-230V
	JP32		
Motor	JP13	SEK TRASF	Alimentazione scheda: 24V~ Secondario trasformatore
	10	MOT +	
	11	MOT -	Připojení motoru 1.
Aux	20	AUX 0 - KONTAKT NAPÁJENÝ 24V (spínací) (MAX. 1A)	Konfigurovatelný výstup AUX 0 - Default MAJÁČEK. 2. RÁDIOVÝ KANÁL / KONTROLKA OTEVŘENÉ BRÁNY SCA / Ovládání PRODLEVA ZHASNUTÍ / Ovládání OSVĚTLENÍ OBLASTI/ OSVĚTLENÍ SCHODŮ/ POPLACH OTEVŘENÉ BRÁNY/ MAJÁČEK / ELEKTRICKÝ ZÁMEK SE ZÁPADKOU/ ELEKTRICKÝ ZÁMEK S MAGNETEM / ÚDRŽBA/ MAJÁČEK A ÚDRŽBA / VÝSTUP STAVU ZÁVORY. Viz tabulka "Konfigurace výstupů AUX".
	21		
	26	AUX 3 - VOLNÝ KONTAKT (spínací) (max. 24V 1A)	Konfigurovatelný výstup AUX 3 - Default výstup 2. RÁDIOVÝ KANÁL. 2. RÁDIOVÝ KANÁL / KONTROLKA OTEVŘENÉ BRÁNY SCA / Ovládání PRODLEVA ZHASNUTÍ / Ovládání OSVĚTLENÍ OBLASTI/ OSVĚTLENÍ SCHODŮ/ POPLACH OTEVŘENÉ BRÁNY/ MAJÁČEK / ELEKTRICKÝ ZÁMEK SE ZÁPADKOU/ ELEKTRICKÝ ZÁMEK S MAGNETEM / ÚDRŽBA/ MAJÁČEK A ÚDRŽBA / VÝSTUP STAVU ZÁVORY. Viz tabulka "Konfigurace výstupů AUX".
	27		
Koncový spínač	41	+ REF RIF	Společný referenční
	42	RIFC	Referenční při zavírání RIFC (rozpínací)
	43	RIFO	Referenční při otvírání RIFO (rozpínací)
Napájení příslušenství	50	24V-	
	51	24V+	Napájecí výstup příslušenství.
	52	24 Vsafe+	Výstup napájení bezpečnostních zařízení s funkcí testu (vysílač fotobuněk a vysílač bezpečnostní lišty). Výstup aktivní pouze během pracovního cyklu.
Ovládání	60	Společný	Společné vstupy IC 1 a IC 2
	61	IC 1	Konfigurovatelný ovládací vstup 1 (spínací) - standardně OPEN. START E / START I / OPEN / CLOSE / TIMER / OPEN Viz tabulka "Konfigurace ovládacích vstupů".
	62	IC 2	Konfigurovatelný ovládací vstup 2 (spínací) - standardně CLOSE. START E / START I / OPEN / CLOSE / TIMER / OPEN Viz tabulka "Konfigurace ovládacích vstupů".
Bezpečnostní zařízení	70	Společný	Společné vstupy STOP, SAFE 1 a SAFE 2
	71	STOP	Povel přeruší cyklus. (rozpínací) Pokud se nepoužívá, nechte zastrčenou klemu.
	72	SAFE 1	Konfigurovatelný bezpečnostní vstup 1 (rozpínací) - standardně PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 Viz tabulka "Konfigurace bezpečnostních vstupů".
	73	FAULT 1	Kontrolní vstup bezpečnostních zařízení připojených k SAFE 1.
	74	SAFE 2	Konfigurovatelný bezpečnostní vstup 2 (rozpínací) - standardně BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 Viz tabulka "Konfigurace bezpečnostních vstupů".
	75	FAULT 2	Kontrolní vstup bezpečnostních zařízení připojených k SAFE 2.
Anténa	Y	ANTÉNA	Vstup antény. Používejte anténu vyladěnou na 433 MHz. Pro spojení anténa - přijímač používejte koaxiální kabel RG58.
	#	SHIELD	Přítomnostkové hmoty za anténu může rušit rádiový příjem. V případě špatného výkonu vysílače posuňte anténu do vhodnějšího bodu.

Konfigurace výstupů AUX

Logika Aux= 0 - Výstup 2. RÁDIOVÝ KANÁL.
Kontakt zůstane sepnutý na 1 s při zapnutí 2. rádiového kanálu.

Logika Aux= 1 - Výstup KONTROLKY OTEVŘENÝCH VRAT SCA.
Kontakt zůstane sepnutý během otvírání a u otevřené brány, bliká během zavírání, rozepnutý u zavřené brány.

Logika Aux= 2 - Výstup ovládání PRODLEVY OSVĚTLENÍ.
Kontakt zůstane sepnutý po 90 sekund od posledního cyklu.

Logika Aux= 3 - Výstup ovládání OSVĚTLENÍ OBLASTI.
Kontakt zůstane sepnutý po celou dobu cyklu.

Logika Aux= 4 - Výstup OSVĚTLENÍ SCHODÍŠTĚ.
Kontakt zůstane sepnutý po 1 sekundu od začátku cyklu.

Logika Aux = 5 - Výstup POPLACH OTEVŘENA BRÁNA.
Kontakt zůstane sepnutý, pokud brána zůstane otevřená po dobu delší než parametr "RL REN > INF". Nebo pro detekci překážek.

NÁVOD K INSTALACI

D812433 00101_04

Logika Aux= 6 - Výstup pro BLÍKAČ. Kontakt zůstane sepnutý během pohybu brány.
Logika Aux= 7 - Výstup pro ELEKTRICKÝ ZÁMEK SE ZÁPADKOU. Kontakt zůstane sepnutý po 2 sekundy od každého otevření.
Logika Aux= 8 - Výstup pro ELEKTRICKÝ ZÁMEK S MAGNETEM. Kontakt zůstane sepnutý při zavřené bráně.
Logika Aux = 9 - Výstup MAJÁČEK. Při dosažení hodnoty nastavené v parametru Údržba zůstává kontakt sepnutý, aby se signalizovala potřeba údržby.
Logika Aux = 10 - Výstup MAJÁČEK A ÚDRŽBA. Kontakt zůstane sepnutý během pohybu brány. Pokud se dosáhne hodnoty nastavené v parametru Údržba na konci cyklu se zavřenými vraty, kontakt se 4 krát sepne na 10s a rozepne na 5s, aby signalizoval požadavek údržby.
Lojik Aux= 11 - ne
Lojik Aux= 12 - bariyer durum çıkışı: bariyer tamamen kapalı olduğunda kontak kapalı kalır.

Konfigurace ovládacích vstupů

Logika IC= 0 - Vstup konfigurovaný jako Start E. Činnost podle logiky 5&EP;-bY-5&EP; Pow&EP;nE. Externí start pro řízení semaforu.
Logika IC= 1 - Vstup konfigurovaný jako Start I. Činnost podle logiky 5&EP;-bY-5&EP; Pow&EP;nE. Interní start pro řízení semaforu.
Logika IC= 2 - Vstup konfigurovaný jako Open. Povel provede otevření. Pokud vstup zůstane sepnutý, brána zůstane otevřená až do rozepnutí kontaktu. Při rozepnutém kontaktu automatický systém zavře po době tca, pokud je zapnutý.
Logika IC= 3 - Vstup konfigurovaný jako Close. Povel provede pohyb zavření.
Logika IC= 4 - ne

Konfigurace bezpečnostních vstupů

Logika SAFE= 0 - Vstup konfigurovaný jako Phot, fotobuňka bez funkce testu (*) (Fig. N, pol.1) umožní připojení zařízení nevybavených přídavným kontaktem pro funkci testu. V případě zacloňení jsou fotobuňky aktivní jak při otvíráni, tak při zavíráni. Zaclonění fotobuňky při zavírání obrátí směr až po uvolnění fotobuňky. Pokud se nepoužívá, nechte zastrčenou klemu.
Logika SAFE= 1 - Vstup konfigurovaný jako Phot test, fotobuňka s funkcí testu. (Fig. N, pol.2). Zapne test fotobunek na začátku cyklu. V případě zacloňení jsou fotobuňky aktivní jak při otvíráni, tak při zavíráni. Zaclonění fotobuňky při zavírání obrátí směr až po uvolnění fotobuňky.
Logika SAFE= 2 - Vstup konfigurovaný jako Phot op, fotobuňka aktivní pouze při otvíráni bez funkce testu (*) (Fig. N, pol.1) umožní připojení zařízení nevybavených přídavným kontaktem pro funkci testu. V případě zacloňení se vypne činnost fotobuňky při zavíráni. Ve fázi otvírání blokuje motor po dobu zastínění fotobuňky. Pokud se nepoužívá, nechte zastrčenou klemu.
Logika SAFE= 3 - Vstup konfigurovaný jako Phot op test, fotobuňka s funkcí testu aktivní pouze při otvíráni (Fig. N, pol.2). Zapne test fotobunek na začátku cyklu. V případě zacloňení se vypne činnost fotobuňky při zavíráni. Ve fázi otvírání blokuje motor po dobu zastínění fotobuňky.
Logika SAFE= 4 - Vstup konfigurovaný jako Phot cl, fotobuňka aktivní pouze při zavíráni bez funkce testu (*) (Fig. N, pol.1) umožní připojení zařízení nevybavených přídavným kontaktem pro funkci testu. V případě zacloňení se vypne činnost fotobuňky při otvíráni. Ve fázi zavírání ihned otočí směr pohybu. Pokud se nepoužívá, nechte zastrčenou klemu.
Logika SAFE= 5 - Vstup konfigurovaný jako Phot cl test, fotobuňka s funkcí testu aktivní pouze při zavíráni (Fig. PN pol.2). Zapne test fotobunek na začátku cyklu. V případě zacloňení se vypne činnost fotobuňky při otvíráni. Ve fázi zavírání ihned otočí směr pohybu.
Logika SAFE= 6 - Vstup konfigurovaný jako Bar, bezpečnostní lišta bez funkce testu (*) (Fig. N, pol.3) umožní připojení zařízení nevybavených přídavným kontaktem pro funkci testu. Povel obrátí směr pohybu na 2 s. Pokud se nepoužívá, nechte zastrčenou klemu.
Logika SAFE= 7 - Vstup konfigurovaný jako Bar, bezpečnostní lišta s funkcí testu (Fig. N, pol.4). Zapne test bezpečnostních lišt na začátku cyklu. Povel obrátí směr pohybu na 2 sekundy.
Logika SAFE= 8 - Vstup konfigurovaný jako Bar 8k2 (Fig. N, pol.5). Vstup pro odporovou lištu 8k2. Povel obrátí směr pohybu na 2 sekundy.

(*) Pokud se instalují zařízení typu „D“ (jak jsou definována v EN 12453), připojená v režimu bez testu, předepište povinnou údržbu s intervalem alespoň jednou za půl roku.

14) NASTAVENÍ KONCOVÝCH SPÍNAČŮ

POZOR: před otevřením dvířek musí být pružina povolená (ráhno svislé). Závora má programovatelné elektronické koncové spínače s mechanickou zarážkou na konci dráhy. Mezi elektrickým koncovým spínačem a mechanickou zarážkou musí zůstat rotační vůle (asi 1°) jak při zavíráni, tak při otvíráni (Fig. J). Nastavení polož koncových spínačů při otvíráni a zavíráni se provádí úpravou parametrů na ovládacím panelu Kalibrace hodnoty při otvíráni a Kalibrace hodnoty při zavíráni: při zvyšování hodnoty se polož koncových spínačů posouvají ve směru otvíráni. Velikost posunutí závisí na skutečné délce ráhna: v případě ráhna 6 m jednotková změna (1,0) způsobí posuv asi 4,4 cm, který pro ráhno 8 m znamená proporcional 5,8 cm.

Skutečný rozměr zavírení závisí částečně také na rychlosti manévrů. K nastavování koncových spínačů je tedy vhodné přistoupit po nastavení ostatních parametrů činnosti.

Pro správné zhodnocení nastavených hodnot se doporučuje provést několik kompletních cyklů po sobě.

15) NOUZOVÉ ODJÍSTĚNÍ (Fig. E)

POZOR! V případě, že je nutno provést odblokování akčního členu bez ráhna se ujistěte, že vyvažovací pružina není stlačená (ráhno v otevřené poloze).

15.1) MÍSTNÍ OVLÁDÁNÍ Obr. G

Při vypnutém displeji stisknutí tlačítka + ovládá otevření a tlačítka - zavření. Další stisknutí této tlačítka během činnosti automatického systému způsobí zastavení. (STOP).

16) BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

Poznámka: používejte pouze bezpečnostní zařízení s přepínacím kontaktem.

16.1) ZAŘÍZENÍ S FUNKCÍ TESTU Fig. N

16.2) PŘIPOJENÍ 1 PÁRU FOTOBUNĚK BEZ FUNKCE TESTU FIG. G1

17) VSTUP DO ZJEDNODUŠENÉHO MENU: OBR. 1

17.1) VSTUP DO MENU: FIG. 2

17.2) MENU PARAMETRY (P&R R&R) (TABULKÁ "A" PARAMETRY)

17.3) MENU LOGIKA (L&Où Ic) (TABULKÁ "B" LOGIKA)

17.4) MENU RÁDIO (R&D Ic) (TABULKÁ "C" RADIO)

- **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Označte si první vysílač uložený do paměti nálepky klíče (MASTER)**

První vysílač v případě ručního programování přiřazuje KÓD KLÍČE PŘIJIMAČE; tento kód je nutný pro provedení následného klonování rádiových vysílačů dálkového ovládání.

Zabudovaný palubní přijímač Clonix kromě toho má některé důležité pokrokové funkce:

- Klonování vysílače master (plovoucí kód nebo pevný kód)
- Klonování pro výměnu vysílačů již vložených do přijímače.
- Správa databáze vysílačů.
- Správa komunity přijímače.

Pro používání této pokrokových funkcí odkažujeme na návod pro univerzální programovací palmtop a na všeobecný postup při programování přijímačů.

17.5) MENU DEFAULT (dEFaULt)

Uvede řídicí jednotku na předem nastavené standardní (DEFAULT) hodnoty.

17.6) MENU JAZYK (L inÜlR)

Umožní nastavit jazyk programovací jednotky s displejem.

NÁVOD K INSTALACI

D812433 001 01-04

17.7) MENU STATISTIKY (5čR)

Umožňuje zobrazení verze karty, celkového počtu cyklů (ve stovkách), počtu rádiových ovládání uložených do paměti a posledních 30 chyb (první 2 číslice označují polohu, poslední 2 kód chyby). Chyba 01 je nejnovější.

17.8) MENU PASSWORD (PRASS_{Lord})

Umožňuje zadat heslo pro programování karty pomocí sítě U-link."S „ÚROVNÍ OCHRANY“ nastavenou na 1,2,3,4 se vyžaduje pro vstup do programovacího menu. Po 10 po sobě jdoucích neúspěšných pokusech se musí před dalším pokusem počkat 3 minuty. Během této doby se při každém pokusu o vstup na displeji zobrazí „LOCK“. Standardní heslo je 1234.

18) SPOJENÍ S ROZŠÍROVACÍM KARTAMI A UNIVERZÁLNÍ PROGRAMOVACÍ JEDNOTKOU PALMTOP VERZE > V1.40 (Fig. K)

Viz příslušný návod k obsluze.
POZOR! Chybné nastavení může způsobit škody na osobách, zvířatech nebo věcech.

19) VOLITELNÉ MODULY U-LINK

Viz pokyny pro moduly U-link

20) POSUVNÁ KŘÍDLA VRAT PROTI SOBĚ (Obr. L)

Viz pokyny k modulu U-link.

POZNÁMKA: Na kartě nastavené jako Slave se vstup z bezpečnostní lišty

TABULKA "A" - MENU PARAMETRY - (PRr_{RP})

Parametr	Min.	Max.	Default	Osobní	Definice	Popis
<i>tčR</i>	0	180	10		Čas pro automatické zavření [s]	Čas prodlevy před automatickým zavřením.
<i>t_rF_LG_{ht}_cL_rE</i>	1	180	40		Čas opuštění oblasti semaforu [s]	Čas opuštění oblasti zahrnuté do dopravy řízené semaforem.
<i>R_LR_rn_E t InE</i>	0	240	30		Čas Poplach [s]	V případě zjištění překážky nebo aktivních fotobuněk po dobu delší, než je nastaveno, kontakt AUX konfigurovaný jako výstup POPLACH OTEVŘENÁ BRÁNA se spne. Kontakt se pak rozepne povelem Stop nebo pomocí koncového spínače zavření.
<i>aPEn_cR_L Ib.</i> (Speciální par. 1)***	0	100	75		Kalibrace hodnoty otevření [%] Nastavte referenční hodnotu od 0,0 do 100,0 pro požadovanou polohu otevření (viz odstavec Nastavení koncových spínačů).	
<i>cL_cS_cR_L Ib.</i> (Speciální par. 2)***	0	100	25		Kalibrace hodnoty zavření [%] Nastavte referenční hodnotu od 0,0 do 100,0 pro požadovanou polohu zavření (viz odstavec Nastavení koncových spínačů).	
<i>Rcc_EL</i> (Speciální par. 6)***	1	10	3		Zrychlení [%] Nastavte zrychlení od 1% do 99%, které se má použít na začátku každého pohybu.	
<i>d IS_t.dEc_EL</i>	0	99	70		Prostor pro zpomalení [%]	Prostor pro zpomalení motoru/ů (přechod z režimové rychlosti na zpomalenou rychlosť) jak při otvírání, tak při zavírání, vyjádřený jako procento celkové dráhy.
<i>aP_rFor_cE</i>	40	99	75		Síla křídel brány při otvírání [%]	Síla, kterou vyvíjí závora při otvírání. POZOR: Má vliv přímo na sílu nárazu: zkонтrolujte, zda se s nastavenou hodnotou dodržují platné bezpečnostní normy (*). Pokud je to nutné, nainstalujte bezpečnostní zařízení proti zmáčknutí (**).
<i>cL_tSFor_cE</i>	40	99	70		Síla křídel brány při zavírání [%]	Síla, kterou vyvíjí závora při zavírání. POZOR: Má vliv přímo na sílu nárazu: zkонтrolujte, zda se s nastavenou hodnotou dodržují platné bezpečnostní normy (*). Pokud je to nutné, nainstalujte bezpečnostní zařízení proti zmáčknutí (**).
<i>brRHE</i>	1	10	2		Brzdění	Brzdění [%] Nastavte brzdění od 0% do 85%, které se použije ve fázi zpomalování. Hodnota začátku zpomalení se vypočte automaticky podle tohoto parametru a skutečné rychlosti pohybu.
<i>aP_ SPEED</i>	15	99	99		Režimová rychlosť při otvírání	Režimová rychlosť při otvírání [%] Nastaví rychlosť, kterou má závora dosáhnout při otvírání, v procentech maximální rychlosť dosažitelné pohonem.
<i>cL SPEED</i>	15	99	99		Režimová rychlosť při zavírání	Režimová rychlosť při zavírání [%] Nastaví rychlosť, kterou má závora dosáhnout při zavírání, v procentech maximální rychlosť dosažitelné pohonem.
<i>PR ln_tE-nRncE</i>	0	250	0		Programování prahového počtu cyklů pro údržbu [stovky]	Umožňuje nastavit počet cyklů, po kterém se signalizuje potřeba údržby na výstupu AUX, konfigurovaném jako Údržba nebo Majáček a Údržba

(*) V Evropské unii použijte EN12453 pro omezení síly, a EN12445 pro způsob měření.

(**) Sílu systému lze snížit použitím deformačních lišt.

(***) odkaz na univerzální programovací palmtop

(Lišta / Lišta Test / Lišta 8k2) konfiguruje pouze na SAFE2.

21) OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ (Obr.M)

POZOR nastaví v řídící jednotce hodnoty přednastavené ve výrobě a dojde ke smazání všech rádiových dálkových ovládání uložených v paměti.

POZOR! Chybné nastavení může způsobit škody na osobách, zvířatech nebo věcech.

- Vypněte napájení karty (Obr.M bod 1).
- Otevřete vstup Stop a současně stiskněte tlačítka - a OK (Obr.M bod 2).
- Zapněte napájení karty (Obr.M bod 3).
- Na displeji se zobrazí RST, do 3 s potvrďte stiskem tlačítka OK (Obr.M bod 4).
- Počkejte na dokončení postupu (Obr.M bod 5).
- Postup dokončen (Obr.M bod 6).

22) PŘIPOJENÍ K SYSTÉMU SPRÁVY PARKOVIŠT

Karta má výstup pro kontrolu stavu závory, konfigurovanou takto (Obr.G4). Je třeba nastavit AUX3/AUX0=12.

kontakt **sepnutý** mezi svorkami **26-27** při závore **dole**
kontakt **rozepnutý** mezi svorkami **26-27** při závore **ne dole**

NÁVOD K INSTALACI

TABULKA "B" - MENU LOGIKA - (Ložíčko)

Logika	Definice	Default	Zaškrtnout provedené	Možnosti			
<i>tčR</i>	Čas automatického zavření	0	0	Logika není aktivní			
			1	Zapne automatické zavírání			
<i>FRSTL cLS</i>	Rychlé zavření	0	0	Logika není aktivní			
			1	Zavře po 1 sekundách od uvolnění fotobuněk před čekáním na ukončení nastaveného TCA.			
<i>StEP-by-StEP PouEpnE</i>	Krokový pohyb	1	0	Vstupy konfigurované jako Start E, Start I, Ped fungují s logikou 4 kroků.	krokový pohyb		
			1	Vstupy konfigurované jako Start E, Start I, Ped fungují s logikou 3 kroků. Impuls během fáze zavírání, obrátí se směr pohybu.	2 KROKY	3 KROKY	4 KROKY
			2	Vstupy konfigurované jako Start E, Start I, Ped fungují s logikou 2 kroků. Při každém impulsu se změní směr pohybu.	ZAVŘENÁ OTEVŘE	ZAVÍRÁ SE OTEVŘE	OTEVŘE STOP
					OTVÍRÁ SE ZAVŘE	ZAVŘE STOP + TCA	ZAVŘE STOP + TCA
					PO STOP OTEVŘE	OTEVŘE	OTEVŘE OTEVŘE
<i>PrE-RLRnP</i>	Návěst poplachu	0	0	Majáček se zapne současně s rozjezdem motoru/ú.			
<i>hold-to-run</i>	Přítomnost člověka	0	0	Impulsní činnost.			
			1	Činnost při Přítomnosti člověka. Vstup 61 se konfiguruje jako OPEN UP. Vstup 62 se konfiguruje jako CLOSE UP. Cyklus pokračuje, dokud jsou stisknuta tlačítka OPEN UP a CLOSE UP.  POZOR: bezpečnostní obvody nejsou aktivní.			
			2	Činnost nouzového ovládání v přítomnosti člověka Obvykle impulsní činnost. Pokud karta 3x za sebou provede neúspěšný test bezpečnostních obvodů (fotobuňka nebo lišta, Er0x), zapne se aktivní činnost Přítomným člověkem na dobu 1 minuty od uvolnění tlačítka OPEN UP-CLOSE UP. Vstup 61 se konfiguruje jako OPEN UP. Vstup 62 se konfiguruje jako CLOSE UP.  POZOR: v případě nouzového ovládání s Přítomností člověka nejsou aktivní bezpečnostní obvody.			
<i>lbL oPEn</i>	Blokuje impulsy při otvírání	1	0	Impuls vstupů konfigurovaných jako Start E, Start I májí vliv během otvírání.			
			1	Impuls vstupů konfigurovaných jako Start E, Start I nemají vliv během otvírání.			
<i>lbL tčR</i>	Blokuje impulzy při TCA	0	0	Impuls vstupů konfigurovaných jako Start E, Start I májí vliv během pauzy TCA.			
			1	Impuls vstupů konfigurovaných jako Start E, Start I nemají vliv během pauzy TCA.			
<i>lbL cLoSE</i>	Blokuje impulzy při zavírání	0	0	Impulzy vstupů konfigurovaných jako Start E, Start I májí vliv během zavírání.			
			1	Impulzy vstupů konfigurovaných jako Start E, Start I nemají vliv během zavírání.			
<i>oPEn In otheR d IrEcT.</i>	Obrácení směru při otvírání	0	0	Standardní činnost (levá závora).			
			1	Obrátí se směr otvírání vzhledem ke standardní činnosti (pravá závora).			
<i>SAFe 1</i>	Konfigurace bezpečnostního vstupu SAFE 1. 72	0	0	Vstup konfigurovaný jako Phot, fotobuňka.			
			1	Vstup konfigurovaný jako Phot test, fotobuňka s funkcí testu.			
			2	Vstup konfigurovaný jako Phot op, fotobuňka aktivní pouze při otvírání.			
			3	Vstup konfigurovaný jako Phot op test, fotobuňka s funkcí testu aktivní pouze při otvírání.			
			4	Vstup konfigurovaný jako Phot cl, fotobuňka aktivní pouze při zavírání.			
<i>SAFe 2</i>	Konfigurace bezpečnostního vstupu SAFE 2. 74	6	5	Vstup konfigurovaný jako Phot cl test, fotobuňka s funkcí testu aktivní pouze při zavírání.			
			6	Vstup konfigurovaný jako Bar, bezpečnostní lišta.			
			7	Vstup konfigurovaný jako Bar, bezpečnostní lišta s funkcí testu.			
			8	Vstup konfigurovaný jako Bar 8k2			
<i>IC 1</i>	Konfigurace ovládacího vstupu IC 1. 61	2	0	Vstup konfigurovaný jako Start E.			
			1	Vstup konfigurovaný jako Start I.			
			2	Vstup konfigurovaný jako Open.			
			3	Vstup konfigurovaný jako Close.			
			4	ne			
<i>IC 2</i>	Konfigurace ovládacího vstupu IC 2. 62	3	5	Vstup konfigurovaný jako Timer.			

NÁVOD K INSTALACI

Logika	Definice	Default	Zaškrtnout provedené	Možnosti
RJH 0	Konfigurace pomocného výstupu AUX 3. 20-21	6	0	Výstup konfigurovaný jako 2. rádiový kanál.
			1	Výstup konfigurovaný jako SCA, kontrolka otevřené brány.
			2	Výstup konfigurovaný jako povel prodlevy osvětlení.
			3	Výstup konfigurovaný jako povel osvětlení oblasti.
			4	Výstup konfigurovaný jako osvětlení schodiště.
			5	Výstup konfigurovaný jako poplach.
			6	Výstup konfigurovaný jako blikáč.
RJH 3	Konfigurace pomocného výstupu AUX 3. 26-27	0	7	Výstup konfigurovaný jako zámek se západkou.
			8	Výstup konfigurovaný jako zámek s magnetem.
			9	Výstup nakonfigurován jako Údržba
			10	Výstup nakonfigurován jako Majáček a Údržba.
			11	ne
			12	výstup konfigurovaný jako stav závory
F IHEd code	Pevný kód	0	0	Přijímač je konfigurovaný pro činnost v režimu s plovoucím kódem. Nepřijímají se klony s pevným kódem.
			1	Přijímač je konfigurovaný pro činnost v režimu s pevným kódem. Přijímají se klony s pevným kódem.
Protect ion LEuEL	Nastavení úrovně zabezpečení	0	0	A - Pro vstup do programovacího menu se nevyžaduje heslo B - Zapne rádiové uložení rádiového dálkového ovladače do paměti. Tento režim se provádí v blízkosti ovládacího panelu a nevyžaduje přístup: - Stiskněte v pořadí skryté tlačítka a normální tlačítka (T1-T2-T3-T4) rádiového dálkového ovladače již uloženého do paměti standardním způsobem přes menu rádio. - Do 10 s stiskněte skryté tlačítka a normální tlačítka (T1-T2-T3-T4) rádiového ovladače, který se má uložit do paměti. Přijímač vystoupí z režimu programování po 10 s, do této doby lze vložit další nová rádiová ovládání opakováním předechozího bodu. C - Zapíná automatické bezdrátové vkládání klonů. Umožňuje klonům vytvořeným pomocí univerzálního programátoru a naprogramovaným Replay, aby se přidaly do paměti přijímače. D - Zapíná automatické bezdrátové vkládání replay. Umožňuje naprogramovaný Replay přidání do paměti přijímače. E - Je možné měnit parametry karty přes síť U-link
			1	A - Pro vstup do programovacího menu se vyžaduje heslo. Standardní heslo je 1234. Zůstávají nezměněny ve srovnání s činností 0 funkce B - C - D - E
			2	A - Pro vstup do programovacího menu se vyžaduje heslo. Standardní heslo je 1234. B - Vypne se rádiové uložení rádiových dálkových ovládání do paměti. C - Vypne se automatické bezdrátové vkládání klonů. Zůstávají nezměněny ve srovnání s činností 0 funkce D - E
			3	A - Pro vstup do programovacího menu se vyžaduje heslo. Standardní heslo je 1234. B - Vypne se rádiové uložení rádiových dálkových ovládání do paměti. C - Vypne se automatické bezdrátové vkládání Replay. Zůstávají nezměněny ve srovnání s činností 0 funkce C - E
			4	A - Pro vstup do programovacího menu se vyžaduje heslo. Standardní heslo je 1234. B - Vypne se rádiové uložení rádiových dálkových ovládání do paměti. C - Vypne se automatické bezdrátové vkládání klonů. D - Vypne se automatické bezdrátové vkládání Replay. E - Vypne se možnost měnit parametry karty přes síť U-link Rádiové dálková ovládání se ukládají do paměti pouze využitím příslušného menu Rádio. DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Tato vysoká úroveň zabezpečení zabraňuje přístupu jak nežádoucím klonům, tak případnému existujícímu rádiovému rušení.
SER IRL PodE	Sériový režim (Identifikuje, jak se konfiguruje karta v zapojení sítě BFT.)	0	0	SLAVE standardní: karta přijímá a sděluje povely/diagnostiku/atd.
			1	MASTER standardní: karta vysílá povely k aktivaci (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) do ostatních karet.
			2	SLAVE křídel proti sobě v místní síti: karta je slave v síti s křídly proti sobě bez inteligentního modulu. (fig.L)
			3	MASTER křídel proti sobě v místní síti: karta je master v síti s křídly proti sobě bez inteligentního modulu. (fig.L)
AddrE55	Adresa	0	[____]	Identifikuje adresu karty od 0 do 119 v zapojení v místní síti BFT. (viz odstavec VOLITELNÉ MODULY U-LINK)

NÁVOD K INSTALACI

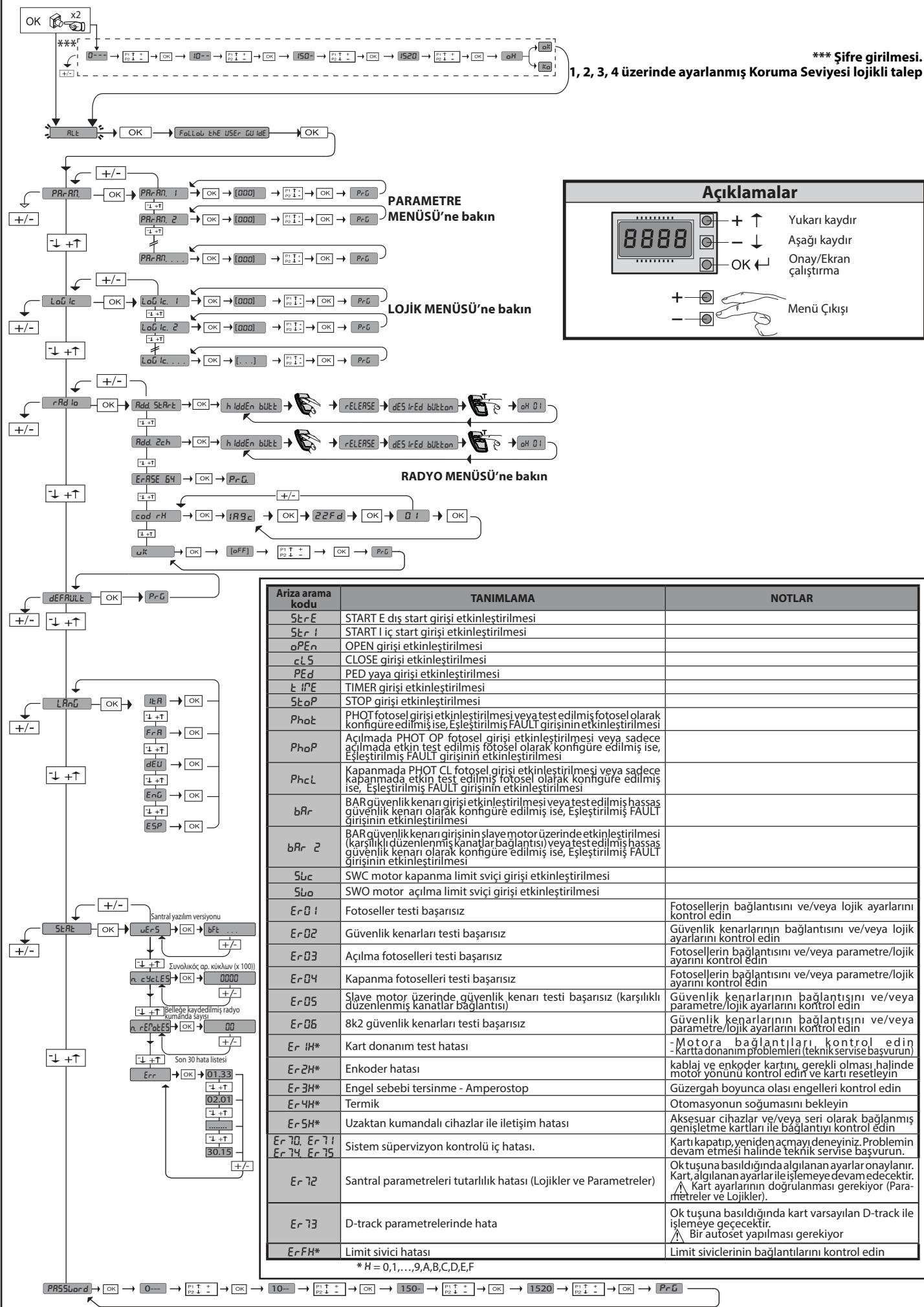
Logika	Definice	Default	Zaškrtnout provedené	Možnosti
EHP 11	Konfigurace vstupu EXP12 na rozšiřovací kartě vstupů/výstupů 1-2	1	0	Vstup konfigurovaný jako ovládání Start E.
			1	Vstup konfigurovaný jako ovládání Start I.
			2	Vstup konfigurovaný jako ovládání Open.
			3	Vstup konfigurovaný jako ovládání Close.
			4	Vstup konfigurovaný jako ovládání Ped.
			5	Vstup konfigurovaný jako ovládání Timer.
			6	Vstup konfigurovaný jako ovládání Timer pro chodce.
			7	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Phot, fotobuňka.
			8	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Phot op, fotobuňka aktivní pouze při otvírání.
			9	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Phot cl, fotobuňka aktivní pouze při zavírání.
			10	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Bar, bezpečnostní lišta.
			11	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Phot test, fotobuňka s funkcí testu. Vstup 3 (EXP12) rozšiřovací karty vstupů/výstupů se automaticky sepne na vstupu při kontrole bezpečnostních zařízení, EXPFAULT1.
			12	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Phot op test, fotobuňka s funkcí testu aktivní pouze při otvírání. Vstup 3 (EXP12) rozšiřovací karty vstupů/výstupů se automaticky sepne na vstupu při kontrole bezpečnostních zařízení, EXPFAULT1.
			13	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Phot cl test, fotobuňka s funkcí testu aktivní pouze při zavírání. Vstup 3 (EXP12) rozšiřovací karty vstupů/výstupů se automaticky sepne na vstupu při kontrole bezpečnostních zařízení, EXPFAULT1.
			14	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Bar, bezpečnostní lišta s funkcí testu. Vstup 3 (EXP12) rozšiřovací karty vstupů/výstupů se automaticky sepne na vstupu při kontrole bezpečnostních zařízení, EXPFAULT1.
EHP 12	Konfigurace vstupu EXP12 na rozšiřovací kartě vstupů/výstupů 1-3	0	0	Vstup konfigurovaný jako ovládání Start E.
			1	Vstup konfigurovaný jako ovládání Start I.
			2	Vstup konfigurovaný jako ovládání Open.
			3	Vstup konfigurovaný jako ovládání Close.
			4	Vstup konfigurovaný jako ovládání Ped.
			5	Vstup konfigurovaný jako ovládání Timer.
			6	Vstup konfigurovaný jako ovládání Timer pro chodce.
			7	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Phot, fotobuňka.
			8	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Phot op, fotobuňka aktivní pouze při otvírání.
			9	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Phot cl, fotobuňka aktivní pouze při zavírání.
			10	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Bar, bezpečnostní lišta.
EHPo 1	Konfigurace vstupu EXP12 na rozšiřovací kartě vstupů/výstupů 4-5	11	0	Výstup konfigurovaný jako 2. rádiový kanál.
			1	Výstup konfigurovaný jako SCA, kontrolka otevřené brány.
			2	Výstup konfigurovaný jako povel prodlevy osvětlení.
			3	Výstup konfigurovaný jako povel osvětlení oblasti.
			4	Výstup konfigurovaný jako osvětlení schodiště.
			5	Výstup konfigurovaný jako poplach.
EHPo2	Konfigurace vstupu EXP12 na rozšiřovací kartě vstupů/výstupů 6-7	11	6	Výstup konfigurovaný jako blikáč.
			7	Výstup konfigurovaný jako zámek se západkou.
			8	Výstup konfigurovaný jako zámek s magnetem.
			9	Výstup nakonfigurovaný jako Údržba.
			10	Výstup nakonfigurovaný jako Majáček a Údržba.
			11	Výstup konfigurovaný jako Řízení semaforu s kartou TLB.
			12	výstup konfigurovaný jako stav závory
ErRFF 1c L lÚhē PrEFLASh lnÚ	Počáteční blikání semaforu	0	0	Počáteční blikání vypnuto.
			1	Blikající červená světla, 3 s, na začátku cyklu.
ErRFF 1c L lÚhē rEd LAPP ALUARYS on	Červený semafor svítí	0	0	Červené světlo nesvítí při zavřené bráně.
			1	Červené světlo svítí při zavřené bráně.

TABULKA "C"- MENU RÁDIO (rRd 1a)

Logic	Popis
Rdd StRt	Přidat tlačítko Start spojí požadované tlačítko s povelom Start
Rdd 2ch	Přidat tlačítko 2ch spojí požadované tlačítko s ovládáním 2. rádiového kanálu.
ErASE 64	Odstranit seznam POZOR! Úplně odstraní z paměti přijímače všechna rádiová dálková ovládání uložená do paměti.
cod rH	Snímat kód přijímače Zobrazí kód přijímače, nutný pro klonování rádiových dálkových ovládání.
uk	ON = Zapne dálkové programování elektronických karet pomocí vysílače W LINK uloženého dříve do paměti. Toto zapnutí zůstane aktivní 3 minuty od posledního stisknutí rádiového ovládání W LINK. OFF = Programování W LINK vypnuto.

MENÜLERE GİRİŞ Fig. 2

D812433 001 01_04



KURMA KİLAVUZU

2) GENEL

Özel alanlara, park alanlarına, sadece taşıt kullanımı için girişlerin sınırlanırılmasına uygun kompakt elektromekanik bariyer. 3 ve 6 metrelük geçitler için kullanılabilir. Ayarlanabilir elektronik limit şalterleri, bariyerin doğru pozisyonda Stop etmesini garanti ederler. Yoğun çalışma halinde bir termik sensör soğutma fanını devreye sokar.

Manuel hareketler için acil durum deblokajı, kişiselleştirilmiş anahtarları bir kilit ile kumanda edilir.

Aktüatör her zaman sola montaj için hazırlanmış olarak tedarik edilir. Gerekli olması halinde, her halükarda basit işlemleri ile açılmayı öününters çevrilmesi mümkündür. CBO modeli temel tabanı (tafel üzerine) bariyerin kurulmasını kolaylaştırır. Özel ön düzenlemeler aksesuarların kurulmalarını basitleştirirler.

MERAK BG - MERAK BG S kumanda paneli üretici tarafından standart ayarlama ile tedarik edilir. Her türlü değişikliğin entegre ekran aracı ile veya universal programlayıcı aracı ile düzenlenmesi gereklidir.

EELINK ve U-LINK protokollerini tamamen destekler.

Başlıca özellikler şunlardır:

- Alçak gerilimde 1 motor kontrolü
- Engel algılama
- Güvenlik düzenleri için ayrı girişler
- Konfigüre edilebilir kumanda girişleri
- Verici klonlamalı rolling-code entegre radyo alıcı.

Kart, bakım işlemlerini veya değiştirmeyi daha kolay kılmak için çıkarılabilir tip bir klemens kutusu ile donatılmıştır. Kurucunun içini kolaylaştmak için, bir dizi önceden kablolanan jumper ile tedarik edilir. Jumper'ler yanındaki klemenslere ilişkindir: 70-71, 70-72, 70-74. Yukarıda belirtilen klemensler kullanıldığından, ilişkin jumper'leri çıkarın.

3) TEKNİK VERİLER

MOTOR	
Besleme	110-120V 50/60Hz 220-230V 50/60 Hz(*)
Maksimum emilen güç	300W (GIOTTO BT A 30S U / GIOTTO BT A 60S U) 250W (GIOTTO BT A 30 U/GIOTTO BT A 60 U)
İç yağılama	Kalıcı gres
Maksimum tork	280 Nm (GIOTTO BT A 30S U) 380 Nm (GIOTTO BT A 60S U) 250 Nm (GIOTTO BT A 30 U) 350 Nm (GIOTTO BT A 60 U)
Darbeye karşı reaksiyon	Elektronik tork sınırlayıcı
Açılmaya süresi	2,5s (GIOTTO BT A 30S U) 4s (GIOTTO BT A 60S U / (GIOTTO BT A 30 U) 5s (GIOTTO BT A 60 U)
Bariyer uzunluğu	3 m (GIOTTO BT A 30S U / GIOTTO BT A 30 U) 6 m (GIOTTO BT A 60S U / GIOTTO BT A 60 U)
Mekanik manuel deblokaj	Kişiselleştirilmiş anahtar
Bariyer tipi	Dikdörtgen
Limit şalteri	Entegre elektrikli ve elektronik olarak ayarlanabilir
Kullanım tipi	Yoğun (GIOTTO BT A 30S U / GIOTTO BT A 60S U) Yarı yoğun (GIOTTO BT A 30 U/ GIOTTO BT A 60 U)
Tampon aküler (opsiyonel)	2 akü, beheri 12V 1, 2Ah
Çalışma sıcaklığı	-20°C ile +55°C arasında
Koruma derecesi	IP 54
Aktüatör ağırlığı (bariyersiz)	41 Kg (GIOTTO BT A 30S U / (GIOTTO BT A 60 U) 42 Kg (GIOTTO BT A 60S U) 40 Kg (GIOTTO BT A 30 U)
Boyutlar	bakın fig.A
SANTRAL	
Şebeke yalıtma/alçak gerilim	> 2MOhm 500V---
Elektrik sertliği	Şebeke/bt 3750V~ 1 dakika için
Termik koruma	Yazılım
Aksesuar beslemesi	24V ~ (0,5A max emme) 24V~ safe
AUX 0	N.O. 24V ~ besili kontak (1A max)
AUX 3	N.O. kontak (24V~ /1A max)
Bariyer açık ıkaz lambası	24V~ 3W max
Yanar söner sinyal lambası	24V~ 25W max
Sigortalar	bakın Fig. G

Kombinasyon sayısı	4 milyar
Entegre Rolling-Coder radyo alıcısı	frekans 433.92MHz
Kaydedilebilen max radyo kumanda sayısı	63
Parametre ve opsiyonların düzenlenmesi	LCD ekran/universal avuçlu programlayıcı

(*)= İstek üzerine özel besleme gerilimleri.

Kullanılabilir verici versiyonları:



((CR-Ready)) ile uyumlu tüm ROLLING (ATLAYAN) CODE vericiler.

TEMEL PLAKASI (Fig. B1).

4.2 SABİTLEME ÇUBUKLARI

5) AKTÜATÖR MONTAJI

DİKKAT! Bariyer sadece taşıt geçişleri için kullanılmalıdır. Yayalar otomasyon sistemi hareket alanından geçmemeliidirler. Yayalar için özel bir geçiş öngörün.
Geçiş, Fig. A'da vurgulanmış zorunlu sinyaller ile uygun şekilde vurgulanmalıdır.

DİKKAT: Yayın, kapak açılmadan önce boşaltılmış olması gereklidir (dikey bariyer). Kasa kapısının binanın iç tarafına dönük olması gereklidir. Geçiş ortasında dışa doğru dönük durulduğunda, kasa solda ise bariyer soldadır: kasa sağda ise bariyer sağdadır.

Aktüatör her zaman sola montaj için hazırlanmış olarak tedarik edilir.

6) Sol tarafa montaj (Fig. A, B, C, D).

7) Sağ montaj (Fig. AA)

- Olduğu gibi bariyerin dengelenmesini gerçekleştirin.
 - Kumanda paneli üzerinde Yön Tersinme lojijini ON üzerinde ayarlayın.
- Dikkat:** Yön Tersinme lojij, sol montajlı bariyerler için OFF üzerinde, sağ montajlı bariyerler için ON üzerinde konfigüre edilmelidir. Aksi takdirde limit şalterleri işlemeyecekler veya enkoder yönünde bir hata görüntülenecektir.

8) BARIYER DENGELENMESİ

9) Aksesuarları (bariyer kolu uzunluğunun sınırları ve balanslama (Fig. F))

Aksesuarların kurma ve kullanımına ilişkin detayları için ilişkin talimat kılavuzlarına bakın.

11) FLAŞÖR MONTAJI (FIG. AB)

Flaşör talimatlarında belirtilmiş olanları izleyerek montaj ve kablo çekilmesini gerçekleştirin.

12) FOTOSEL MONTAJI (FIG. AC).

Fotosel talimatlarında belirtilmiş olduğu gibi montajı tamamlayınız

12) ELEKTRİK TESİSATININ ÖN DÜZENLEMESİ

DİKKAT: Yayın, kapak açılmadan önce boşaltılmış olması gereklidir (dikey bariyer). Elektrik tesisatını (Fig. A) yürürlükteki standartları dikkate alarak düzenleyin. Şebeke bağlantılarını net bir şekilde servis bağlantılarından (otoseller, hassas güvenlik kenarları, kumanda aygıtları, vb) ayri tutun.

Fig. A'da bağlantılarının sayısı ve besleme kablolarının 100 metre uzunluğu için kesit belirtilmiştir; bundan daha yüksek uzunluklara ilişkin olarak kesiti otomasyonun gerçek yükü için hesaplayın. Yardımcı bağlantıların uzunluğu 50 metreyi aşındırında veya parazitler açısından kritik bölgelerden geçiklerinde, kumanda ve güvenlik aygıtlarının uygun röleler ile ayrılmaları tavsiye edilir.

Bir otomasyon sistemi için başlıca komponentler aşağıda belirtilmektedir (Fig. A):

- I) Otomasyon sistemini şebekeden ayırmak için, aşırı yüklerle ve kısa devrelere karşı koruma ile donatılmış, en az 3,5 mm kontak açıklıklı uygun kapasiteli onaylı bir omnipolar devre kesici öngörün. Halihazırda mevcut değil ise otomasyon sisteminin başına 0,03 A eşik ile onaylı bir omnipolar devre kesici kurun.

QR) Kumanda paneli ve alıcı entegre edilmiş.

S) Anahtarlı selektör.

AL) Ayarlı anten ile yanar söner sinyal lambası.

M) Aktüatör.

A) Bariyer.

F) Dayanma catalı.

CS) Hassas güvenlik kenarı.

Ft,Fr) Fotosel çifti.

CF) Fotosel kolonu.

T) İletici 1-2-4 kanallı.

RMM) İndüktif mevcudiyet dedektörü.

LOOP) Mevcudiyet algılama döngüler.

UYARILAR - Kablo çekme ve montaj işlemlerinde yürürlükteki standartlara ve her halükarda iyi teknik prensiplerine uyulması gereklidir. Farklı gerilimler ile beslenen

KURMA KİLAVUZU

kondktörler, fiziksel olarak ayrılmalı veya en az 1 mm'lik ek yalıtım ile uygun şekilde yalıtılmalıdır.

Kondktörler, klemenslerin yakınında ilave bir sabitleme öngörülerek,örneğin kenetler aracılığı ile oynamayacak şekilde tespit edilmelidir. Bütün bağlantı kabloları, dağıticılardan uygun şekilde uzak tutulmalıdır.

13) BAĞLANTILAR (FIG. G)

Uygun elektrikli kablolar ufk kanallara geçirildikten ve otomasyon sisteminin çeşitli komponentleri önceden belirlenmiş noktalarda sabitlendikten sonra, ilgili kullanım kılavuzlarında belirtilen talimatlar ve şemalar uyarınca bunların bağlanması gereklidir. Faz, nötr ve toprak (zorunlu) bağlantısını gerçekleştirebilir. Şebeke kablosu özel kablo kenedinde, aksesuarların kabloları kablo kenedinde bloke edilmelidir; sari/yeşil renkli yalıtımcı kılıflı koruma iletkeni (toprak), özel kablo tutucuya bağlanmalıdır.

DİKKAT: Elektrik bağlantıları, uygun materyaller kullanılarak nitelikli ve uzman personel tarafından, fen ve sanat kurallarına ve yürürlükteki tüm yönetmeliklere uygun olarak gerçekleştirilmelidir.

Elektrik tesisatları için yürürlükte bulunan yönetmelikleri temel olarak elektrik tesisatını hazırlayın.

Şebeke besleme bağlantılarını net şekilde servis bağlantılarından ayrı tutun.

Tesis başında, manyetotermik korumalı ve cihazın tüketimine uygun kapasitede diferansiyel ile donatılmış, kontak açıklık mesafeleri 3,5 mm'ye eşit veya daha yüksek bir devre kesici şalter kurulması gereklidir. Kablaj için sadece tesis başında korumalar, cihazın tüketimi ve kurma şartları ile uyumlu, kesitler açısından harmonize veya milli standartlara uygun kablolar kullanın.

	Klemens	Tanım	Tarif
Besleme	L	FAZ	
	N	NÖTR	Monofaz besleme 220-230V 50/60 Hz*
	JP31	PRIM TRAFO	
	JP32		Primer trafo bağlantısı, 220-230V
Motor	JP13	SEK TRAFO	Kart besleme: 24V~ Sekonder trafo
	10	MOT +	
Aux	11	MOT -	Motor 1 bağlantısı.
	20	AUX 0 - BESİLİ KONTAK 24V (N.O.) (1A MAX)	AUX 0 konfigüre edilebilir çıkış - Varsayılan FLAŞÖR, İKİNCİ RADYO KANALI/SCA AÇIK GİRİŞ KAPISI İKAZ LAMBASI/ KAPI İŞİĞİ Kumandası/ BÖLGİE İŞİĞİ/ MERDİVEN İŞİĞİ Kumandası/ AÇIK GİRİŞ KAPISI ALARMİ/ FLAŞÖR/ KLİPSLİ ELEKTRİKLİ KİLİT/ MIKNATISLI ELEKTRİKLİ KİLİT/ BAKIM/ FLAŞÖR VE BAKIM / BARIYER DURUMU ÇIKIŞI. "AUX çıkışlarının konfigürasyonu" tablosunu referans alın.
	21		
	26	AUX 3 - SERBEST KONTAK (N.O.) (Max 24V 1A)	AUX 3 konfigüre edilebilir çıkış - Varsayılan Çıkış İKİNCİ RADYO KANALI, İKİNCİ RADYO KANALI/SCA AÇIK GİRİŞ KAPISI İKAZ LAMBASI/ KAPI İŞİĞİ Kumandası/ BÖLGİE İŞİĞİ/ MERDİVEN İŞİĞİ Kumandası/ AÇIK GİRİŞ KAPISI ALARMİ/ FLAŞÖR/ KLİPSLİ ELEKTRİKLİ KİLİT/ MIKNATISLI ELEKTRİKLİ KİLİT/ BAKIM/ FLAŞÖR VE BAKIM / BARIYER DURUMU ÇIKIŞI. "AUX çıkışlarının konfigürasyonu" tablosunu referans alın.
Limit sviçi	41	+ REF RIF	Ortak Referanslar
	42	RIFC	Kapama referansı RIFC (N.C)
	43	RIFO	Açma referansı RIFO (N.C)
Aksesuar besleme	50	24V-	Aksesuar besleme çıkışı.
	51	24V+	
	52	24 Vsafe+	Test edilmiş güvenlik cihazları için besleme çıkışı (otosel verici ve hassas güvenlik kenarı verici). Sadece manevra devri esnasında etkin çıkış.
Kumandalar	60	Ortak	Ortak girişler IC 1 ve IC 2
	61	IC 1	Konfigüre edilebilir kumanda girişi 1 (N.O) - Default OPEN. START E / START I / OPEN / CLOSE / TIMER / OPEN "Kumanda girişlerinin konfigürasyonu" tablosunu referans alın.
	62	IC 2	Konfigüre edilebilir kumanda girişi 2 (N.O) - Default CLOSE. START E / START I / OPEN / CLOSE / TIMER / OPEN "Kumanda girişlerinin konfigürasyonu" tablosunu referans alın.
Güvenlik düzenleri	70	Ortak	Ortak girişler STOP, SAFE 1 ve SAFE 2
	71	STOP	Kumanda, manevrayı keser. (N.C.) Kullanılmadığında jumper'i takılı bırakın.
	72	SAFE 1	Konfigüre edilebilir güvenlik girişi 1 (N.C) - Default PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 "Güvenlik girişlerinin konfigürasyonu" tablosunu referans alın.
	73	FAULT 1	SAFE 1'e bağlı güvenlik cihazlarının test girişi.
	74	SAFE 2	Konfigüre edilebilir güvenlik girişi 2 (N.C) - Default BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 "Güvenlik girişlerinin konfigürasyonu" tablosunu referans alın.
	75	FAULT 2	SAFE 2'ye bağlı güvenlik cihazlarının test girişi.
Anten	Y	ANTEN	Anten girişi. 433MHz'e ayarlanmış bir anten kullanın. Anten-Alıcı bağlantı için RG58 koaksiyel kablo kullanın. Antenin yakınında metal kütlelerin bulunması, radyo sinyallerinin alımı olumsuz etkileyebilir. Verici kapasitesinin yetersiz olması halinde, anteni daha uygun bir pozisyon'a taşıyın.
	#	SHIELD	

AUX çıkışlarının konfigürasyonu

Lojik Aux= 0 - 2. RADYO KANALI çıkışı.

Kontak, 2. radyo kanalının etkinleştirilmesinde 1 saniye boyunca kapalı kalır.

Lojik Aux= 1 - SCA AÇIK GİRİŞ KAPISI İKAZ LAMBASI çıkışı.

Kontak, açılma esnasında ve açık kanat ile kapalı, kapanma esnasında aralıklı, kapalı kanat ile açık kalır.

Lojik Aux= 2 - KAPI İŞİĞİ kumanda çıkışı.

Kontak, son manevradan sonra 90 saniye boyunca kapalı kalır.

Lojik Aux= 3 - BÖLGİE İŞİĞİ kumanda çıkışı.

Kontak, manevranın tüm süresi boyunca kapalı kalır.

Lojik Aux= 4 - MERDİVEN İŞİĞİ çıkışı.

Kontak, manevra başlangıcında 1 saniye boyunca kapalı kalır.

Lojik Aux= 5 - AÇIK BAHÇE KAPISI ALARM çıkışı.

Kanadın, "R1 R2 T1 T2" parametresinden daha uzun bir süre boyunca açık kalması halinde, kontak kapalı kalır. O engel algılama için

Lojik Aux= 6 - FLAŞÖR çıkışı.

Kontak, kanatların hareket ettirilmesi esnasında kapalı kalır.

Lojik Aux= 7 - KLİPSLİ ELEKTRİKLİ KİLİT çıkışı.

Kontak, her açılmada 2 saniye boyunca kapalı kalır.

Lojik Aux= 8 - MIKNATISLI ELEKTRİKLİ KİLİT çıkışı.

Kontak, bahçe giriş kapısı kapalı olduğunda kapalı kalır.

Aux= 9 Lojigi - BAKIM ÇIKISI.

Kontak, bakım talebinin bildirilmesi bakım parametresinde düzenlenmiş değere ulaşılana kadar kapalı kalır.

KURMA KİLAVUZU

Aux= 10 Lojiji - FLAŞÖR VE BAKIM Çıkışı. Kontak, kanatların hareket ettirilmesi esnasında kapalı kalır. Bakım parametresinde düzenlenmiş değere ulaşılması halinde, manevra sonunda, kapalı kanat ile kontak, bakım talebini bildirmek için 10s boyunca 4 kez kapanır ve 5s boyunca açılır.
Lojik Aux= 11 - Tmevcut değil
Lojik Aux= 12 - bariyer durum çıkış: bariyer tamamen kapalı olduğunda kontak kapalı kalır.

Kumanda girişlerinin konfigürasyonu

Lojik IC= 0 - Start E olarak konfigüre edilmiş giriş. Lojik MOV uyarınca işleme. $S_{EP-bY-S_{EP-P_{out}EP_{in}}}$. Trafik lambası işletmesi için dış start.
Lojik IC= 1 - Start I olarak konfigüre edilmiş giriş. Lojik MOV uyarınca işleme. $S_{EP-bY-S_{EP-P_{out}EP_{in}}}$. Trafik lambası işletmesi için iç start.
Lojik IC= 2 - Open olarak konfigüre edilmiş giriş. Kumanda, bir açma gerçekleştirir. Girişin kapalı kalması halinde kanatlar, kontağın açılmasına kadar açık kalırlar. Kontak açıkken otomasyon, tca süresi (etkin ise) sonrasında kapatır.
Lojik IC= 3 - Close olarak konfigüre edilmiş giriş. Kumanda, bir kapatma gerçekleştirir.
Lojik IC= 4 - mevcut değil

Lojik IC= 5 - Timer olarak konfigüre edilmiş giriş. Open'a benzer işleme, fakat kapanma, şebekeden besleme kesilmesi sonrasında da garanti edilir.

Güvenlik girişlerinin konfigürasyonu

Lojik SAFE= 0 - Phot, fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş test edilmemiş (*). (Fig. N, Ref. 1). Ek test kontağı ile donatılmamış olan cihazların bağlantısını sağlar. Kararma halinde, fotoseller gerek açılmada gereke kapanmada etkindirler. Kapanma esnasında fotoselin kararması, sadece fotoselin serbest kalmasından sonra hareketi ters çevirir. Kullanılmadığında jumper'i takılı bırakın.
Lojik SAFE= 1 - Phot test, test edilmiş fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş. (Fig. N, Ref. 2). Manevra başlangıcında fotosellerin testini etkinleştirir. Kararma halinde, fotoseller gerek açılmada gereke kapanmada etkindirler. Kapanma esnasında fotoselin kararması, sadece fotoselin serbest kalmasından sonra hareketi ters çevirir.
Lojik SAFE= 2 - Phot op, sadece açılmada etkin fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş test edilmemiş (*) (Fig. N, Ref. 1). Ek test kontağı ile donatılmamış olan cihazların bağlantısını sağlar. Kararma halinde, kapanmadaki fotoselin işlemesi devre dışı bırakılır. Açılmaya sırasında, fotoselin kararma süresi boyunca hareketi bloke eder. Kullanılmadığında jumper'i takılı bırakın.
Lojik SAFE= 3 - Phot op test, sadece açılmada etkin test edilmiş fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş (Fig. N, Ref. 2). Manevra başlangıcında fotosellerin testini etkinleştirir. Kararma halinde, kapanmadaki fotoselin işlemesi devre dışı bırakılır. Açılmaya sırasında, fotoselin kararma süresi boyunca hareketi bloke eder.
Lojik SAFE= 4 - Phot cl, sadece kapanmada etkin fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş test edilmemiş (*) (Fig.N, Ref. 1). Ek test kontağı ile donatılmamış olan cihazların bağlantısını sağlar. Kararma halinde, açılmadaki fotoselin işlemesi devre dışı bırakılır. Kapanma aşamasında derhal ters çevirir. Kullanılmadığında jumper'i takılı bırakın.
Lojik SAFE= 5 - Phot cl test, sadece kapanmada etkin test edilmiş fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş (Fig.N, Ref. 2). Manevra başlangıcında fotosellerin testini etkinleştirir. Kararma halinde, açılmadaki fotoselin işlemesi devre dışı bırakılır. Kapanma aşamasında derhal ters çevirir.
Lojik SAFE= 6 - Bar, hassas güvenlik kenarı olarak konfigüre edilmiş giriş test edilmemiş (*) (Fig.N, Ref. 3). Ek test kontağı ile donatılmamış olan cihazların bağlantısını sağlar. Kumanda, hareketi 2 saniye boyunca ters çevirir. Kullanılmadığında jumper'i takılı bırakın
Lojik SAFE= 7 - Bar, test edilmiş hassas güvenlik kenarı olarak konfigüre edilmiş giriş (Fig. N, Ref. 4). Manevra başlangıcında hassas güvenlik kenarlarının testini etkinleştirir. Kumanda, hareketi 2 saniye boyunca ters çevirir.
Lojik SAFE= 8 - Bar 8K2 olarak konfigüre edilmiş giriş (Fig.N, Ref. 5). 8K2 rezistif kenar için giriş. Kumanda, hareketi 2 saniye boyunca ters çevirir.

(*) Doğrulanmamış yöntemde bağlanmış, (EN12453 Standardı tarafından belirlenmiş olduğu gibi) "D" tipi sistemlerin kurulması halinde, en az altı ayda bir sıklık ile zorunlu bir bakım yapılmasını şart koşunuz.

14)LİMİT ŞALTERİ AYARI

DİKKAT: Yayın, kapak açılmadan önce boşaltılmış olması gereki (dikey bariyer). Bariyer, programlanabilir elektronik limit şalterleri ve limit şalterler mekanik stop ile donatılmıştır. Elektrikli limit şalteri ve mekanik stop arasında, gerek kapanma gereke açılmadı bir rotasyon marjı (yaklaşık 1.) olmalıdır(Fig.J). Açılmaya ve kapanma esnasında limit şalterlerinin pozisyonlarının ayarı, kumanda panelinin Açılmaya ölçüsü Kalibrasyon ve Kapanma ölçüsü Kalibrasyon parametreleri değiştirilecek yapılmalıdır:değer artırıldığında, limit şalterlerinin pozisyonları açılma yönünde kaydırılır. Kaydırma boyutu bariyerin efektif uzunluğuna bağlıdır: 6 m uzunluğunda bir bariyerde üniter bir değişiklik (1.0) yaklaşık 4,4cm'ye eşit bir kaydırılmaya karşılık gelir ve bu da orantısal olarak 8 metrelük bir bariyer için yaklaşık 5,8 cm olur. Efektif kapanma ölçüsü, ayrıca kısmen hareket hızına da bağlıdır. Bu bağlamda, sadece diğer işleme parametreleri ayarlandıktan sonra limit şalterlerinin kalibrasyonunu yapılması uygun olmaktadır. Ayarlanmış olan ölçüleri doğru şekilde değerlendirmek için ardıl olarak bazı hareketlerin gerçekleştirilemesi tavsiye edilir.

15) ACİL DURUM DEBLOKAJİ (Fig. E)

DİKKAT: Bariyersiz bir aktuatörde deblokajın etkin kılınmasının gereklisi halinde, dengemele yayının basılı olmadığından emin olunmalıdır (bariyer açılma pozisyonunda).

15.1) YEREL KUMANDALAR Fig.G

Kapali ekran ile + tuşuna basılması bir Open komutu, - tuşuna basılması bir Close komutu verir. Otomasyon hareket halindeyken tuşlara bir kez daha basılması, bir STOP komutu verir.

16) GÜVENLİK CİHAZLARI

Not: Sadece serbest anahtarlama kontaklı alıcı güvenlik cihazları kullanılın.

16.1) TEST EDİLMİŞ CİHAZLAR FIG. N

16.2) TEST EDİLMEMİŞ 1 FOTOSEL ÇİFTİ BAĞLANTISI FIG. G1

17) BASİTLEŞTİRİLMİŞ MENÜYE ERİŞİM : FIG.1

17.1) MENÜLERE GİRİŞ: FIG. 2

17.2) PARAMETRE (P_R-R_P) MENÜSÜ (TABLO "A" PARAMETRELER)

17.3) LOJİK (L_OU İC) MENÜSÜ (TABLO "B" LOJİKLER)

17.4) RADYO (-R_d İ_a) MENÜSÜ (TABLO "C" RADYO)

- ÖNEMLİ NOT: BELLEĞE KAYDEDİLMİŞ BİRİNCİ VERİÇİYİ, ANAHTAR (MASTER) İŞARETİ İLE İŞARETLEYİN.
BİRİNCİ VERİÇİ, ELLE PROGRAMLAMA HALİNDE ALICININ ANAHTAR KODU'NU tahlis eder; bu kod, radyo vericilerin bir sonraki klonlanması gerçeklestirebilmek için gereklidir. Ayrıca Clonix entegre alıcı, birkaç önemli ileri fonksiyonelliğe sahiptir:

- Master vericinin klonlanması (rolling-code (atlasmalı) veya sabit kod).
- Alıcıya önceden girilmiş vericilerin değiştirilmesi için klonlama.
- Vericilerin veri tabanı yönetimi.
- Alıcı grupları yönetimi.

Bu ileri fonksiyonelliklerin kullanımı için, universal avuçucu programlayıcının talimatlarını ve alıcı programlamaları genel kılavuzunu referans olarak alın.

17.5) DEFAULT (dEF_RUL_LE) MENÜSÜ

Brentg de centrale terug naar de vooraf ingestelde DEFAULT-waarden.

17.6) LİSAN (L_RnÜRGE) MENÜSÜ

Ekran programlama düzeneğinde lisans ayarını yapmanızı sağlar.

17.7) İSTATİSTİKLER MENÜSÜ (S_ER_E)

Kartın sürümünü, toplam manevra sayısını (yüzlük), belleğe kaydedilmiş radyo kumanda sayısını ve son 30 hatalı görüntülemeyi sağlar (ilk 2 sayı pozisyonu, son 2 sayı hata kodunu belirtir). 01 sayılı hata en yeni hatadır.

17.8) ŞİFRE MENÜSÜ (PRSS_Lord)

Kartın U-link ağı yoluyla programlanması için bir şifre ayarlanması izin verir.

1,2,3,4 olarak düzenlenmiş "KORUMA SEVİYESİ" lojiji ile programlama menülerine erişmek için şifre talep edilir. 10 ardıl başarısız erişim denemesinden sonra, yeni bir deneme için 3 dakika beklenmesi gereklidir. Bu süre esnasında her erişim denemesinde ekran "BLOC" görüntüler. Varsayılan şifre 1234'tür.

KURMA KİLAVUZU

18) GENİŞLEME KARTLARI VE SÜRÜM > V1.40 ÜNİVERSAL AVUÇİĞİ PROGRAMLAYICI İLE BAĞLANTI (Fig. K) Spesifik kılavuza bakın.

DİKKAT!Hatalı bir ayar kişilere, hayvanlara veya eşyalara hasarlar verebilir.

19) U-LINK OPSİYONEL MODÜLLER

U-link modüllerinin bilgilerini referans olarak alınır.

20) KARŞILIKLI DÜZENLENMİŞ BARIYERLER (Fig.L)

U-link modüllerinin talimatlarını referans alın.

NOT: Slave olarak düzenlenmiş kart üzerinde Güvenlik Kenarı girişi (Güvenlik Kenarı / Güvenlik Kenarı Testi/ Güvenlik Kenarı 8k2) girişi, sadece SAFE2 üzerinde konfigüre edilmelidir.

21) FABRİKA DÜZENLEMELERİNİN YENİDEN DÜZENLENMESİ (Fig.M)

DİKKAT Kontrol ünitesini fabrikada önceden ayarlanmış değerlere geri getirir ve bellekteki bütün radyo kumandalar silinir.

DİKKAT! Hatalı bir ayar kişilere, hayvanlara veya eşyalara hasarlar verebilir.

- Kartın gerilimini kesin (Fig.M rif.1)

- Stop girişini açın ve - ve OK tuşlarına aynı anda basın (Fig.M rif.2)

- Karta gerilim verin (Fig.M rif.3)

- Ekran, RST görüntüleri; 3s içinde OK tuşuna basarak onay verin (Fig.M rif.4)

- Prosedürün sona ertemesini bekleyin (Fig.M rif.5)

- Prosedür sona erdi (Fig.M rif.6)

22) PARK ALANLARININ İŞLETME SİSTEMİNE BAĞLANTI

Kart, aşağıdaki gibi yapılandırılmış bariyer durumunun kontrolü için bir çıkışla donatılmıştır (Fig.G4).

Lojik AUX3/AUX0=12 düzenlenmesi gereklidir.

Bariyer **alçaltılmış** olduğunda **26-27** klemensleri arasında kontak **kapalı**

Bariyer **alçaltılmamış** olduğunda **26-27** klemensleri arasında kontak **açık**

TABLO "A"- PARAMETRE MENÜSÜ - (PR-RF)

Parametre	Min.	Max.	Default	Kişisel	Tanım	Tarif
<i>EcR</i>	0	180	10		Otomatik kapanma süresi [sn]	Otomatik kapanma öncesi bekleme süresi.
<i>ErFLÜht. cLrE</i>	1	180	40		Trafik lambası bölgesini boşaltma süresi [sn]	Trafik lambası tarafından düzenlenen trafiğe ilişkin bölgenin boşaltılma süresi.
<i>RlRm E INE</i>	0	240	30		Alarm Süres [s]	Engel algılanması veya fotosellerin ayarlanmış olan süreden daha fazla bir süre boyunca meşgul kalması halinde, AÇIK BAHÇE KAPISI ALARM ÇIKIŞI olarak konfigüre edilmiş olan AUX kontağı kapanır. Kontak daha sonra Stop kumandası tarafından veya kapanma limit şalteri müdahalesi ile açılır.
<i>oPencRL Ib. (özel par. 1)***</i>	0	100	75		Açılmaya ölçüsü kalibrasyonu [%]	Açılmaya ölçüsü kalibrasyonu [%]
<i>cLoScRL Ib. (özel par. 2)***</i>	0	100	25		Kapanma ölçüsü kalibrasyonu [%]	Arzu edilen kapanma pozisyonu için referans ölçüsünü 0,0 ile 100,0 arasında ayarlayın (Limit Şalterleri Ayarlama paragrafına bakın).
<i>HccEL. (özel par. 6)***</i>	1	10	3		Hızlandırma	Hızlandırma [%] İkinci nesil universal programlayıcıları üzerinde 14 özel parametre. Her hareketin başlangıcında uygulanacak hızlanmayı.
<i>d ISL.dEcEL</i>	0	99	70		Yavaşlama alanı [%]	Toplam strokun yüzde biriminde ifade edilmiş, motorun/motorların gerek açılmalıdır gerekse kapanmadı yavaşlama alanı (İşleme hızından yavaşlama hızına geçiş).
<i>oP.Force</i>	40	99	75		Açılmada kənədən/kanatların gücü [%]	Açılmadaki bariyer tarafından uygulanan güç. DİKKAT: Darbe gücü üzerinde doğrudan etki gösterir: Ayarlanmış diğer değer ile yürürlükteki güvenlik kurallarına uyulduğunu kontrol edin (*). Gerekli olması halinde, ezilmeyi önleyici güvenlik cihazları kurun (**).
<i>cLSForce</i>	40	99	70		Kapanmadada kənədən/kanatların gücü [%]	Kapanmadaki bariyer tarafından uygulanan güç. DİKKAT: Darbe gücü üzerinde doğrudan etki gösterir: Ayarlanmış diğer değer ile yürürlükteki güvenlik kurallarına uyulduğunu kontrol edin (*). Gerekli olması halinde, ezilmeyi önleyici güvenlik cihazları kurun (**).
<i>brRHE</i>	1	10	2		Frenleme	Frenleme [%] Yavaşlama aşaması sırasında uygulanacak frenlemeyi ayarlayınız.
<i>oP. SPEED</i>	15	99	99		Açılmaya esnasında hız	Açılmaya esnasında hız [%] Bariyer kolunun açılma esnasında ulaşması gereken hızı, aktüatör tarafından ulaşılabilir maksimum hız yüzdesi olarak ayarlar.
<i>cL SPEED</i>	15	99	99		Kapatma esnasında hız	Kapatma esnasında hız [%] Bariyer kolunun kapatma esnasında ulaşması gereken hızı, aktüatör tarafından ulaşılabilir maksimum hız yüzdesi olarak ayarlar.
<i>PR IntE-nRncE</i>	0	250	0		Bakım eşiği manevra sayısı programlama [YüzLük]	Varıldıktan sonra, Bakım veya Flaşör ve Bakım olarak konfigüre edilmiş AUX çıkış üzerinde bakım yapılması gerekenin olduğunun bildirildiği manevra sayısını düzenlemeyi sağlar

(*) Avrupa Birliği çerçevesinde güç limitleri için EN12453 standardını ve ölçü metodu için EN12445 standardını uygulayın.

(**) Çarpma kuvveti, şekil değiştirebilen kenarların kullanımı aracılığı ile azaltılabilir.

(***) =Universal avuçiçi programlayıcı için referans.

KURMA KILAVUZU**TABLO "B" - LOJİK MENÜSÜ - (Loğ İc)**

Lojik	Tanım	Default	Yapılmış ayarlamayı işaretleyin	Seçenekler																										
tcR	Otomatik Kapanma Süresi	1		0	Lojik etkin değil																									
				1	Otomatik kapanmayı etkinleştirir																									
FASL cLS.	Hızlı kapanma	0		0	Lojik etkin değil																									
				1	Ayarlanmış TCA'nın sonunu beklemeden önce, fotosellerin serbest bırakılmasından 1 saniye sonra kapatır																									
SLEEP-bY-SLEEP PouEPnL	Adım adım hareketi	1		0	Start E, Start I, Ped olarak konfigüre edilmiş girişler 4 adım lojisi ile işler.																									
				1	Start E, Start I, Ped olarak konfigüre edilmiş girişler 3 adım lojisi ile işler. Kapanma aşaması esnasındaki impuls, hareketi ters çevirir.																									
				2	Start E, Start I, Ped olarak konfigüre edilmiş girişler 2 adım lojisi ile işler. Her impuls hareketi ters çevirir.																									
					<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">Adım adım har.</th> </tr> <tr> <th></th><th>2 ADIM</th><th>3 ADIM</th><th>4 ADIM</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>KAPALI</td><td rowspan="2">AÇAR</td><td rowspan="2">AÇAR</td><td>AÇAR</td></tr> <tr> <td>KAPANMADA</td><td>STOP</td></tr> <tr> <td>AÇIK</td><td rowspan="2">KAPATIR</td><td>KAPATIR</td><td>KAPATIR</td></tr> <tr> <td>AÇILMADA</td><td>STOP + TCA</td><td>STOP + TCA</td></tr> <tr> <td>STOP SONRASI</td><td>AÇAR</td><td>AÇAR</td><td>AÇAR</td></tr> </tbody> </table>					Adım adım har.					2 ADIM	3 ADIM	4 ADIM	KAPALI	AÇAR	AÇAR	AÇAR	KAPANMADA	STOP	AÇIK	KAPATIR	KAPATIR	KAPATIR	AÇILMADA	STOP + TCA	STOP + TCA
Adım adım har.																														
	2 ADIM	3 ADIM	4 ADIM																											
KAPALI	AÇAR	AÇAR	AÇAR																											
KAPANMADA			STOP																											
AÇIK	KAPATIR	KAPATIR	KAPATIR																											
AÇILMADA		STOP + TCA	STOP + TCA																											
STOP SONRASI	AÇAR	AÇAR	AÇAR																											
PrE-RLRnP	Ön alarm	0		0	Yanıp sönen ışık, motorun/motorların harekete geçmesi ile aynı anda yanar.																									
				1	Yanıp sönen ışık, motorun/motorların harekete geçmesinden yaklaşık 3 saniye önce yanar																									
holD-ta-rUn	İnsan mevcut	0		0	İmpalsı işleme.																									
				1	İnsan Mevcut işleme. Giriş 61, OPEN UP olarak konfigüre edilir. Giriş 62, CLOSE UP olarak konfigüre edilir. OPEN UP veya CLOSE UP tuşları basılı tutuldukları sürece manevra devam eder.																									
				2	<p> DİKKAT: Güvenlik düzenleri etkin değil.</p> <p>Emergency İnsan Mevcut işleme. Normalde impuls işlevi. Kartın, güvenlik düzenlerinin (otosel veya güvenlik kenarı, Er0x) testlerinde art arda 3 kez başarısız olması halinde, OPEN UP - CLOSE UP tuşları serbest bırakıldıktan sonra 1 dakika boyunca etkin konumda kalan İnsan Mevcut işleme etkinleştirilir. Giriş 61, OPEN UP olarak konfigüre edilir. Giriş 62, CLOSE UP olarak konfigüre edilir.</p> <p> DİKKAT: Emergency İnsan Mevcut ile güvenlik düzenleri etkin konumda değildir.</p>																									
lbl_oPEn	Açılmada impulsları bloke et	1		0	Start E, Start I, olarak konfigüre edilmiş girişlerin impulsı, açılma esnasında etkiye sahiptir.																									
				1	Start E, Start I, olarak konfigüre edilmiş girişlerin impulsı, açılma esnasında etkiye sahip değildir.																									
lbl_tcR	TCA'da impulsları bloke et	0		0	Start E, Start I, olarak konfigüre edilmiş girişlerin impulsı, TCA molası esnasında etkiye sahiptir.																									
				1	Start E, Start I, olarak konfigüre edilmiş girişlerin impulsı, TCA molası esnasında etkiye sahip değildir.																									
lbl_cLoSE	Kapanmada impulsları bloke et	0		0	Start E, Start I, olarak konfigüre edilmiş girişlerin impulsı, kapanma esnasında etkiye sahiptir.																									
				1	Start E, Start I, olarak konfigüre edilmiş girişlerin impulsı, kapanma esnasında etkiye sahip değildir.																									
oPEn_in otHeR d IrEcT.	Açılma yönü ters çevirme	0		0	Standart işleme (sol bariyer).																									
				1	Standart işlemeye göre açılma yönü ters çevrilir (sağ bariyer).																									
SAFE 1	SAFE 1 güvenlik girişinin konfigürasyonu. 72	0		0	Phot, fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş.																									
				1	Phot test, test edilmiş fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş.																									
				2	Phot op, sadece açılmadan etkin fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş.																									
				3	Phot op test, sadece açılmadan etkin test edilmiş fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş.																									
				4	Phot cl, sadece kapanmadan etkin fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş.																									
SAFE 2	SAFE 2 güvenlik girişinin konfigürasyonu. 74	6		5	Phot cl test, sadece kapanmadan etkin test edilmiş fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş.																									
				6	Bar, hassas güvenlik kenarı olarak konfigüre edilmiş giriş.																									
				7	Bar, test edilmiş hassas güvenlik kenarı olarak konfigüre edilmiş giriş.																									
				8	Bar 8k2 olarak konfigüre edilmiş giriş																									
IC 1	IC 1 kumanda girişinin konfigürasyonu. 61	2		0	Start E olarak konfigüre edilmiş giriş.																									
				1	Start I olarak konfigüre edilmiş giriş.																									
				2	Open olarak konfigüre edilmiş giriş.																									
				3	Close olarak konfigüre edilmiş giriş.																									
				4	mevcut değil																									
IC 2	IC 2 kumanda girişinin konfigürasyonu. 62	3		5	Timer olarak konfigüre edilmiş giriş.																									

KURMA KİLAVUZU

Lojik	Tanım	Default	Yapılmış ayarlamayı işaretleyin	Seçenekler
RÜH 0	AUX 3 çıkışının konfigürasyonu. 20-21	6	0	2. Radyo Kanalı olarak configüre edilmiş çıkış.
			1	SCA, Bahçe Giriş Kapısı Açık İkaz Lambası olarak configüre edilmiş çıkış.
			2	Kapı Işığı kumandası olarak configüre edilmiş çıkış.
			3	Bölge Işığı kumandası olarak configüre edilmiş çıkış.
			4	Merdiven işiği olarak configüre edilmiş çıkış
			5	Alarm olarak configüre edilmiş çıkış
			6	Flaşör olarak configüre edilmiş çıkış
RÜH 3	AUX 3 çıkışının konfigürasyonu. 26-27	0	7	Klipсли Kilit olarak configüre edilmiş çıkış
			8	Mıknatıslı kilit olarak configüre edilmiş çıkış
			9	Bakım olarak configüre edilmiş çıkış
			10	Flaşör ve Bakım olarak configüre edilmiş çıkış.
			11	mevcut değil
			12	Bariyer durumu olarak yapılandırılmış çıkış
F IHEd code	Sabit Kod	0	0	Alici, rolling-code (atlamalı) modunda işlemek için configüre edilmiştir. Sabit Kodlu Klonlar kabul edilmez.
			1	Alici, sabit kod modunda işlemek için configüre edilmiştir. Sabit Kodlu Klonlar kabul edilir.
Protect ion Level	Koruma seviyesinin düzenlenmesi	0	0	A - Programlama menülerine erişmek için şifre talep edilmez B - Radyo kumandaların radyo yolu ile belleğe kaydedilmesini etkin kılar. Bu mod, kontrol paneli yakınında uygulanır ve giriş gerektirmez: - Radyo menüsü aracılığı ile standart modda önceden belleğe kaydedilmiş bir radyo kumandanın gizli tuşuna ve normal tuşuna (T1-T2-T3-T4) sırayla basın. - Belleğe kaydedilecek bir radyo kumandanın gizli tuşuna ve normal tuşuna (T1-T2-T3-T4) 10s içinde basın. Alici, 10s sonra programlama modundan çıkar, bu süre içinde bir önceki noktayı tekrarlayarak diğer yeni radyo kumandaları ilave etmek mümkündür. C - Klonların radyo yolu ile otomatik olarak devreye alınması etkin kılinir. Üniversel programlayıcı ile yaratılmış klonların ve programlanmış Replay'ların alıcının belleğine eklenmesini sağlar. D - Replay'ların radyo yolu ile otomatik olarak devreye alınması etkin kılinir. Programlanmış Replay'ların alıcının belleğine eklenmesini sağlar. E - U-link ağı yoluyla kart parametrelerinin tadil edilmesi mümkündür
			1	A - Programlama menülerine erişmek için şifre talep edilir. Varsayılan şifre 1234'tür. B - C - D - E fonksiyonları, 0 işlemesine göre değişiklikle uğramaz
			2	A - Programlama menülerine erişmek için şifre talep edilir. Varsayılan şifre 1234'tür. B - Radyo kumandaların radyo yolu ile belleğe kaydedilmesi devre dışı edilir. C - Klonların radyo yolu ile otomatik olarak devreye alınması devre dışı edilir. D - E fonksiyonları, 0 işlemesine göre değişiklikle uğramaz
			3	A - Programlama menülerine erişmek için şifre talep edilir. Varsayılan şifre 1234'tür. B - Radyo kumandaların radyo yolu ile belleğe kaydedilmesi devre dışı edilir. D - Replay'ların radyo yolu ile otomatik olarak devreye alınması devre dışı edilir. C - E fonksiyonları, 0 işlemesine göre değişiklikle uğramaz
			4	A - Programlama menülerine erişmek için şifre talep edilir. Varsayılan şifre 1234'tür. B - Radyo kumandaların radyo yolu ile belleğe kaydedilmesi devre dışı edilir. C - Klonların radyo yolu ile otomatik olarak devreye alınması devre dışı edilir. D - Replay'ların radyo yolu ile otomatik olarak devreye alınması devre dışı edilir. E - U-link ağı yoluyla kart parametrelerinin tadil edilmesi imkanı devre dışı edilir. Radyo kumandalar, sadece özel Radyo menüsü kullanılarak belleğe kaydedilirler. ÖNEMLİ: İşbu yüksek güvenlik seviyesi, gerek istenmeyen klonlara gerekse muhtemelen mevcut radyo parazitlerine erişimi öner.
SERIAL Port	(Kartın, BFT ağı bağlantısında nasıl configüre edildiğini belirtir.)	0	0	Standart SLAVE: Kart, kumandaları/diyagnostiği/vb.'yi alır ve iletir.
			1	Standart MASTER: Kart, etkinleştirme komutlarını (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) diğer kartlara gönderir.
			2	SLAVE yerel şebekede karşılıklı düzenlenmiş kanatlar : Kart, akıllı modülsüz karşılıklı düzenlenmiş kanatlı bir şebekede slave'dır. (fig.L)
			3	MASTER yerel şebekede karşılıklı düzenlenmiş kanatlar: Kart, akıllı modülsüz karşılıklı düzenlenmiş kanatlı bir şebekede master'dır. (fig.L)
Address	Adres	0	[____]	Lokal BFT ağı bağlantısındaki kartın 0 ile 119 arası adresini belirtir. (U-LINK OPSİYONEL MODÜLLERİ paragrafına bakın)

Lojik	Tanım	Default	Yapılmış ayarlamayı işaretleyin	Seçenekler
EHP 11	1-2 sayılı giriş/ çıkış genişletme kartındaki EXP11 girişinin konfigürasyonu	1	0	Start E kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			1	Start I kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			2	Open kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			3	Close kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			4	Ped kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			5	Timer kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			6	Timer Pedonale kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			7	Phot güvenliği olarak konfigüre edilmiş giriş, fotosel.
			8	Phot op güvenliği olarak konfigüre edilmiş giriş, fotosel sadece açılmada etkin .
			9	Phot cl güvenliği olarak konfigüre edilmiş giriş, fotosel sadece kapanmadada etkin.
			10	Bar, güvenliği olarak konfigüre edilmiş giriş, hassas güvenlik kenarı.
			11	Phot test güvenliği olarak konfigüre edilmiş giriş, fotosel test edilmiş. Giriş/ çıkış genişletme kartının 3 sayılı girişi (EXP12), otomatik olarak EXPFAULT1, güvenlik cihazları test girişine dönüştürür.
			12	Phot op test güvenliği olarak konfigüre edilmiş giriş, sadece açılmada etkin test edilmiş fotosel. Giriş/ çıkış genişletme kartının 3 sayılı girişi (EXP12), otomatik olarak EXPFAULT1, güvenlik cihazları test girişine dönüştürür.
			13	Phot cl test güvenliği olarak konfigüre edilmiş giriş, sadece kapanmadada etkin test edilmiş fotosel. Giriş/ çıkış genişletme kartının 3 sayılı girişi (EXP12), otomatik olarak EXPFAULT1, güvenlik cihazları test girişine dönüştürür.
			14	Bar güvenliği olarak konfigüre edilmiş giriş, test edilmiş hassas güvenlik kenarı. Giriş/ çıkış genişletme kartının 3 sayılı girişi (EXP12), otomatik olarak EXPFAULT1, güvenlik cihazları test girişine dönüştürür.
EHP 12	1-3 sayılı giriş/ çıkış genişletme kartındaki EXP12 girişinin konfigürasyonu	0	0	Start E kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			1	Start I kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			2	Open kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			3	Close kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			4	Ped kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			5	Timer kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			6	Timer Pedonale kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			7	Phot güvenliği olarak konfigüre edilmiş giriş, fotosel.
			8	Phot op güvenliği olarak konfigüre edilmiş giriş, fotosel sadece açılmada etkin .
			9	Phot cl güvenliği olarak konfigüre edilmiş giriş, fotosel sadece kapanmadada etkin.
			10	Bar, güvenliği olarak konfigüre edilmiş giriş, hassas güvenlik kenarı.
EHPo 1	4-5 sayılı giriş/ çıkış genişletme kartındaki EXP02 çıkışının konfigürasyonu	11	0	2. Radyo Kanalı olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			1	SCA, Bahçe Giriş Kapısı Açık İkaz Lambası olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			2	Kapı İşığı Kumandası olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			3	Bölge İşığı Kumandası olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			4	Merdiven İşığı olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			5	Alarm olarak konfigüre edilmiş çıkış.
EHPo2	6-7 sayılı giriş/ çıkış genişletme kartındaki EXP02 çıkışının konfigürasyonu	11	6	Flaşör olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			7	Klipсли Kilit olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			8	Mıknatıslı Kilit olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			9	Bakım olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			10	Flaşör ve Bakım olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			11	TLB Kartlı Trafik Lambası Yönetimi olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			12	Bariyer Durumu olarak yapılandırılmış çıkış
ErRFF Ic L İÜht PrEFLRSh InÜ	Trafik lambası ön yanıp sönmesi	0	0	Ön yanıp sönme devre dışı.
			1	Manevra başlangıcında 3 saniye boyunca yanıp sönen kırmızı ışıklar.
ErRFF Ic L İÜht rEd LAPP ALUAYS on	Sabit kırmızı trafik lambası	0	0	Kapalı giriş kapısı ile sözük kırmızı ışıklar.
			1	Kapalı giriş kapısı ile yanık kırmızı ışıklar.

TABLO "C" - RADYO MENÜSÜ (rd io)

Lojik	Tanım
Rdd StRt	Start tuşu ekle Arzu edilen tuşu Start komutuna eşleştirir
Rdd Zch	2ch tuşu ekle Arzu edilen tuşu, 2. radyo kanalı kumandasına eşleştirir.
ErRSE 64	Listeyi Sil DİKKAT! Bütün kaydedilmiş radyo kumandaları, alıcının hafızasından tamamen siler.
cod rH	Alici kodu okuma Radyo kumandaların klonlanması için gerekli alici kodunu görüntüler.
uk	ON = Önceden kaydedilmiş bir W LINK vericisi aracılığı ile kartların uzaktan programlanması etkinleştirir. Bu etkinleştirme, W LINK radyo kumandasına son basılmasıından itibaren 3 dakika etkin kalır. OFF = W LINK programlama devre dışı.

Bft Spa Via Lago di Vico, 44 ITALY 36015 Schio (VI) T +39 0445 69 65 11 F +39 0445 69 65 22 →www.bft-automation.com	SPAIN BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS S.L. 08401 Granollers - (Barcelona) www.bftautomatismos.com	IRELAND BFT AUTOMATION LTD Dublin 12	PORUGAL BFT SA-COMERCIO DE AUTOMATISMOS E MATERIAL DE SEGURANCIA 3026-901 Coimbra www.bftportugal.com	AUSTRALIA BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY LTD Wetherill Park (Sydney) www.bftaustralia.com.au
	FRANCE AUTOMATISMES BFT FRANCE 69800 Saint Priest www.bft-france.com	BENELUX BFT BENELUX SA 1400 Nivelles www.bftbenelux.be	CZECH REPUBLIC BFT CZ S.R.O. Praha www.bft.it	U.S.A. BFT USA Boca Raton www.bft-usa.com
	GERMANY BFT TORANTRIEBSSYSTEME GmbH 90522 Oberasbach www.bft-torantriebe.de	POLAND BFT POLSKA SP.ZO.O. Marecka 49, 05-220 Zielonka www.bft.pl	TURKEY BFT OTOMATIK KAPI SISTEMELERI SANAY VE Istanbul www.bftotomasyon.com.tr	CHINA BFT CHINA Shanghai 200072 www.bft-china.cn
	UNITED KINGDOM BFT AUTOMATION UK LTD Heaton Mersey, Stockport SK4 3GL www.bft.co.uk	CROATIA BFT ADRIA D.O.O. 51218 Dravice (Rijeka) www.bft.hr	RUSSIA BFT RUSSIA 111020 Moscow www.bfrus.ru	UAE BFT Middle East FZCO Dubai